.2.1998-135
University of Alberta Library
0 1620 2998904 1
CAN
MAR 20 1998

FRENCH 20



Feuilles à reproduire des modules

Alberta
EDUCATION
Direction de l'éducation française
Language Services Branch


UNIVERSITY OF ALBERTA
QUAECUMQUE VERE
EX LIBRIS
UNIVERSITATIS
ALBERTENSIS

1998

Feuilles à reproduire des modules

FRENCH 20

ALBERTA
EDUCATION
1997

UNIVERSITY LIBRARY
UNIVERSITY OF ALBERTA

DONNÉES DE CATALOGAGE AVANT PUBLICATION (ALBERTA EDUCATION)

Alberta. Alberta Education. Direction de l'éducation française.
French 20 : Feuilles à reproduire des modules.

Text in French and English.
ISBN 0-7732-9882-7

1. Français (Langue) -- Étude et enseignement (Secondaire) -- Alberta -- Allophones.
2. French language -- Study and teaching as a second language (Secondary) -- Alberta.
3. French language -- Study and teaching (Secondary) -- Alberta -- Foreign speakers.
I. Title.

PC2065.A333 1997 440.707123

Cette publication est destinée au(x) :

Élèves	✓
Enseignants	✓
Administrateurs (directeurs, directeurs généraux)	
Parents	✓
Grand public	
Autres	

Tout a été mis en œuvre pour assurer la mention des sources originales et le respect de la loi sur le droit d'auteur. Nous prions toutes personnes qui relèvent un écart à ces principes, de bien vouloir en informer Alberta Education, Direction de l'éducation française, 11160, avenue Jasper, Edmonton, Alberta, T5K 0L2.

©1997, la Couronne du chef de la province de l'Alberta, représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta Education, Direction de l'éducation française, 11160, avenue Jasper, Edmonton, Alberta, T5K 0L2. Tous droits réservés. Il est permis aux enseignantes/enseignants de policopier les feuilles à reproduire pour seule fin d'utilisation en classe. En vente au Learning Resources Distributing Centre, 12360 - 142 Street, Edmonton, Alberta, T5K 4X9 (Téléphone : [403] 427-2767; Télécopieur : [403] 422-9750).

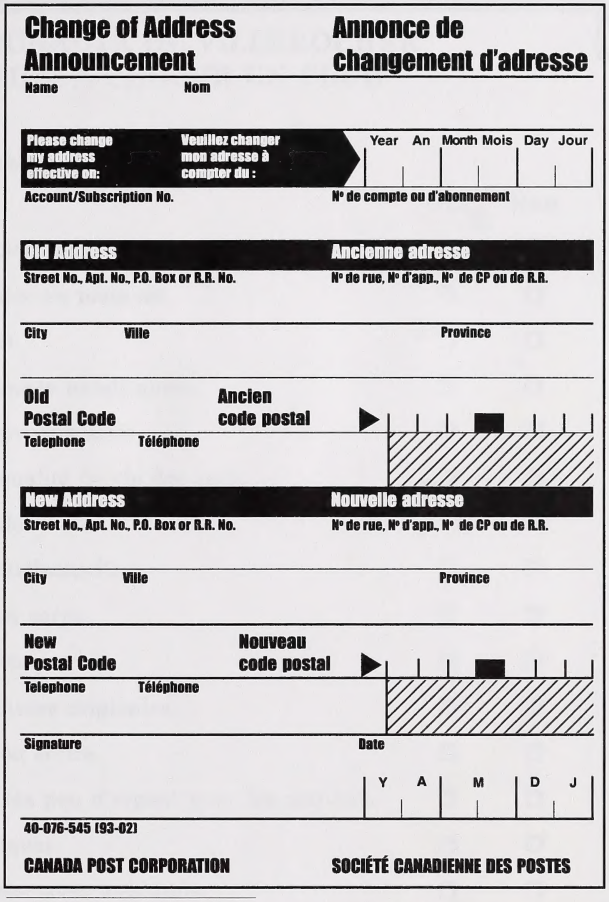


Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/french20modules100albe

Notes culturelles

You will notice that this announcement is in French and in English. Since Canada is officially a bilingual country, all information that is produced by the Federal Government is available in both languages. Canada Post, a Crown corporation, provides service in both French and English. This corporation also has a bilingual website that you can visit on the Internet. The site address is: http://www.mailposte.ca



Change of Address Announcement / **Annonce de changement d'adresse**

Name / Nom

Please change my address effective on: / Veuillez changer mon adresse à compter du : Year An Month Mois Day Jour

Account/Subscription No. / N° de compte ou d'abonnement

Old Address / **Ancienne adresse**

Street No., Apt. No., P.O. Box or R.R. No. / N° de rue, N° d'app., N° de CP ou de R.R.

City / Ville — Province

Old Postal Code / Ancien code postal

Telephone / Téléphone

New Address / **Nouvelle adresse**

Street No., Apt. No., P.O. Box or R.R. No. / N° de rue, N° d'app., N° de CP ou de R.R.

City / Ville — Province

New Postal Code / Nouveau code postal

Telephone / Téléphone

Signature — Date

Y A M D J

40-076-545 (93-02)

CANADA POST CORPORATION / SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

Reproduit avec la permission de la «Société canadienne des postes», 1996.

LA COMMUNAUTÉ DE VILLEROCHER VOUS AIDE À CHOISIR UN CLUB

Indiquez vos intérêts en cochant ☑ oui ou non.

		Oui	Non
1.	J'aime faire des exercices physiques.	❒	❒
2.	J'aime faire des activités en plein air.	❒	❒
3.	Je déteste être seul(e).	❒	❒
4.	J'aime aider les personnes handicapées.	❒	❒
5.	J'aime me faire de nouveaux amis.	❒	❒
6.	Je veux améliorer la qualité de vie des gens.	❒	❒
7.	J'adore la danse sociale.	❒	❒
8.	J'aime les activités intellectuelles.	❒	❒
9.	J'aime développer mon corps.	❒	❒
10.	J'aime fabriquer des choses.	❒	❒
11.	J'aime inventer des choses originales.	❒	❒
12.	J'aime beaucoup lire ou écrire.	❒	❒
13.	Je préfère dépenser très peu d'argent pour les activités.	❒	❒
14.	J'ai des talents artistiques.	❒	❒
15.	J'adore rire et m'amuser avec mes amis.	❒	❒
16.	J'aime rendre service à la communauté.	❒	❒
17.	J'aime beaucoup les sciences.	❒	❒
18.	J'aime la nature et les animaux.	❒	❒
19.	J'aime faire du théâtre.	❒	❒
20.	J'aime l'opéra, le ballet et les concerts symphoniques.	❒	❒

Maintenant, tournez la page pour interpréter les résultats. ⇨

La communauté de Villerocher recommande un club de la catégorie _____ pour vous, parce que cette catégorie peut bien répondre à vos intérêts.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS DU QUESTIONNAIRE

A. Pour les questions **1**, **2**, **3**, **5** et **9**, il y a _____ (☑) «***oui***» dans mes réponses.
$\frac{1}{5}$ = 20 % $\frac{2}{5}$ = 40 % $\frac{3}{5}$ = 60 % $\frac{4}{5}$ = 80 % $\frac{5}{5}$ = 100 %
Le pourcentage (%) des réponses oui est _____ %

B. Pour les questions **4**, **6** et **16**, il y a _____ (☑) «***oui***» dans mes réponses.
$\frac{1}{3}$ = 33 % $\frac{2}{3}$ = 67 % $\frac{3}{3}$ = 100 %
Le pourcentage (%) des réponses oui est _____ %

C. Pour les questions **12**, **14** et **19**, il y a _____ (☑) «***oui***» dans mes réponses.
$\frac{1}{4}$ = 25 % $\frac{2}{4}$ = 50 % $\frac{3}{4}$ = 75 % $\frac{4}{4}$ = 100 %
Le pourcentage (%) des réponses oui est _____ %

D. Pour les questions **10**, **11** et **14**, il y a _____ (☑) «***oui***» dans mes réponses.
$\frac{1}{3}$ = 33 % $\frac{2}{3}$ = 67 % $\frac{3}{3}$ = 100 %
Le pourcentage (%) des réponses oui est _____ %

E. Pour les questions **3**, **5** et **15**, il y a _____ (☑) «***oui***» dans mes réponses.
$\frac{1}{3}$ = 33 % $\frac{2}{3}$ = 67 % $\frac{3}{3}$ = 100 %
Le pourcentage (%) des réponses oui est _____ %

F. Pour les questions **7**, **8**, **13**, **17** et **18**, il y a _____ (☑) «***oui***» dans mes réponses.
$\frac{1}{5}$ = 20 % $\frac{2}{5}$ = 40 % $\frac{3}{5}$ = 60 % $\frac{4}{5}$ = 80 % $\frac{5}{5}$ = 100 %
Le pourcentage (%) des réponses oui est _____ %

Encerclez la lettre de la section qui a **le plus grand pourcentage** de réponses **oui**.

A **B** **C** **D** **E** **F**

Voici les résultats :

Si votre réponse est **A**, nous vous proposons un ***club sportif***.

Si votre réponse est **B**, nous vous proposons un ***club humanitaire***.

Si votre réponse est **C**, nous vous proposons un ***club des beaux-arts***.

Si votre réponse est **D**, nous vous proposons un ***club d'artisanat***.

Si votre réponse est **E**, nous vous proposons un ***club social***.

Si votre réponse est **F**, nous vous proposons un ***club d'intérêt particulier***.

C'EST UNE QUESTION DE GOÛT!

Club des adolescents
- venez écouter de la musique, jouer des jeux vidéo, bavarder avec des amis

Club Sauve-terre
- participez à notre projet des trois «R»



Club de tennis
- venez participer; jeu, set et match

Club de l'amitié
- découvrez des personnes aimables, sympas et chaleureuses



Club de théâtre
- faites partie de notre prochain spectacle

L'Association d'entraide
- rendez service aux gens qui vivent des moments difficiles : par exemple, préparez des repas, gardez des enfants, renseignez les gens sur leurs droits, etc.

Club des sculpteurs
- devenez le prochain Michel-Ange



Club photos, photos, photos
- apprenez à faire de la photographie avec beaucoup de créativité

Club de danse sociale
- venez danser; partenaire pas nécessaire



Club des collectionneurs de cartes
- échangez des cartes de joueurs de hockey, de base-ball, de football et de basket-ball

Le club des nounours
- fabriquez vos propres animaux en peluche

Confectionneurs de poupées
- fabriquez des poupées pour les enfants pauvres du monde

Club de parachutisme
- vivez des expériences incroyables; n'ayez pas peur



Créations extraordinaires
- recyclez vos bijoux en créations originales

Collectionneurs de pièces de monnaie
- échangez, vendez ou achetez des : dollars, francs, livres, lires, florins, pesos, roubles et roupies

Club des Trois Ours
- écrivez au :
  1000, rue Gruau
  Villerocher, F3S 1V5



Les amis de l'informatique
- naviguez dans Internet



Club de bridge et d'échecs
- développez votre concentration

Club des bricoleurs
- fabriquez des objets en bois, en métal et en plastique

Club 4-H
- intéressez-vous aux animaux, à l'environnement et à l'horticulture



Club de gymnastique
- mettez-vous en forme!

Club Francofun
- faites-vous de nouveaux amis francophones et amusez-vous bien!



Société pour le bien-être des personnes âgées
- venez donner un coup de main aux personnes âgées

Club des amis du plein air
- faites du cyclisme, du camping, des excursions en montagne



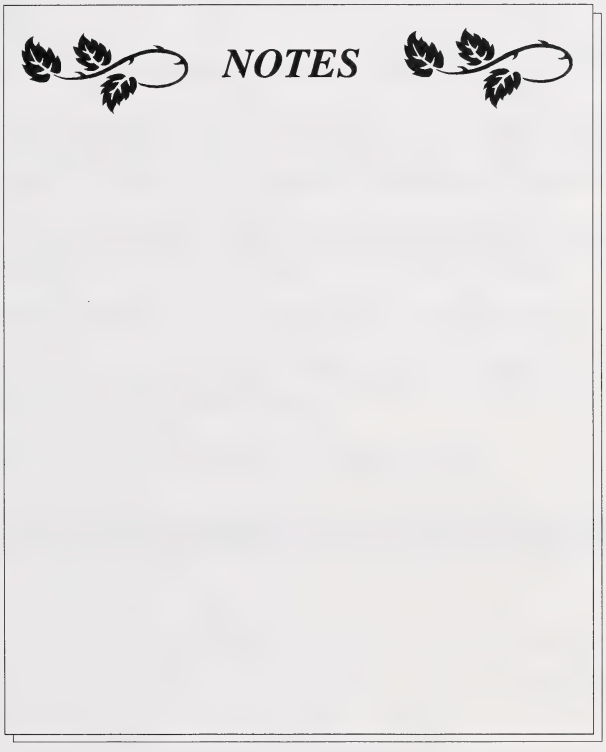
Pour obtenir plus de renseignements sur les activités de ces clubs, téléphonez au 525-CLUB ou soyez à l'écoute de la radio CHIC à 7 h 25 et 21 h 25 tous les jours.

Strategy:

How to understand and keep a conversation going:

- *If you are not sure of what was said or you did not quite understand, ask the person to either: **"Répétez la question, s'il vous plaît."** or **"Répétez la réponse, s'il vous plaît."** or **"Pouvez-vous expliquer la question?"** or **"Pouvez-vous expliquer la réponse?"**. These expressions can help you hear the question again or can alert the person to the fact that you are experiencing difficulties.*

5. Call the number given in the pamphlet (i.e., contact your facilitator) and do the following:
   - greet the person in an appropriate manner,
   - identify yourself,
   - explain why you are calling and identify which club you want information on,
   - ask your questions,
   - jot down the answers to your questions in French or in English,
   - end the conversation in an appropriate manner.



Pause grammaire

Now that you have had a chance to ask some questions about a club, did you know that these questions can also be asked in another way?

Instructions:

1. Turn on the VCR and watch ***Segment 3*** of the video.

2. When you see the **MODULE** icon on the screen, return to the module and go on to Activity 5.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5 *Listening to radio announcements about clubs*



Situation: In the pamphlet you have noticed that the radio station ***Radio CHIC*** also provides information on clubs and associations. You decide to listen in and jot down any additional information given about clubs.

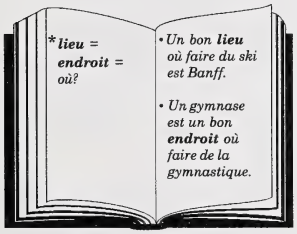
Communicative Task: Listening to radio announcements to obtain additional information.

Instructions:

1. Before you listen to the radio announcements, read the strategies in the margin.
2. Look at the chart below to see what information you need.
3. The **first time** you listen to the radio announcements on your audiocassette **COMPRÉHENSION ORALE – *Segment 2***, simply try to identify the clubs. All the clubs are listed in the pamphlet on p. 7.
4. The **second time** you listen to the announcements, fill in the key information about ***le jour***, ***l'heure de rencontre*** and ***le lieu****.
5. The **third time**, listen for one activity the club proposes.
6. Listen to the announcements a **fourth time** to obtain any details you may have missed the first time.
7. Verify your answers in ***Voici les réponses***, p. 56.

Strategies:

Practise selective listening:
- *Focus on the information you are looking for.*
- *Filter out the information you do not need.*



Mes notes

Nom du club	*Jour de rencontre*	*Heure de rencontre*	*Lieu*	*Une activité*

Strategies:

- *Writing a draft helps to organize your ideas.*
- *Using a dictionary helps you check your spelling and in the case of nouns, to check their gender (**masculin/féminin**).*



expression with the verb ***faire***.

6. Use the checklist provided on this page to check your draft for content and accuracy.

7. Rewrite your letter on the following page. Provide your facilitator with your draft, checklist and letter for marking.

CHECKLIST

While rereading your letter, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my letter, I included:
- my address. ❑
- the name and address of the club. ❑
- the subject/topic of the letter. ❑
- my six questions. ❑❑❑❑❑❑
- my signature. ❑ /10

Culture:
In my letter, I:
- indicated the place of writing. ❑
- wrote the subject topic in the correct place. ❑
- wrote the date correctly. ❑
- used an appropriate greeting for the situation. ❑
- used an appropriate closing for the situation. ❑
- used the correct form of ***tu/vous*** for the situation. ❑ /6

Language Usage:
I think that I:
- asked at least one question using ***l'inversion***. ❑
- used at least one expression with ***faire***. ❑

* used appropriate vocabulary for the situation. ❑
* used the question forms correctly. ❑
* demonstrated subject/verb agreements. ❑
* used correct word order. ❑
* spelled the words correctly. ❑

(*Major focus: 0.5 of a point will be deducted for every error made.) /10

Strategies:
For this written task, I :
- used a model to help me prepare my letter. ❑
- took the risk to create an original message. ❑
- wrote a draft to plan my letter and organize my ideas. ❑
- used this checklist to verify that my letter is complete and the content is accurate. ❑ /4

N.B.: Do not forget to include this checklist with your letter.

Total for the Task: /30

7 *Reading a letter received from a club*

Situation: You have received a response to your letter from ***Le Club des Trois Ours***. You are dying to find out about this club with the unusual name so you read the letter immediately.

Communicative Task: Reading a letter in order to find out if the information you requested was provided.

Instructions:

1. Read the strategies presented in the margin.

2. Review the list of questions you asked in your letter to the club.
   - Who can be a member?
   - When does the club have its meetings?
   - Where does the club have meetings?
   - What activities does the club propose?
   - How much does it cost to join?
   - Do I need special equipment?
   - Can I obtain a pamphlet describing the club?

3. Read the letter from ***Le Club des Trois Ours*** on p. 18.

4. On the list above, indicate all the questions that have been answered in the letter by placing a check mark to the left of the question.

5. Indicate your opinion of the club on the postcard below which was included with the letter.

6. Verify your answers in ***Voici les réponses***, p. 56.

Strategies:

- *Use the strategies you learned earlier to help you understand the content of the letter.*
- *Underline everything you* ***do*** *understand as another strategy to help you comprehend the main ideas. This will not only give you confidence as to what you do understand, but it will also help you determine what it is that you actually do not understand.*

Info-club

En 1807, le premier club sportif au Canada était établi et il s'appelait le «Montreal Curling Club».

_____

Madame/Monsieur,

Ce club m'intéresse beaucoup. ❑
Ce club m'intéresse un peu. ❑
Ce club ne m'intéresse pas. ❑

_____

Club des Trois Ours
1000, rue Gruau
Villerocher, F3S 1V5

Prepare Activities 8 and 9 before contacting your facilitator.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

7



Le Club des Trois Ours

1000, rue Gruau *Villerocher F3S 1V5*

Cher ami/Chère amie,

Nous vous remercions de votre lettre exprimant l'intérêt que vous portez à notre club.

D'abord, permettez-moi de vous dire que notre club très original invite les personnes de 10 ans à 90 ans à devenir membre.

Pour devenir membre, il faut aimer la littérature. Une de nos activités principales est de lire aux jeunes, aux personnes handicapées visuellement et aux personnes âgées. En plus, nous encourageons nos membres à écrire leurs propres livres.

Nous invitons alors les gens qui ont des talents artistiques et qui veulent utiliser leur imagination à venir se joindre à nous pour illustrer les livres d'enfants que nous écrivons.

Ce club vous permet de rendre service à la communauté et d'apporter énormément de joie dans la vie des personnes qui ne peuvent pas ou ne peuvent plus lire. Vous aurez, en plus, l'occasion de lire de nouveaux livres, de relire des classiques comme «Les Trois Ours», de devenir auteur ou illustrateur et de vous faire des amis de tout âge.

Venez seul(e) ou venez avec vos amis vous joindre à nous, le mercredi soir, à la bibliothèque de Villerocher. Il n'est pas nécessaire d'acheter d'équipement. Ce n'est pas compétitif et ça ne coûte pas cher. Tout ce que nous vous demandons, c'est d'apporter avec vous tout votre enthousiasme.

Pour vous inscrire à notre club, contactez notre secrétaire au 525-4973.



Amicalement,

Carole Leblanc

Carole Leblanc

P.-S. S'il vous plaît nous retourner la carte postale indiquant votre opinion sur ce club.

CLUB
FRANCO-PRESSE INTERNATIONALE

TOUT LE MONDE VOUS LIT!

Vous voulez faire partie d'un club original qui ne coûte rien, qui ne demande pas d'effort physique, qui ne demande pas beaucoup de temps, et qui vous permet de partager vos idées avec d'autres francophones sans avoir à sortir de la maison.

DEVENEZ MEMBRE IMMÉDIATEMENT
en contribuant un article, une histoire ou une bande dessinée que vous avez créés et commencez à recevoir notre journal dès la semaine prochaine.

CLUB FRANCO-PRESSE INTERNATIONALE
2020, PLACE DES MONTS
CHARTRES

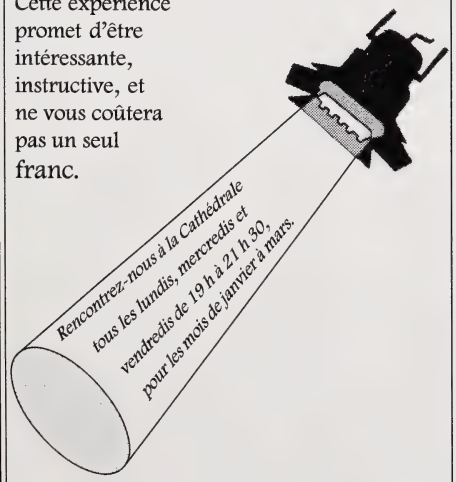
Le club communautaire du THÉÂTRE

prépare son prochain spectacle

«SONS ET LUMIÈRES»

et a besoin de votre aide.

Cette expérience promet d'être intéressante, instructive, et ne vous coûtera pas un seul franc.



Pour vous inscrire, téléphonez au 02.37.49.52

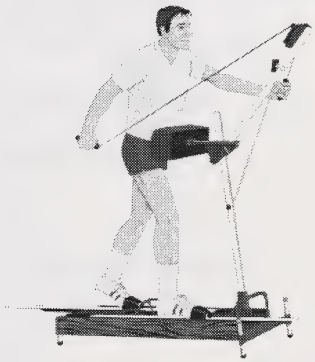
CLUB Cardiotonique*

AJOUTEZ DES ANNÉES À VOTRE VIE ET DE LA VIE À VOS ANNÉES!

Venez vous mettre en forme dans notre centre de conditionnement!

Profitez de notre équipement ultramoderne!

Choisissez une variété d'activités de 7 h à 23 h, du lundi au samedi!



Pourquoi participer aux activités de notre club?

- ça développe la forme physique
- ça développe la concentration
- ça encourage la bonne santé
- on peut s'entraîner toute l'année
- on peut rencontrer ses amis
- ça ne coûte que 200FF par mois

49, rue de la Gare
02.37.33.64

*Si vous devenez membre de notre club, vous devenez membre de tous les CLUB Cardiotonique au monde! Vérifiez dans l'annuaire téléphonique pour le club le plus près de vous.

Situation: You have just finished underlining the advantages on the three ads from France, when ***Lise*** arrives with the results of a survey that she has found in her favourite magazine. The results are listed in order of their importance in terms of the advantages most frequently sought when joining a club. You decide to see which five reasons you would list as the most important ones for you.

Communicative Task: Reading through a list of reasons for choosing a club in order to select the five most important ones for you.

Instructions:

1. Read the list and place a check mark to the left of the five things you consider to be the most important when choosing a club.

Info-club

LA SOCIÉTÉ DE LITTÉRATURE ET DE DÉBATS
À Sainte-Lucie, au sud de la Martinique, cette association se rencontre une fois par semaine. Ses buts sont d'amener les jeunes à bien s'exprimer en français, à mieux écrire des compositions ou des poèmes, à prendre position sur des problèmes qui les touchent ainsi qu'à les initier aux plaisirs de la littérature.

Le mois dernier lors d'un sondage auprès de vous, nos lecteurs et nos lectrices, nous vous avons posé la question : «***Quelles caractéristiques sont importantes pour vous quand vous choisissez un club?***» Voici la liste des vingt réponses, en ordre d'importance, données le plus souvent.

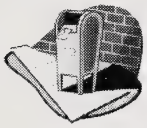
Ça ne demande pas beaucoup de temps.
C'est amusant.
Ça me permet de rencontrer mes amis.
Ça ne coûte pas cher.
C'est intéressant.
C'est original.
Ça ne demande pas d'équipement spécial.
Ça développe la forme physique.
On peut participer en toute saison.
Ce n'est pas compétitif.
C'est relaxant.
C'est moderne.
C'est instructif.
Ça développe la concentration.
Ça développe l'imagination.
Ça me permet de rencontrer des gens de tout âge.
Ça ne demande pas beaucoup d'effort physique.
Ça me permet de rendre service.
C'est sérieux.
On peut faire les activités seul/seule.

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Le mois dernier lors d'un sondage auprès de vous, nos lecteurs et nos lectrices, nous vous avons posé la question : «***Quelles caractéristiques sont importantes pour vous quand vous choisissez un club?***» Voici la liste des vingt réponses, en ordre d'importance, données le plus souvent.

Nom du club	Club des Trois Ours	Club Cardiotonique	Club Franco-presse internationale
Ça ne demande pas beaucoup de temps.			
C'est amusant.			
Ça me permet de rencontrer mes amis.			
Ça ne coûte pas cher.			
C'est intéressant.			
C'est original.			
Ça ne demande pas d'équipement spécial.			
Ça développe la forme physique.			
On peut participer en toute saison.			
Ce n'est pas compétitif.			
C'est relaxant.			
C'est moderne.			
C'est instructif.			
Ça développe la concentration.			
Ça développe l'imagination.			
Ça me permet de rencontrer des gens de tout âge.			
Ça ne demande pas beaucoup d'effort physique.			
Ça me permet de rendre service.			
C'est sérieux.			
On peut faire les activités seul/seule.			

14 *Writing a note to a friend*



When writing this note, your natural tendency may be to talk about these ideas in the past tense, which you have not yet learned. By selecting carefully what you say, you can provide all the required information using the verbs and verb tenses you already know.



Situation: You are excited about having finally chosen a club and signed up for it, so you decide to write to one of your good friends, in your hometown, to let him/her know your news.

Communicative Task: Writing a note to a friend in order to tell him/her about your decision to join a club.

Instructions:

1. Return to ***Chantale***'s note on p. 20. Examine how she has written her note.
2. Refer to p. C-24 of the **MANUEL D'ACCOMPAGNEMENT – *Section culture***, to help you write your friendly note/letter.
3. Use the notepad paper provided below to write your note.
4. Jot down a few ideas to help you plan and organize your message.
5. In your note, include:
   - the date,
   - an appropriate greeting,
   - the name of the club you now belong to,
   - the age group of the members of the club,
   - two activities the club organizes,
   - two advantages of belonging to this club,
   - an appropriate closing.
6. Use the checklist on p. 28 to verify the content and accuracy of your note.

14

CHECKLIST

As you reread your note, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Message:
In my note, I included:
- the name of the club. (1) ❑
- the age group of the club members. (1) ❑
- two activities the club organizes. (4) ❑❑
- two advantages of belonging to the club. (4) ❑❑
- my signature. (1) ❑ /11

Culture:
In my note, I:
- wrote the date correctly. ❑
- used an appropriate greeting. ❑
- used an appropriate closing. ❑
- used the appropriate form of ***tu/vous*** for the situation. ❑ /4

Language Usage:
I think that I:
- used appropriate vocabulary for the situation. ❑
- made correct determiner/noun/adjective agreements. ❑
- used the correct verb tense. ❑
- made correct subject/verb agreements. ❑
- used correct word order. ❑
- spelled the words correctly. ❑ /7

Strategies:
For this written task, I:
- jotted down a few ideas to help me organize my note. ❑
- used reference materials (dictionaries ❑, verb books such as ***Bescherelle*** ❑ or ***Clé*** ❑) and the explanations on friendly notes in the **MANUEL D'ACCOMPAGNEMENT** to improve the quality of my note. ❑
- used this checklist to verify that my message is complete and accurate. ❑ /3

N.B.: Do not forget to include this checklist and your brief notes with your assignment.

Total for the Task: /25

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

15

Notes



Notes



Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

16

Voici les réponses à tes questions :

1 - j'aime le golf et c'est tout.

2 - je collectionne des modèles de trains.

3 - je ne danse pas très bien.

4 - j'aime seulement les petits groupes.

5 - je préfère des activités tranquilles à l'intérieur, surtout l'hiver.

Claude

Pour vous, je suggère : _____

parce que : _____

_____

_____

Notes



Voici mes réponses :

1 - je préfère regarder les sports à la télé.

2 - les excursions en montagne, ça demande trop d'effort physique.

3 - j'adore rencontrer de nouvelles personnes.

4 - j'ai un peu de talents artistiques mais pas beaucoup.

5 - j'adore naviguer dans Internet et les jeux vidéo.

Jean-Luc

Pour toi, je propose : _____

parce que : _____

_____

_____

Notes



Ce qu'on aime	*Ce qu'on n'aime pas*

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

How You Will Be Evaluated:

FICHE DE RECHERCHE

/1

CLUBS DE/D' _____
(ta communauté)

1. Club sportif : _____
2. Club humanitaire : _____
3. Club des beaux-arts : _____

/3

4. Club d'artisanat : _____
5. Club social : _____
6. Club d'intérêt particulier : _____
7. Club francophone : _____

Beaucoup de clubs dans ma communauté font partie de la catégorie :

/1 _____

CLUBS DE PARIS

Beaucoup de clubs parisiens font partie de la catégorie :

/1 _____

DEUX OBSERVATIONS SUR LES CLUBS DES DEUX RÉGIONS
(tu peux répondre en anglais si tu veux)

_____

_____

_____

_____

/4 _____

_____

_____

_____

_____

Total for the Task: /10

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Clubs, associations de loisirs

• 2e ARRONDISSEMENT

CLUB DU SOLEIL
1 r St Joseph ..... (1) 42 33 63 26

• 3e ARRONDISSEMENT

CLUB DE LA MAISON DE LA CHASSE ET DE LA NATURE
– Secrétariat 60 r Archives ..... (1)42 77 59 72
– Vestiaire même adresse ..... (1)42 77 59 71
– *Télécopieur* ..... (1)42 77 45 70

CLUB VOLTA
75 r Archives ..... (1)42 76 03 32

• 4e ARRONDISSEMENT

CLUB REG'ARTS
9 r Plâtre ..... (1)42 72 36 32

EUROFIT

eurofit
Club

Le Grand Club de Loisirs
Pour Célibataires
Tous les Jours Toute l'Année
En Toute Amitié
Renseignements

Ile St-Louis 39 Quai d'Anjou
75004 Paris ..... (1)46 34 20 22

ROLLER'S CLUB 75
– 14 bd Morland ..... (1)44 59 82 77
– Télécopie même adresse ..... (1)44 59 82 78

• 5e ARRONDISSEMENT

ASSOCIATION DES CENTRES DE TENNIS POUR JEUNES
– 245 r St Jacques ..... (1)43 26 91 11
– *Télécopieur* ..... (1)40 51 09 32

CLUB PERSONNES ÂGÉES DE LA FONDATION CLAUDE POMPIDOU
10 r Poliveau ..... (1)45 35 38 19

• 6e ARRONDISSEMENT

CERCLE LE POINT
140 r Rennes ..... (1)45 49 94 94

CLUB DE L'ÉVÈNEMENT
20 r Dauphine ..... (1)46 33 65 33

• 7e ARRONDISSEMENT

CAMPING CLUB DE FRANCE CARAVANE CLUB
– 218 bd St Germain ..... (1)45 48 30 03
– *Télécopieur* ..... (1)45 44 84 16

CERCLE DE LA MER
Port Suffren ..... (1)47 05 65 57

• 8e ARRONDISSEMENT

ACTUEL CLUB

1ER CLUB MULTILOISIRS EN FRANCE
DES CENTAINES D'ACTIVITÉS
PLUSIEURS MILLIERS D'ADHÉRENTS

33 av Champs Élysées
75008 Paris ..... (1)42 25 06 13

JOCKEY CLUB (Cercle du)
– 2 r Rabelais ..... (1)43 59 85 63
– *Télécopieur* ..... (1)49 53 09 25

• 9e ARRONDISSEMENT

BRIDGE-CLUB LE MULHOUSE
1 Cité Bergère ..... (1)40 22 07 28

CLUB L.R.

LOISIR RENCONTRE DE QUALITÉ
BRIDGE - ÉCHECS - LANGUES
1 VRAI CLUB 7J/7

85 r Lafayette
75009 Paris ..... (1)42 85 21 38

EUROFIT
– services loisirs
12 r Lafayette ..... (1)48 24 31 31

LOISIRS DE FRANCE JEUNES
Administration
30 r Godot de Mauroy ..... (1)47 42 80 77

• 10e ARRONDISSEMENT

CLUB RECHERCHE ET LOISIRS
55 r Grange aux Belles ..... (1)42 02 26 30

POISSONNIÈRE BRIDGE CLUB
42 r Fbg Poissonnière ..... (1)42 46 66 82

• 11e ARRONDISSEMENT

AMIS DU MOADON LOISIRS
(Association)
103 av Philippe Auguste ..... (1)40 24 00 33

RENCONTRES PLUS
110 r Montreuil ..... (1)44 93 02 04

• 12e ARRONDISSEMENT

CAT CLUB DE PARIS ET DES PROVINCES FRANÇAISES
(Association)
– 75 r Claude Decaen ..... (1)46 28 26 09
– *Télécopieur* ..... (1)43 42 43 09

YACHT CLUB PARIS BASTILLE
Port Paris Arsenal
11 bd Bastille ..... (1)43 40 54 00

• 13e ARRONDISSEMENT

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE JEUX MATHÉMATIQUES (F.F.J.M.)
– secrétariat 31 av Gobelins ..... (1)47 07 51 15
– *Télécopieur* ..... (1)47 07 88 13

JEAN LUC LAHAYE FAN'S CLUB
64 r Château des Rentiers ..... (1)45 82 05 05

• 14e ARRONDISSEMENT

CENTRE ANIMATION LOISIR JEUNESSE
2 av Porte de Vanves ..... (1)40 44 91 22

CLUB DE LA RANDONNÉE TOUT TERRAIN
55 r Liancourt ..... (1)42 79 83 22

• 15e ARRONDISSEMENT

CULTURE LOISIRS SPORTS P.T.T.
culture loisirs sports des PTT
57 r Émeriau ..... (1)45 79 36 22

L.P.V.B. (Ligue Promotionnelle Volley Ball) 2 r Arsonval
Télécopieur ..... (1)43 27 06 76

• 16e ARRONDISSEMENT

BRIDGE CLUB SAINT-HONORÉ
77 av Raymond Poincaré ..... (1)45 53 01 50

CLUB INTERNATIONALE DE BORA-BORA
– 145 r Pompe ..... (1)47 55 83 55
– *Télécopieur* ..... (1)47 55 83 54

ROTARY CLUB DE PARIS
– 40 bd Émile Augier ..... (1)45 04 14 44
– *Télécopieur* ..... (1)45 04 93 98

TEMPS LIBRE

TEMPS LIBRE
DES AMIS - DES LOISIRS
12 MOIS SUR 12

6 r Lauriston
75016 Paris ..... (1)45 00 88 84

• 17e ARRONDISSEMENT

CLUB AIR SPORT SOLEIL
81 bd Berthier ..... (1)47 54 00 64

L.F.P.C. (Ligue Française pour la Protection du cheval)
56 r Des Renaudes ..... (1)47 66 111 27

• 18e ARRONDISSEMENT

MAISON DES JEUNES
– 66 r René Binet ..... (1)42 55 69 74

• 19e ARRONDISSEMENT

CLUB ALPIN FRANÇAIS
– siège national
24 av Laumière ..... (1)42 02 68 64

• 20e ARRONDISSEMENT

FÉDÉRATION NATIONALE DES OFFICES MUNICIPAUX DES SPORTS
40 r Piat ..... (1)43 66 63 13

Clubs de forme

• 1er ARRONDISSEMENT

GYMNASE CLUB (Cie) Palais Royal
147 bis r St Honoré ..... (1)40 20 03 03

• 6e ARRONDISSEMENT

RYTHME ET MOUVEMENT
38 r Madame ..... (1)45 40 09 28

• 7e ARRONDISSEMENT

CENTRE DE MISE EN FORME (ROBERTE DUSONCHET)

GYMNASTIQUE DANSE
ENFANTS ADULTES

6 av Motte Picquet
75007 Paris ..... (1)47 05 38 76
Même adresse ..... (1) 45 51 09 62

© FRANCE TÉLÉCOM 1992

*Une adaptation de «l'Annuaire de France Télécom», 1992. Reproduit avec la permission de *France Télécom*, 1996.

Pause grammaire

Creating a name for a club is not always an easy thing to do. There is, however, a general word order pattern that you can follow to help you create your own club name. This pattern is: ***Le Club*** + ***de*** + whatever noun you want to use to define what your club is about. Remember that you will have to use a form of ***de*** (***de***, ***d'***, ***du***, ***de la***, ***de l'***, ***des***) when you create the name of your club.

Instructions:

1. Go to your **CAHIER D'EXERCICES** and do ***Exercice n° 6***.

21 *Jotting down a few notes for a proposed club*

Situation: You have summarized ***Lise***'s friends' opinions and have decided to use that information, in addition to your own ideas, to propose a club to ***Lise***. You jot down the type of club you suggest and a possible name for it as well as a few reasons for this choice.

Communicative Task: Jotting down a few notes on a file card in order to organize ideas about a proposed club.

Instructions:

1. Jot down the type of club you are considering (***par exemple, sportif, humanitaire, beaux-arts, artisanat, social ou d'intérêt particulier***).
2. Suggest a name for the club. To help you create an original name for your club, look at the names used in the pamphlet on p. 7, the ads on p. 21 and ***Les Pages Jaunes de Paris*** on p. 40 for some ideas.
3. Give two reasons for organizing this kind of a club.

Genre : _____

Nom : _____

Raisons : _____

_____

_____

_____

_____

_____

Info-club

BAC AU DÉPART
IESEG LILLE
Cette association française regroupe des étudiants bénévoles. Elle aide les élèves de terminal (douzième année) dans leur orientation universitaire ou professionnelle.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

How You Will Be Evaluated:

LA COMMUNAUTÉ DE VILLEROCHER VOUS AIDE À ORGANISER ET À FAIRE CONNAÎTRE VOTRE CLUB

Veuillez nous fournir les renseignements demandés ci-dessous. S'il vous plaît, donnez des réponses aussi complètes que possible.

/1 1. Quel genre de club proposez-vous d'organiser?

_____ /1

/1 2. Quel nom allez-vous donner à votre club?

_____ /1

/1 3. Pour quel groupe d'âge est ce club?

_____ /1

/1 4. Combien de réunions proposez-vous chaque mois?

_____ /1

/1 5. Où le club va-t-il avoir ses réunions?

_____ /1

/1 6. Quand allez-vous avoir vos réunions?

_____ /1

/1 7. Combien de temps les réunions vont-elles prendre?

_____ /1

/1 8. Les membres doivent-ils payer pour participer à ce club?

_____ /1

/1 Si oui, combien?

_____

/1 9. Les membres doivent-ils avoir de l'équipement spécial?

_____ /1

/1 Si oui, de quel équipement ont-ils besoin?

_____

suite . . .

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

22

/1 10. Décrivez deux activités que vous proposez aux membres.

_____

_____

_____ /2

_____

/1 11. Quels sont trois avantages d'être membre de votre club?

_____

_____

_____

_____ /3

_____

_____

/1 12. Quand voulez-vous avoir votre première rencontre?

_____ /1

/1 13. Comment allez-vous faire connaître votre club aux gens de la communauté? Cochez (✓) toutes les réponses appropriées.

- publicité à la télévision ❑
- publicité à la radio ❑
- petites annonces ❑
- annonce publicitaire dans la «Gazette de Villerocher» ❑
- dépliant des clubs de la communauté ❑

How You Will Be Evaluated:

Reading Comprehension

1 point for each question correctly understood	/15

Written Production

1 point for each plausible answer provided	/15
8 points for using the language correctly	/8
1 point for taking the risk to fill in the form completely	/1
1 point for filling in the form entirely in French	/1

Total for the Task: /40

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

23

Nom du club							
Jours et heures de rencontre							
Lieu de rencontre							
Groupe d'âge							
Prix ($)							
Avantages du club							
Logo							
Illustrations							
Numéro de téléphone pour plus de renseignements							
Activités proposées							

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

24

Part 3 – Display Ad (annonce publicitaire)

1. To create your display ad, use the information you gathered in Activity 23 concerning the elements usually found in a display ad. You can also use the ads provided in Activity 10 as models.

2. Prepare a draft of your ad. In your ad, be sure to include:
   - the name of the club,
   - an attention-getting question using ***l'inversion***,
   - at least two advantages for belonging to the club,
   - at least three details concerning the meeting day and time, meeting place and activities carried out by the club.

3. Use the checklist on p. 50 to verify that the content is complete and that the language is used accurately.

4. Once you have checked and revised your work, copy your ad onto the note paper provided on p. 49.

5. When you have completed all three parts, go on to the final module activity on p. 51.

LA GAZETTE DE VILLEROCHER

PETITES ANNONCES

Les 4 premières lignes sont gratuites.

Si votre annonce dépasse le format régulier de 4 lignes, des frais s'appliquent : 2 $ par ligne supplémentaire.

TÉLÉPHONE : 625-9570
TÉLÉCOPIEUR : 625-9572

Votre message

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

CHECKLIST

As you reread each ad, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.	Radio Ad	Classified Ad	Display Ad
Message:			
In my ad, I:			
· mentioned the name of the club.	❑	❑	❑
· used an attention-getting question.	❑		❑
· provided at least three details about the club.	❑	❑	❑
· mentioned at least one activity.	❑	❑	❑
· mentioned two advantages.			❑❑
	/10	/5	/14
Culture:			
In my ad, I:			
· used the 24 hour clock to indicate the time.	❑	❑	❑
· made correct use of ***tu/vous*** for the situation.	❑	❑	❑
· wrote the day of the week correctly.		❑	❑
	/4	/3	/3
Language Usage:			
I think that I:			
· used vocabulary which is appropriate to the situation.	❑	❑	❑
· used correct word order.	❑	❑	❑
· used the verbs correctly.	❑	❑	❑
· used correct determiner/noun/adjective agreements.	❑		❑
· pronounced the words correctly.	❑		
· spelled the words correctly.		❑	❑
* used at least one question using ***l'inversion***.	❑		❑
* used at least one expression with ***faire***.	❑		
(*Major focus: 0.5 of a point will be deducted for every error.)	/10	/4	/8
Strategies:			
For these tasks, I:			
· took the risk to create an original ad.	❑		❑
· used information from Activity 23 to prepare my ad.	❑	❑	❑
· used a model to prepare my ad.	❑	❑	❑
· used this checklist to verify the content and accuracy of my ad.	❑	❑	❑
· evaluated my first ad and chose to tape it or not tape it again.*	❑		
· used reference materials (dictionaries, etc.) to improve my language usage.	❑		❑
	/6	/3	/5

N.B.: Be sure to include this checklist and your three drafts when you have finished your assignment.

Total for the Task: /75

* If you recorded two ads, indicate which ad you want evaluated:

Annonce publicitaire N° 1 ❑
Annonce publicitaire N° 2 ❑

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Section de réflexion

Mes réflexions sur le Module 1

1. What activity/activities did you enjoy the most? Why? _____

2. What activity/activities did you find the least difficult to do? Why? _____

3. What activity/activities did you find the most difficult to do? Why? _____

4. Check off the box which best describes your feelings about each statement.

In this module, I feel that:	Improved considerably	Improved somewhat	Remained the same
· my ability to understand someone speaking French has...			
· my ability to understand what I have read in French has...			
· my ability to speak French has...			
· my ability to write messages in French has...			

cont'd . . .

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5. Check off the box which best describes your feelings about each statement.

In this module, I feel that:	Considerably	Somewhat	Not at all
· I have increased my knowledge about clubs and associations.			
· I have increased my knowledge about Francophones and certain cultural conventions.			
· I have increased my knowledge of certain grammar rules (e.g., ***l'inversion***) and expressions (e.g., expressions with ***faire***) in French.			
· I have increased my knowledge of strategies that can help me learn French.			

Please be sure to include these two pages with all the parts of Activity 24.

Bravo!

Tu viens de finir le Module 1 – Les clubs et les associations. Maintenant, c'est le moment de découvrir le monde des sens et des sentiments. Vas-y, commence tout de suite le Module 2 – Les sens et les sentiments!





3. After you have finished listening to the show, verify your answers in ***Voici les réponses***, p. 65.

4. Now, think of a negative emotion that affects you and jot it down in the chart. Think of how you might deal with it and jot it down. You will use these ideas in your call.

5. Listen again to ***Claude***'s call in ***Segment 4***. This time focus in on the way in which he expresses his emotion and the solution he gives. Use his call as a model for your own call.

6. In your call:
   - use an appropriate greeting,
   - identify the negative emotion,
   - describe a situation which usually causes you to experience a negative emotion,
   - describe what you do to get over this feeling so that you can feel happy again,
   - choose an appropriate way to end your call.

7. Contact your facilitator when you are ready to make your call.

Appel	**Comment je me sens** ☹	**Comment je change cette émotion** ☺
N° 1 : Joanne		
N° 2 :		
N° 3 :		
N° 4 :		
N° 5 :		
N° 6 : moi		

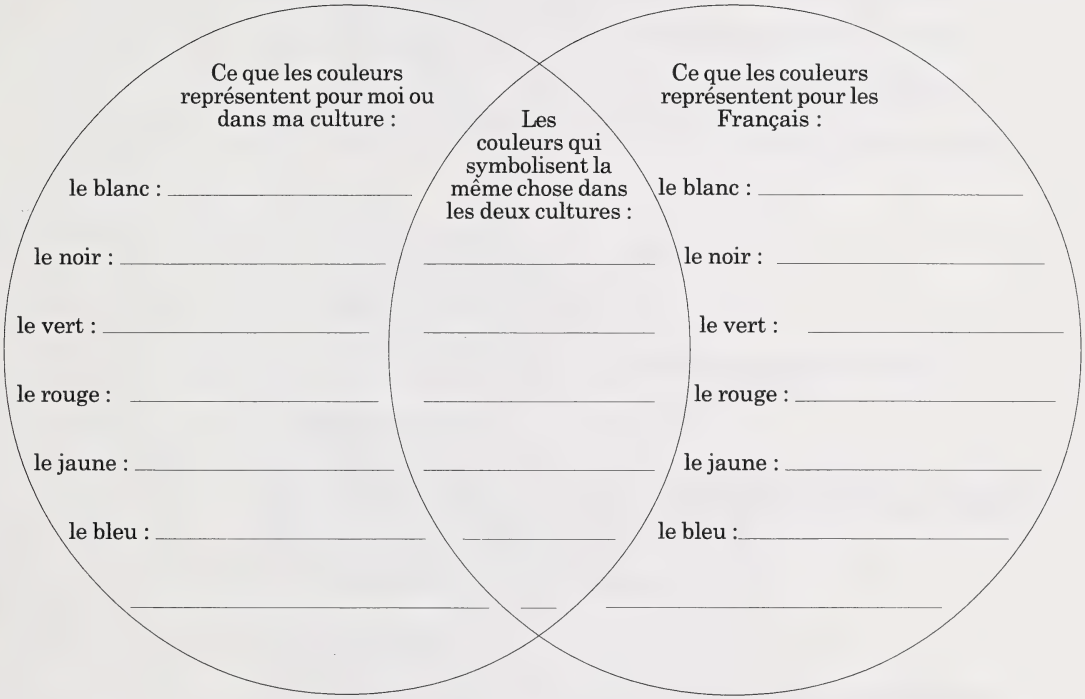
How You Will Be Evaluated:

Oral Production

7 points for providing the content required and for using appropriate social conventions	/7
5 points for using the language correctly	/5
1 point for using the chart to organize your thoughts	/1
1 point for taking the risk to create an original message	/1
1 point for using a model to prepare your message	/1
Total for the Task:	**/15**

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Maintenant, faisons la comparaison!



Quels sont les résultats de votre comparaison?

Votre conclusion est que
les deux cultures se ressemblent :

beaucoup ❑	un peu ❑	très peu ❑	pas du tout ❑
(5 à 6 couleurs symbolisent la même chose.)	(3 à 4 couleurs symbolisent la même chose.)	(1 à 2 couleurs symbolise(nt) la même chose.)	(Aucune couleur [0] ne symbolise la même chose.)

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

CHECKLIST

As you listen to your audioletter, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my audioletter, I included:
- an explanation of what I am about to do and why I am doing it. (4) ❑❑
- a reading of the poem. (6) ❑
- the colours which symbolize the same thing for the French and myself. (2) ❑
- my opinion about colours that represent specific feelings for me, which are different from that of the French. (2) ❑
- the conclusion I was able to draw from the newspaper activity. (2) ❑ /16

Culture:
In my letter, I used:
- the appropriate form for the date. ❑
- an appropriate greeting. ❑
- an appropriate introduction. ❑
- an appropriate closing. ❑
- appropriate and consistent use of ***tu/vous*** for the situation. ❑ /5

Language Usage:
I think that I:
- used appropriate vocabulary for the situation. ❑
- used an appropriate expression to signal that I am giving my opinion. ❑
- used correct subject/verb agreements. ❑
- used correct word order. ❑
- pronounced my words correctly. ❑ /10

Strategies:
For this oral task, I:
- practised the poem so that I could pronounce the words correctly. ❑
- used reference materials to prepare my audioletter. ❑
- used this checklist to verify the content and accuracy of my audioletter. ❑
- evaluated the quality of my first audioletter and chose to redo it ❑ or not redo it ❑.* /4

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with your checklist.

Total for the Task: /35

* If you have recorded two audioletters, indicate which one you want evaluated.

Audiolettre n° 1 ❑
Audiolettre n° 2 ❑

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5

Le Musée de Villerocher présente son concours du mois

«Identifiez le tableau!»

Ce mois-ci, nous mettons l'accent sur les tableaux qui illustrent les sentiments des personnages dans le tableau ou les sentiments du peintre.

Directives du concours :

1. Choisissez le numéro du tableau qui correspond à la description et écrivez ce numéro dans la case (❑).

2. Soulignez les mots que vous écoutez lors de la visite guidée.

1. Le Berceau
2. Les Champs de blés aux corbeaux
3. Le Cri
4. Femme en pleurs
5. Le Métro
6. Otani Oniji joue Eitoku

❑ a) L'artiste utilise des couleurs étranges dans le visage pour créer la confusion et pour ajouter à la déprime de son sujet.

❑ b) Les muscles tendus, les sourcils élevés, les yeux fixes, les lèvres en fine ligne contribuent à l'expression de l'émotion du personnage.

❑ c) L'artiste applique la peinture en grands coups de couteau de palette pour montrer qu'il est fâché. Cet artiste était très déprimé quand il a fait ce tableau.

❑ d) Dans ce tableau on retrouve la sérénité, la tranquillité et une expression de tendresse.

❑ e) Dans ce tableau à couleurs froides et aux lumières artificielles, on retrouve un monde très loin de la nature où il n'y a ni joie, ni bonheur, seulement de la fatigue, de la déprime et de l'isolement.

3. Écoutez attentivement les noms des artistes et devinez **quel tableau** est peint par l'artiste d'origine française.

C'est le tableau N° _____.

Nom : _____ N° de téléphone : _____

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

L'Agence Marketing Mondial

Si vous acceptez de participer à notre sondage, nous vous demandons de remplir les quatre parties et d'envoyer vos réponses à C.P. 90, Villerocher, F2Z 3P1.

Partie A* : Avant de demander votre opinion, nous voulons savoir si vous connaissez bien la musique des stations de radio que vous pouvez écouter à Villerocher. Écoutez les clips et identifiez la musique jouée par les différentes stations de radio.



D	CSHO		CFOU
	CBON		CMEU
	CDUR		CJOI
	CBOP		CNOB



A le jazz
B le metal
C la musique classique
D la musique latino-américaine
E le reggae
F le rock
G la musique rétro
H la musique country et western

Partie B : Quelle est votre opinion sur ces différentes sortes de musique?

1. Quelle sorte de musique aimez-vous le mieux?

   _____

   Pourquoi? _____

2. Quelle sorte de musique aimez-vous le moins?

   _____

   Pourquoi? _____

3. Quelle sorte de musique trouvez-vous la plus ennuyeuse?

   _____

4. Quelle sorte de musique est la plus irritante?

   _____

5. Quelle sorte de musique est-ce que les adolescents aiment le mieux?

   _____

6. D'après vous, quelle station de radio de la Partie A joue la musique la plus relaxante?

   _____

*Adapté du Cahier d'activités, «Passages 2», Addison-Wesley Ltée, 1993, p. 30. Reproduit avec la permission des *Éditions Addison-Wesley Ltée*, 1996.

Partie C : Exprimez votre opinion en cochant (☑) «vrai» ou «faux».

	Vrai	Faux
1. Quand je me lève le matin, j'aime mieux écouter de la musique rythmée que de la musique tranquille.	_____	_____
2. J'écoute plus souvent de la musique rock que de la musique country et western.	_____	_____
3. J'aime moins le metal que le rap.	_____	_____
4. Le reggae est aussi relaxant que la musique classique.	_____	_____
5. La musique classique est aussi populaire auprès de mes amis que le rock.	_____	_____

Partie D : Nous préférons souvent une sorte de musique à une autre, parce qu'elle évoque certaines images et inspire des sentiments agréables. Écoutez les quatre clips et :
a) décrivez les images évoquées.
b) identifiez les sentiments que vous ressentez en écoutant ces clips.

Voici un exemple : a) ***J'imagine*** *une maison hantée, des fantômes, des chauves-souris et des toiles d'araignées.*
b) ***Ça inspire*** *la terreur et la panique.*

Clip 1 :

a) J'imagine _____

_____

_____

b) Ça inspire _____

_____

_____



Clip 3 :

a) J'imagine _____

_____

_____

b) Ça inspire _____

_____

_____

Clip 2 :

a) J'imagine _____

_____

_____

b) Ça inspire _____

_____

_____



Clip 4 :

a) J'imagine _____

_____

_____

b) Ça inspire _____

_____

_____

7

5. Jot down the rules (***Les règles)*** of the contest (in French or English) on the notepad below.

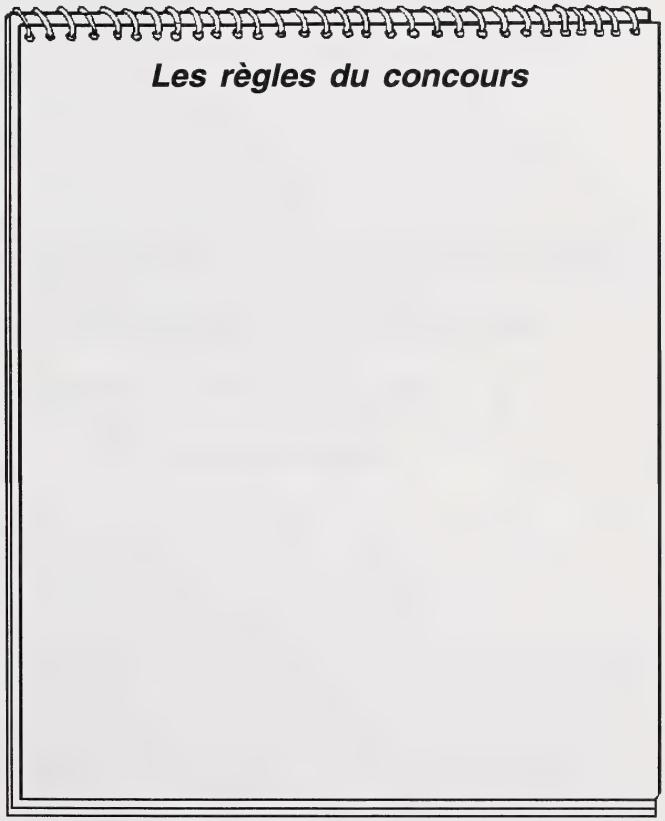
6. Now that you know what the contest is about, listen to the other callers. On the chart on p. 21, jot down the key words or expressions used by the callers to describe their fear.

7. After listening to the show, verify that you have taken down all of the rules correctly in ***Voici les réponses***, p. 67.

8. To write your poem:
   - use the contest rules and the examples of ***un cinquain*** on pp. C-25 – C-26 of the **MANUEL D'ACCOMPAGNEMENT** – ***Section culture***. You may also want to use your chart for reference or for inspiration to write your poem.

9. Use the checklist on p. 22 to verify ***la Partie 1*** of your contest entry form.

10. Now go on to the ***Pause grammaire***, p. 22.



Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

7

Cause de la peur	Description de la cause	Réactions	Complications *(ne peut pas...)*	Résultats
les hauteurs	*menaçantes, dangereuses, instables*	*trembler, courir*	*- monter la tour Eiffel* *- faire du ski* *- traverser un pont*	*horreur*

Exemple :

2 points for the correct ideas given per category of information

/30

Concours de l'émission : «À vous la parole!»

Partie 1 : C'est quoi la peur?

Mon cinquain sur la peur

_____

_____, _____

_____, _____, _____

_____

_____

Envoyez votre formulaire à **Radio CHIC**, Villerocher, F3S 2C4.

Nom : _____ N° de téléphone : _____

7

CHECKLIST

As you reread your poem, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my poem, I:
- identified a source of fear. ❑
- described the source of my fear. ❑❑
- mentioned three actions brought on by the fear. ❑❑❑
- said how this fear complicated my life. ❑
- named the feeling brought on by the complication. ❑ /8

Language Usage:
I think that I:
- used a noun to name the source of my fear. ❑
- used adjectives to describe the source of fear. ❑
- used verbs to identify actions brought on by the fear. ❑
- used a complete sentence to explain the complication. ❑
- used a noun to name the resulting feeling. ❑
- spelled the words correctly. ❑ /4

Strategies:
For this written task, I used:
- the listening chart to help me find ideas for my poem. ❑
- the pattern and the examples of ***un cinquain*** to prepare my ***cinquain***. ❑
- the checklist to verify that the poem is complete and the language is accurate. ❑ /3

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Written Production: /15
Listening Comprehension: /30

Total for the Task: /45

Pause grammaire

Pour donner plus de détails à une situation, on emploie ***les adverbes***. Les adverbes sont simples à créer et faciles à utiliser. Fais l'expérience!

Directives :

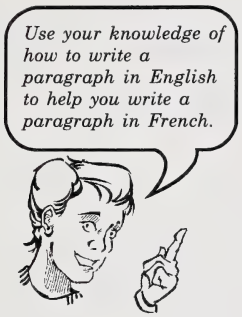
1. Premièrement, va aux p. G-8 – G-9 de ton **MANUEL D'ACCOMPAGNEMENT – *Section grammaire*** et lis les explications.

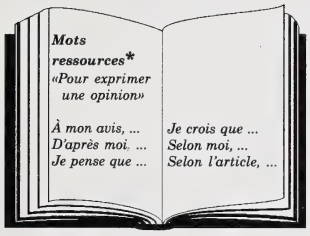
2. Ensuite, prends ton audiocassette **PRATIQUE ORALE** et fais les «Pratiques orales n^{os} 11 et 12».

3. Après, fais les exercices n^{os} 14 et 15 dans ton **CAHIER D'EXERCICES**.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

8





5. Use the article to help you write your letter. Circle the different groups of people identified and underline their sources of happiness.

6. Use p. 26 to write your letter. Introduce the topic briefly and then summarize what happiness means to different people.

7. Next, give your opinion on the article. Remember to use an expression which signals that you are giving your opinion*.

8. Conclude your letter by describing what happiness means to you.

9. In your letter, use at least two adverbs to connect your ideas. Notice how adverbs are used in the reading text. You can use the adverbs found in the text or you can use the adverbs you worked with in the **CAHIER D'EXERCICES**, ***Exercices 14 et 15***.

10. Use the checklist on p. 27 to verify ***la Partie 2*** of your contest entry.

11. Go on to Activity 9.

Les règles du concours

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Que veut dire «le bonheur» dans notre société?

G. Touvu

Le bonheur, c'est presque impossible à définir! Chaque individu à qui on demande une définition semble avoir une réponse différente. Ceci veut certainement dire qu'il n'existe pas une seule source du bonheur. Si les agences de publicité ont raison, il faut dire que c'est le matérialisme qui nous apporte le bonheur. D'autres disent que le bonheur se trouve dans la spiritualité, les bonnes œuvres et une vie exemplaire. Encore d'autres disent que c'est la bonne santé. Et nous avons déjà tous entendu que c'est l'amour qui apporte le vrai bonheur.



La semaine dernière, lors d'une promenade en ville, j'ai décidé de poser la question «Que veut dire le bonheur pour vous?» à plusieurs personnes. Aujourd'hui, je veux partager avec vous les résultats de cette expérience. Je crois que je peux regrouper les gens et leurs observations en six catégories.

Premièrement, pour les immigrants qui viennent de pays où il y a souvent des conflits politiques ou la guerre, le bonheur c'est de pouvoir enfin vivre dans un pays qui est en paix sans que la peur et les dangers constants ne les menacent.

Pour les professionnels et les gens qui sont dans des postes importants ou qui veulent obtenir un de ces postes, le bonheur, c'est l'argent et le pouvoir. Souvent, ils travaillent très fort et de très longues heures pour atteindre ce bonheur. Malheureusement, le stress causé par ce rythme de travail peut parfois les empêcher



de trouver ce qu'ils cherchent, le bonheur.

C'est peut-être les jeunes enfants qui trouvent plus facilement le bonheur dans leur vie. Pour eux, la vie n'est pas compliquée; l'attention et l'amour des autres membres de la famille, un nouveau jouet ou leur animal en peluche préféré leur apportent tout le bonheur et le plaisir qu'ils désirent.

C'est dommage que la vie de ces jeunes enfants change si radicalement. Lorsqu'ils deviennent adolescents, ils sont presque impossibles à satisfaire. Ils trouvent difficilement le bonheur. Ils le cherchent dans la musique, les films, les vêtements à la mode, les activités sportives, les amis et l'argent. Aussitôt qu'ils ont seize ans, le vrai bonheur c'est d'avoir une voiture à conduire, et de préférence, leur voiture à eux. Quand on leur demande ce qui contribue le plus à leur bonheur, ils nous disent que c'est surtout les bons amis.



Ces mêmes enfants sont souvent la source du bonheur de leurs parents. Pour des parents, l'arrivée d'un bébé est un des plus grands bonheurs qu'ils vont connaître. Ensuite, leur vie est centrée sur ces enfants et c'est le bonheur de leurs enfants qui fait leur bonheur. Voir ses enfants réussir dans la vie, c'est une des grandes sources de bonheur pour des parents.

Une fois que les enfants quittent la maison et que les parents sont à la retraite (ils ne travaillent plus), ces personnes trouvent qu'il y a d'autres sources de bonheur. Maintenant, c'est l'absence de grandes responsabilités au travail, plus de liberté dans sa vie, la possibilité de voyager et de voir différentes parties du monde, et le temps de faire toutes les choses qu'ils n'ont jamais eu le temps de faire avant. La santé devient aussi de plus en plus importante en prenant de l'âge.



Moi, je pense réellement qu'on peut avoir beaucoup d'argent, posséder beaucoup de choses, avoir une très bonne santé et vivre dans un pays en paix, mais si on n'a personne avec qui on peut partager tout ceci, il n'y a pas de bonheur. Sans amis, sans amour, la vie des gens n'est pas complète et on n'y trouve pas le vrai bonheur.

Comme nous pouvons le voir, le bonheur change avec la situation et l'âge des gens. Certaines sources de bonheur apportent de «petits bonheurs» qui ne durent pas très longtemps. D'autres peuvent durer toute une vie. Ce que nous appelons le bonheur change aussi, sans doute, avec les cultures et les endroits où les gens vivent. Tout le monde peut trouver le bonheur, mais il faut ouvrir grand les yeux pour le reconnaître quand nous le rencontrons. Notre bonheur n'est pas la responsabilité des autres; c'est à nous de trouver ce qui fait notre bonheur.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

CHECKLIST

As you reread your letter, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my letter, I:
- provided my address. (1) ❑
- indicated the name and address of the person to whom I am sending the letter. (2) ❑
- written a brief introduction. (2) ❑
- summarized the groups of people and their sources of happiness, as mentioned in the newspaper article. (12) ❑
- expressed my opinion of the article. (2) ❑
- described my source of happiness. (2) ❑
- included my signature. (1) ❑ /22

Culture:
In my letter, I:
- used the appropriate form for the date. ❑
- used an appropriate greeting. ❑
- used ***tu*** or ***vous*** appropriately and consistently for the situation. ❑
- used an appropriate closing. ❑ /4

Language Usage:
I think that I:
* used an appropriate expression to give my opinion. ❑
* used at least two adverbs in my letter. ❑❑
- used vocabulary appropriate to the situation. ❑
- demonstrated subject/verb agreements. ❑
- demonstrated determiner/noun/adjective agreements. ❑
- used correct word order. ❑
- spelled the words correctly. ❑ /15

(*Major focus: 0.5 of a point will be deducted for every error.)

Strategies:
For this written task, I used:
- the article to assist me in writing my letter. ❑
- the appropriate letter model to prepare my letter. ❑
- my knowledge of paragraph writing in order to write a paragraph in French. ❑
- this checklist to verify that my letter is complete and the language usage is accurate. ❑ /4

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Written Production: /45

How You Will Be Evaluated:

Reading Comprehension

Identification of the groups mentioned	/6
Identification of each group's source of happiness	/14
Correct use of circling and underlining to demonstrate comprehension	/5

Total for the Task: /70

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

13. Provide your facilitator with your reflection questions, your artwork, your interpretation card, your **PRODUCTION ORALE** cassette and your checklist. Make sure your cassette is set at the beginning of the oral description to be evaluated. Also, provide all of your work for Activities 5, 6, 7 and 8, including checklists.

Questions de réflexion

1. Qu'est-ce que ces couleurs symbolisent pour toi? À quoi associes-tu ces couleurs? Quelle(s) émotion(s) est-ce que chaque couleur évoque?

Couleur	image/symbole état émotionnel	émotion/sentiment/
p. ex. : le bleu	*le ciel*	*la tranquillité*
le rose		
le gris		
le noir		
le blanc		
le brun		
le vert		
le mauve		
l'orange		
le jaune		
le rouge		

2. Pour toi, quelle couleur est la plus romantique? _____.
   Pour toi, quelle couleur est la plus puissante? _____.
   Pour toi, quelle couleur est la plus belle? _____.
   Pour toi, quelle couleur est la plus déprimante? _____.
   Pour toi, quelle couleur est la plus vibrante? _____.

3. Selon toi, qu'est-ce que les couleurs vives expriment? Et les couleurs pâles? Et les couleurs sombres?

4. Quels sentiments vas-tu exprimer dans ton œuvre? Quels symboles visuels vas-tu utiliser pour exprimer ces sentiments? Et avec quelles couleurs?

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

9



MUSÉE DE VILLEROCHER

EXPOSITION *ARTISTES EN HERBE*

_____

Titre de l'œuvre

_____

Nom de l'artiste

Interprétation des sentiments illustrés et des images et des couleurs utilisées : _____

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

CHECKLIST

Before submitting your work, check off (☑) everything you think you were able to do.

Content of Written Interpretation Card:
On my card, I:
- gave a title to my artwork. (1) ❑
- wrote down my name as the artist. (1) ❑
- named the emotions I portrayed. (3) ❑
- interpreted the emotions portrayed. (3) ❑
- interpreted the colours and visual representations used in the artwork by stating what they symbolize. (3) ❑ /11

Culture:
On my card, I:
- used the correct convention for writing a title in French. ❑ /1

Language Usage:
I think that I:
* used appropriate vocabulary for the situation. ❑
* used at least one comparative structure. ❑
* used at least one superlative structure. ❑
* used at least two adverbs. ❑❑
- used correct determiner/noun/adjective agreements. ❑
- used correct subject/verb agreements. ❑
- used correct word order. ❑
- spelled the words correctly. ❑ /10

(*Major focus: 0.5 of a point will be deducted for every error.)

Strategies:
For this written task, I:
- used reflective questions to organize my work. (4) ❑
- risked producing an original artwork and interpreting it. ❑❑
- used models to do the task. ❑
- used reference materials (dictionary ❑, art books ❑, the video ❑, etc.) to prepare my interpretation. ❑
- used this checklist to verify the content and accuracy of my work. ❑ /9

Content of Oral Description:
For the oral portion of this task, I:
- presented the title of the artwork. (1) ❑
- identified myself as the artist. (1) ❑
- read aloud my written interpretation. (3) ❑ /5

Language Usage:
I think that I used:
- accurate pronunciation. ❑
- my voice to convey the emotions portrayed in the artwork. ❑ /5

Strategies:
For this oral task, I:
- used my written interpretation card to read my description. ❑
- listened to my first taped reading and decided whether or not to redo it.** ❑ /2

Artwork:
For this task, I:
- produced an original artwork. ❑
- used visual representations and colours to portray emotions. ❑ /2

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

**If you recorded two readings, indicate which reading you want evaluated:

Version N° 1 ❑
Version N° 2 ❑

Written Production:	**/31**
Oral Production:	**/12**
Artwork:	**/2**
Total for the Task:	**/45**

10 *Listening to an interview with a visually-challenged person*



Situation: Listening to ***À vous la parole*** has become part of your Friday night routine. As you tune in to the radio station, the announcer is introducing his first guest of the evening.

Communicative Task: Listening to an interview with a visually-challenged person in order to increase your awareness of the challenges that this person faces every day.

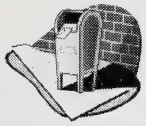
Instructions:

1. Listen to your audiocassette **COMPRÉHENSION ORALE** – ***Segment 9***.
2. The first time you listen, jot down on the chart below all the things this person says he **can do without help**.
3. Listen to ***Segment 9*** again and this time, jot down all the things this person says he **is able to do with assistance** of one kind or another.
4. Listen to ***Segment 9*** a third time and this time, jot down all the things this person says he **cannot do** because he is visually-challenged.
5. Verify your answers in ***Voici les réponses***, p. 68.

Peut faire sans aide	Peut faire avec de l'aide ou des adaptations technologiques	Ne peut pas faire

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

11 *Writing a personal journal entry*



Remember that when you write a journal entry, you need to date it. The content is written in complete sentences and is a personal reflection dealing with a particular life experience.



Situation: The interview with ***monsieur Ben*** has really moved you and now you find yourself thinking about what life is like for a visually- challenged person. Since you are having trouble sleeping, you decide to get up and write down some of your thoughts in your journal.

Communicative Task: Writing a personal journal entry in order to compare your life to that of a visually-challenged person.

Instructions:

1. Write down, in your journal on p. 40, three ways in which the life of a visually-challenged person resembles yours and three ways in which it differs from yours. Use the information you gathered in Activity 10 to help you write down your ideas.

2. Listen to your audiocassette **COMPRÉHENSION ORALE** – ***Segment 9*** again and this time, jot down on the notepad below the advice given by ***monsieur Ben*** on how to deal with visually-challenged people when you meet them for the first time.

3. Write this advice in your journal.

4. Provide your facilitator with your journal page after you have completed Activity 13.

Mes notes

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Ma vie ressemble beaucoup à celle de M. Ben parce que nous deux, nous pouvons

Ma vie ne ressemble pas à celle de M. Ben parce que moi, je peux

, mais lui, il ne peut pas

Quand je rencontre une personne non-voyante pour la première fois, je dois

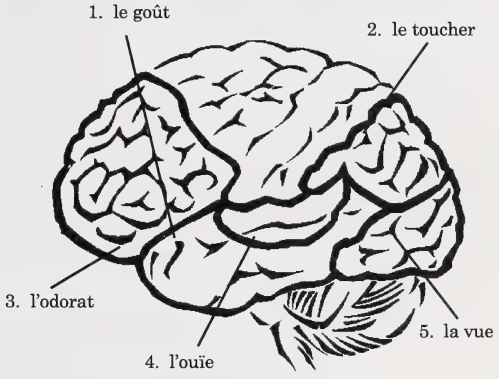
Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Connaissez-vous le domaine des sens?

Vivre en santé vous demande de compléter ce questionnaire. Indiquez si, selon vous, ces énoncés sont «vrai» ou «faux».

	VRAI	FAUX
1. Nous avons cinq sens.	❑	❑
2. Il est possible de lire avec ses doigts.	❑	❑
3. La langue peut distinguer dix goûts.	❑	❑
4. Un des goûts que la langue peut distinguer est l'acidité.	❑	❑
5. L'œil est l'organe responsable pour la vue.	❑	❑
6. Ce qu'on entend, comme ce qu'on voit, est différent pour tout le monde.	❑	❑
7. La peau transmet les sensations du toucher au cerveau.	❑	❑
8. L'odeur d'un parfum est le même pour tout le monde.	❑	❑
9. Les gens qui ne voient pas développent souvent un meilleur sens de l'ouïe et du toucher.	❑	❑
10. Il y a des personnes qui ne peuvent pas voir la différence entre certaines nuances de rouge et de vert.	❑	❑
11. On peut corriger des défauts de l'odorat en portant des lunettes.	❑	❑
12. Louis Braille est le créateur d'un système d'écriture pour les gens qui ne voient pas.	❑	❑
13. Le sens du toucher est de tous les sens le moins spécialisé.	❑	❑
14. On goûte le sucré au bout de la langue.	❑	❑

	VRAI	FAUX
15. Le cerveau contrôle tous les sens.	❑	❑
16. Quand vous touchez quelque chose qui est chaud, c'est la partie (2) du cerveau qui interprète vos sensations.	❑	❑
17. La partie 1 décide si ce que vous mangez est bon ou non.	❑	❑
18. Le cerveau comprend les sons dans la partie 4.	❑	❑
19. La partie 3 reconnaît l'odeur d'une fleur.	❑	❑
20. La partie 5 nous permet d'apprécier la musique.	❑	❑



Pour déterminer le niveau de vos connaissances, tournez à la page 69 de ***Voici les réponses***. Ensuite, faites le total de vos réponses «vrai».

Si vous avez de **15** à **20** réponses «vrai», vous connaissez très bien le domaine des sens. Bravo!

Si vous avez de **10** à **14** réponses «vrai», vous connaissez assez bien le domaine des sens.

Si vous avez de **0** à **9** réponses «vrai», vous devez faire de la recherche pour mieux connaître le domaine des sens.

Maintenant, voir l'article «***Explorons un peu nos sens!***» à la page **44** pour faire quelques expériences intéressantes.

Explorons un peu nos sens!







Le magazine «***Vivre en santé***» vous propose de vivre quelques expériences sur les sens pour voir si vous connaissez vos sens aussi bien que vous le pensez. Cochez (☑) vos réponses pour chaque question.

PREMIÈRE EXPÉRIENCE

1. Allumez votre téléviseur et coupez le son immédiatement! Installez-vous confortablement devant la télévision et regardez l'émission en cours pendant quelques minutes.

Qu'est-ce qui vous aide à comprendre ce qui se passe dans l'émission?

- ❑ les images
- ❑ les gestes
- ❑ les expressions des visages
- ❑ des mots écrits
- ❑ les mouvements du corps

2. Maintenant, ajoutez le son, puis couvrez-vous les yeux ou tournez le dos à l'écran. Écoutez mais ne regardez pas la télélvision pendant quelques minutes.

Qu'est-ce qui vous aide à comprendre maintenant?

- ❑ les voix
- ❑ les bruits
- ❑ l'intonation
- ❑ l'expression dans la voix
- ❑ le contenu de ce qu'on dit
- ❑ la musique

Quelles sont vos observations?

D'après moi, ...

- ❑ la vue est plus importante que l'ouïe pour comprendre une émission de télévision.
- ❑ la vue est aussi importante que l'ouïe pour comprendre une émission de télévision.
- ❑ la vue est moins importante que l'ouïe pour comprendre une émission de télévision.

Continuons les expériences

Deuxième expérience

1. Allons-y!

Avant de faire une expérience avec les yeux couverts, nous vous demandons de formuler une hypothèse sur l'importance relative ***de l'ouïe***, ***de l'odorat***, ***du goût*** et ***du toucher*** dans l'identification de son milieu et de certains objets.

Je pense que _____ est le plus important des quatre sens pour identifier où on est.

Je pense que _____ est le moins important des quatre sens pour identifier où on est.

Je pense que _____ est le plus important des quatre sens pour identifier un objet qu'on ne peut pas voir.

Je pense que _____ est le moins important des quatre sens pour identifier un objet qu'on ne peut pas voir.

2. Commençons!

Asseyez-vous dans votre salle préférée.

Lisez toutes les directives pour la 2e et la 3e expériences. Ensuite, bandez-vous les yeux.



Écoutez très attentivement tous les sons autour de vous.

Essayez d'identifier ces sons.

Sentez l'air.

Essayez d'identifier les odeurs.

Quelles sont les sources de ces odeurs?

Touchez tout ce que vous pouvez autour de vous.

Quels mots caractérisent ce que vous touchez?

Maintenant, partagez vos observations à la page suivante.

Troisième expérience

Maintenant, avec les yeux bandés de nouveau, demandez à quelqu'un de vous donner un fruit ou un légume, sans vous dire ce que c'est.

Touchez/palpez le fruit ou le légume.

Sentez le fruit ou le légume.

Pour terminer l'expérience, demandez à quelqu'un de vous donner un morceau du fruit ou du légume afin de le goûter.



Goutez le fruit ou le légume.

Maintenant, partagez vos observations à la page suivante.

Échangeons nos observations!

Dans la deuxième expérience, j'ai entendu :



* ❑



* ❑



* ❑



* ❑

 ❑

 ❑

 ❑


* ❑



❑

_____ (autre chose) ❑

Dans la deuxième expérience, j'ai senti :

 ❑

 ❑

 ❑

 ❑

 ❑

 ❑

 ❑

 ❑

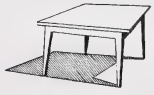
 ❑

_____ (autre chose) ❑

Dans la deuxième expérience, j'ai touché quelque chose de :

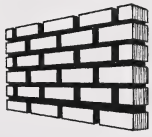
chaud ❑ 

froid ❑ 

dur ❑ 

mou ❑ 

doux ❑ 

rugueux ❑ 

lisse ❑ 

et _____

*Reproduit avec la permission des *Éditions Addison-Wesley Ltée*, 1996.

Continuons les observations!

Pendant la deuxième partie de l'expérience :

j'ai goûté un fruit ❑ _____ / un légume ❑ _____.
nom du fruit — nom du légume

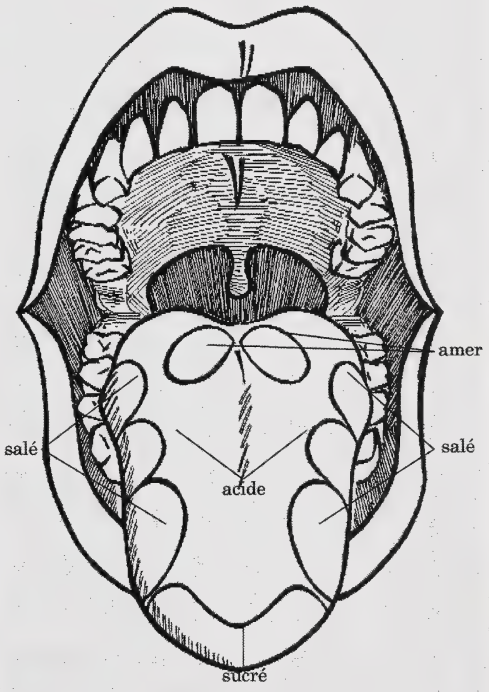
Cet aliment n'a aucune odeur. ❑
Cet aliment a une odeur forte. ❑
Cet aliment a une odeur délicate. ❑
Cet aliment a une odeur agréable. ❑
Cet aliment a une odeur désagréable. ❑
Cet aliment a une odeur épicée. ❑
Autre :_____ ❑

Au toucher, cet aliment est lisse. ❑
Au toucher, cet aliment est rugueux. ❑
Au toucher, cet aliment est mou. ❑
Au toucher, cet aliment est gommeux. ❑
Au toucher, cet aliment est dur. ❑
Au toucher, cet aliment est froid. ❑
Autre :_____ ❑

Cet aliment a un goût sucré. ❑
Cet aliment a un goût amer. ❑
Cet aliment a un goût acide. ❑
Cet aliment a un goût salé. ❑
Cet aliment a un goût fade. ❑
Cet aliment a un goût épicé. ❑
Autre :_____ ❑

Savez-vous où on peut détecter les quatre goûts?

Regardez bien cette illustration de la langue.



Conclusion

Nous espérons que vous avez aimé faire ces expériences. «***Vivre en santé***» s'intéresse aux réponses de ses lecteurs et vous invite à partager vos impressions sur les activités.

D'après vos expériences, quel sens pensez-vous être le plus important?

_____

Pourquoi? _____

_____

Selon vous, quel est le sens le moins important?

_____

Pourquoi? _____

_____

Je pense que ces expériences sont :
- vraiment intéressantes ❑
- assez intéressantes ❑
- peu intéressantes ❑
- pas du tout intéressantes ❑

Nom : _____ N° de téléphone : _____

Âge : _____

Envoyez les pages 44 à 48 au :

Bureau de recherche
Magazine «***Vivre en santé***»
C.P. 250
Succ. Pierrefonds
Pierrefonds (Québec)
H9H 4K9

N'oubliez pas d'acheter le prochain numéro de «***Vivre en santé***».
On y traitera des premiers soins!

14

SELF-EVALUATION CHECKLIST

Name and Student I.D. No.: _____

Date: _____

In the call, I was able to:	Easily	With some difficulty	With a lot of difficulty
· understand the questions asked by the researcher.			
· understand the questions dealing with the sense of: - sight. ❑			
- hearing. ❑			
- taste. ❑			
- touch. ❑			
- smell. ❑			
· use an appropriate closing for the situation.			
· use appropriate vocabulary for the situation.			
· use correct subject/verb agreement.			
· use correct word order.			
· pronounce my words correctly.			
· take the risk to answer all of the questions asked in French.			
· to self-evaluate my call.			

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

15 *Watching a cooking show*

Situation: You have just finished answering the telephone survey and you want to tell ***madame Dupont*** what it was all about. However, she just started to watch her favourite cooking show, so you decide to watch along with her. Just as the chef starts telling the viewers how the senses are important in cooking, ***madame Dupont*** is called to the phone. She asks you to jot down what he has to say.



Communicative Task: Watching a cooking show in order to make a note of how a chef uses the senses in food preparation.

Instructions:

1. Turn on the VCR and watch ***Segment 9***.

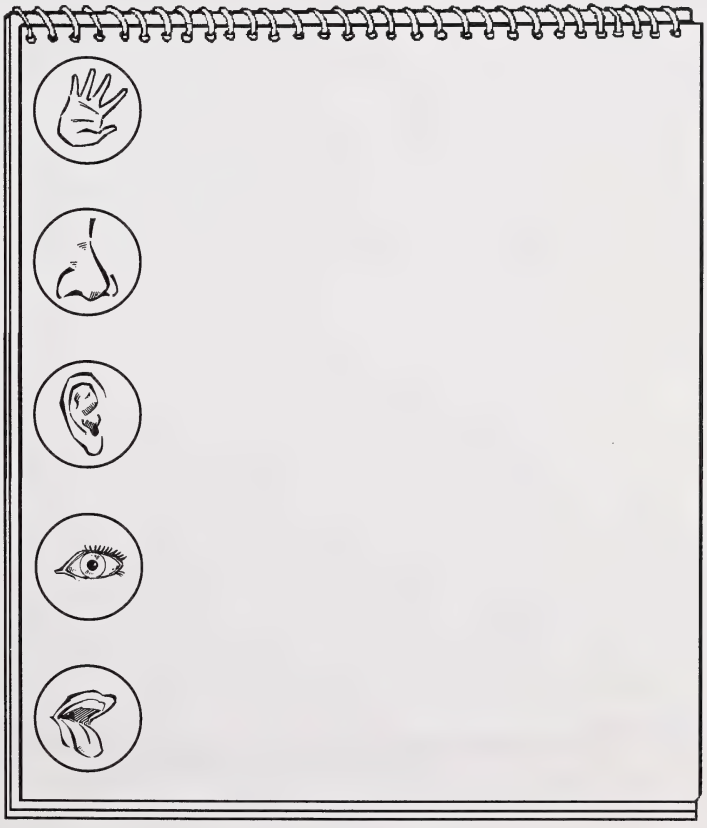
2. Use the notepad below, on which you have quickly sketched a representation of the five senses, to help you organize your notes.

3. Jot down the key words used by the chef as he explains how he makes food appeal to the different senses.

4. When you see the **MODULE** icon, pause the VCR.

5. Verify your answers in ***Voici les réponses***, p. 69.

6. Now, go on to Activity 16.



Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

16 *Writing down a recipe from a cooking show*

Situation: ***Madame Dupont*** is still on the phone as the second part of the program begins. The chef has promised to share his recipe for his famous ***Mousse au chocolat***. You know ***madame Dupont*** loves chocolate and all sweet things, so you take down the recipe for her.



Communicative Task: Listening to a chef give his recipe for ***La mousse au chocolat*** in order to take it down.

Instructions:

1. Turn on the VCR and continue watching ***Segment 9***.
2. When the host says ***Prenez votre crayon et votre papier***, get ready to write down the recipe.
3. Write down the recipe as the chef lists the ingredients and the steps involved in its preparation.
4. When you see the **MODULE** icon on the screen, stop the tape and verify your recipe in ***Voici les réponses***, p. 70.



La mousse au chocolat

TS vous invite à contribuer votre recette favorite pour sa publication «Partageons nos meilleurs desserts».



S'il vous plaît, répondez aux questions suivantes :

1. Quel ingrédient donne le plus de goût? _____
2. Quel ingrédient est le plus sucré? _____
3. Quel ingrédient crée le plus d'arôme? _____
4. Ce dessert, est-il meilleur servi chaud ou froid? Ou ni chaud, ni froid? _____
5. Y a-t-il une saison plus appropriée où on mange ce dessert? Et pourquoi? _____

   _____
6. Pourquoi ce dessert est-il votre dessert préféré? _____

   _____
7. Quelle est l'origine de cette recette? _____

Votre nom : _____ N° de téléphone : _____

17

CHECKLIST

As you reread your dessert recipe, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
For my recipe, I:
- wrote the name of the dessert. (1) ❑
- listed all the ingredients required. (2) ❑
- indicated the quantity of each ingredient. (2) ❑
- provided step by step instructions for preparing the dessert. (3) ❑
- answered the questions on the bottom part of the form. (2) ❑ /10

Multicultural Aspect (Optional):
- I provided one of my family's traditional recipes. ❑

Culture:
For my recipe, I:
- used the correct convention for writing a title in French. ❑ /1

Language Usage:
I think that I:
- used vocabulary appropriate for the situation. ❑
- used expressions of quantity correctly. ❑
- used a verb form appropriate for recipe instructions. ❑
- used this verb form consistently. ❑
- used correct word order. ❑
- spelled the words correctly. ❑
- used correct punctuation. ❑ /7

Strategies:
For this written task, I:
- referred to a model to write my recipe. ❑
- took the risk to complete the entire contest form in French. ❑
- used this checklist to verify the content and accuracy of my work. ❑ /3

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Written Production: /21

How You Will Be Evaluated:

Reading Comprehension

1 point for each question appropriately answered /9

Total for the Task: /30

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.



How You Will Be Evaluated:

Oral Production

15 points for providing requested information	/15
3 points for using appropriate social conventions for the situation	/3
10 points for using the language appropriately and correctly	/10
2 points for using strategies such as risk taking and jotting down notes to carry out the task	/2
Total for the Task:	**/30**

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Section de réflexion

Mes réflexions sur le Module 2

1. What activity/activities did you enjoy the most? Why? _____

2. What activity/activities did you find the least difficult to do? Why? _____

3. What activity/activities did you find the most difficult to do? Why? _____

4. Check off the box which best describes your feelings about each statement.

In this module, I feel that:	Improved considerably from Module 1	Improved somewhat from Module 1	Remained the same as for Module 1
• my ability to understand spoken French has...			
• my ability to understand what I have read in French has...			
• my ability to speak French has...			
• my ability to write messages in French has...			

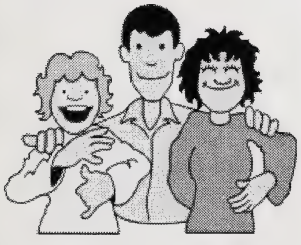
cont'd . . .

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5. Check off the box which best describes your feelings about each statement.

In this module, I feel that:	Considerably	Somewhat	Not at all
· I have increased my knowledge about senses and feelings.			
· I have increased my knowledge about Francophones and certain cultural conventions (e.g., recipe writing and writing a title in French).			
· I have increased my knowledge and use of certain grammar rules (e.g., ***l'inversion***, ***le comparatif*** and ***le superlatif***, adverbs, expressions with ***faire*** and opinion-giving expressions) in French.			
· I have increased my knowledge of strategies that can help me learn French.			
· I have used my knowledge of strategies to improve my learning of French.			

Please be sure to include these two pages with Activity 17.



C'est sensationnel!

Tu viens de découvrir tes sentiments et d'explorer tes sens dans ce module. Tu les connais mieux? Merveilleux! Maintenant, on continue. Pour toi, que veut dire un ami ou une amie? C'est le moment de confirmer tes idées et d'en connaître d'autres. Commence tout de suite le Module 3 – Les amis intimes!

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

1

FICHE DE PRODUCTION



Production pour : *Société d'aujourd'hui*

Réalisateur : *Daniel Renault*

Date limite : *le 21 janvier*

Premier épisode de trois : *Restons toujours amis : Que c'est merveilleux l'amitié!*

Comédiens : *Daniel Renault et Lise Dupont*

Accessoires audiovisuels : *s/o**

Éléments nécessaires :

- ❑ l'expression du visage montre l'amitié qui existe entre les personnes.
- ❑ les gestes montrent l'amitié qui existe entre les personnes.
- ❑ le ton de la voix montre l'amitié qui existe entre les personnes.

Dans la conversation, on mentionne les idées suivantes comme raisons pour une amitié :

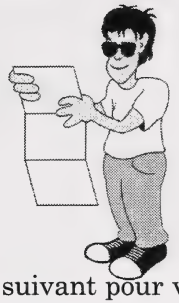
- ❑ il faut que les amis aiment les mêmes choses.
- ❑ ils acceptent leurs différents intérêts.
- ❑ ils acceptent leurs personnalités différentes.
- ❑ ils peuvent se parler franchement et honnêtement.
- ❑ ils savent écouter l'autre.
- ❑ ils sont sensibles, sincères et honnêtes.
- ❑ ils sont tolérants envers les autres.
- ❑ ils sont toujours disponibles dans les moments difficiles.
- ❑ l'amitié peut exister entre un garçon et une fille sans être romantique.

*Ça veut dire «sans objet» en français ou «not applicable» en anglais.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Vous cherchez un(e) ...

... correspondant(e)?



Bravo les amis vous suggère de remplir le tableau suivant pour vous aider à identifier l'importance relative des qualités d'une personne.

Les qualités suivantes sont :		
Très importantes	**Importantes**	**Pas très importantes**

D'après moi, la qualité la plus importante est : _____

Voici une liste de qualités à considérer :

être aimable
être amusant(e)
être beau/belle
être compréhensif/compréhensive
être fiable
être tolérant(e)
être intelligent(e)
être sensible
être responsable
être blagueur/blagueuse
être modeste
être gentil/gentille
être patient(e)
être drôle/comique
être fidèle
être loyal(e)
être honnête
être organisé(e)
être de bonne humeur
être généreux/généreuse
être d'humeur égale
être sympathique (sympa)
être sincère
être discret/discrète
être décisif/décisive
être disponible
être bien habillé(e)
être populaire
être franc/franche
être optimiste
être enthousiaste
avoir l'esprit ouvert
avoir de la détermination
avoir un bon sens de l'humour
savoir bien écouter
savoir garder un secret

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Le coin des correspondants



Bonjour.

J'ai 17 ans et voici ce que je cherche dans un correspondant/une correspondante :
Si tu es une personne sensible et honnête...
Si tu aimes partager tes rêves et tes désirs...
Si tu as un bon sens de l'humour...
Si tu n'as peur de rien...
Alors, nous avons beaucoup de choses en commun.
Écris-moi tout de suite.

Mireille Latour
C.P. 7000
Yellowknife, T. N.-O.

Veux-tu te faire de nouveaux amis?
Envoie ton message à :
«Bravo les amis»
Le coin des correspondants
C.P. 2000
Succ. Saint-Michel
Montréal (Québec)

Bonjour,

Je m'appelle Monique Fabre, j'ai 18 ans et j'habite en France. Je veux correspondre avec des Canadiens ou des Américains ou des Canadiennes ou des Américaines qui parlent français. J'adore vos expressions! Je cherche une personne tranquille, sincère et compréhensive. Je veux mieux connaître les différentes gens de l'Amérique du Nord. Alors, prends ton crayon et ton papier et envoie-moi une lettre!

Monique Fabre
120, boul. du Canada
St-Malo, Bretagne
France

Salut, tout le monde!

Je suis un Acadien de 19 ans qui veut surtout correspondre avec d'autres Acadiens au Canada. Je cherche quelqu'un qui est raisonnable, qui n'est ni arrogant, ni indiscret. Moi, je me considère une personne parfaite. Alors, qu'attends-tu? Écris-moi, MAINTENANT!!!

Marco Boudreau
C.P. 500
Moncton, Nouveau-Brunswick

«***Bravo les amis***» - Le coin des correspondants

Ton message :

CHECKLIST

As you reread your ad, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my ad, I:
- included a greeting. ❑
- gave my age. ❑
- described the three qualities I am looking for in a friend. ❑❑❑
- wrote something personal about myself. ❑
- wrote a sentence which will entice the reader to read my ad. ❑
- included my name and address. ❑ /8

Culture:
In my ad, I used:
- an appropriate greeting. ❑
- the appropriate convention for writing my age. ❑ /2

Language Usage:
I think that I:
- used vocabulary appropriate to the task. ❑
- used correct agreement for the adjectives used to describe myself and the possible pen pal. ❑
- used correct subject/verb agreement. ❑
- used correct word order. ❑
- spelled correctly the words I used. ❑ /5

Strategies:
For this written task, I:
- analyzed the content of each ad. ❑
- used the pen pal ads as models for writing my own ad. ❑
- took the risk to create an original ad. ❑
- used reference materials, such as a dictionary ❑ or my grammar notes ❑, to check my language accuracy. ❑
- used this checklist to verify the content and accuracy of my ad. ❑ /5

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Written Production: /20

How You Will Be Evaluated:

Reading Comprehension

2 points for every correct category of information identified /10

Total for the Task: /30

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

LE PROJET «LES CORRESPONDANTS» DE KJAZ

Profil du candidat/de la candidate



Qui es-tu?

Je m'appelle _____. J'ai _____ ans.
Mon adresse est _____.
Mon anniversaire est le _____.
Je suis présentement : au travail ❑ aux études ❑ au chômage ❑.
Dans ma famille il y a _____ personnes.
Ces personnes sont _____ _____ _____ _____ _____.

Qu'aimes-tu?

Coche (✓) la réponse appropriée.

Médias

Je regarde la télé : tout le temps ❑ souvent ❑ parfois ❑ rarement ❑ pas du tout ❑
À la radio, j'écoute la musique : rock ❑ country ❑ jazz ❑ classique ❑ rétro ❑
Je lis : des magazines ❑ des romans ❑ des journaux ❑ des bandes dessinées ❑ rien du tout ❑

Sports

J'aime les sports : oui ❑ non ❑. Si oui, coche (✓) les sports que tu aimes.

le soccer ❑	le cyclisme ❑	le golf ❑	le basket-ball ❑
le football ❑	le tennis ❑	la natation ❑	la gymnastique ❑
le ski ❑	l'équitation ❑	le hockey ❑	la planche à neige ❑
le patinage ❑	le rugby ❑	le badminton ❑	la planche à voile ❑

Passe-temps

J'aime :

la musique ❑	la danse ❑	la radio ❑	l'art dramatique ❑
l'informatique ❑	la lecture ❑	la photographie ❑	les collections ❑
les jeux vidéo ❑	la cuisine ❑	le dessin ❑	le camping ❑

Nourriture

J'aime :

le bœuf ❑	le porc ❑	le poulet ❑	les fruits de mer ❑
les légumes ❑	les fruits ❑	les pâtisseries ❑	le yogourt ❑
les hamburgers ❑	les hot-dogs ❑	les frites ❑	les sandwichs ❑

Je mange souvent :

chez moi ❑ dans une cafétéria ❑ dans un restaurant de service rapide ❑ dans un bon restaurant ❑

suite . . .

Profil du candidat/de la candidate (suite) *Page 2*

Comment es-tu?

D'après moi :

Mes trois plus grandes qualités sont que je suis :

_____, _____ et _____,

mais je ne suis pas : _____.
(une qualité)

D'après mes amis :

Deux autres qualités que je possède :

_____ et _____, mais je ne suis pas

_____.
(une qualité)

D'après ma famille :

Mes deux plus grandes qualités sont que je suis :

_____ et _____, mais je ne suis pas du tout :

_____.
(une qualité)

Envoie le formulaire à l'adresse suivante :

KJAZ
252, rue Dauphine
Bâton-Rouge, Louisiane

Ton nom : _____

Ton adresse : _____

_____

_____

Ton numéro de téléphone : _____

NE PAS ÉCRIRE DANS CETTE SECTION
Réservé au bureau

N° du candidat/de la candidate :

_____

Date reçue : _____

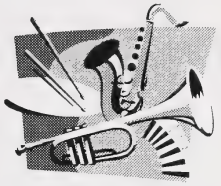
Région : _____

Candidat(e) : accepté(e) ❑

rejeté(e) ❑

LE PROJET «LES CORRESPONDANTS» DE KJAZ

Profil du candidat/de la candidate



Qui es-tu?

COPIE FINALE

Je m'appelle _____. J'ai _____ ans.
Mon adresse est _____.
Mon anniversaire est le _____.
Je suis présentement : au travail ❑ aux études ❑ au chômage ❑.
Dans ma famille il y a ____ personnes.
Ces personnes sont _____ _____ _____ _____ _____.

Qu'aimes-tu?

Coche (✓) la réponse appropriée.

Médias

Je regarde la télé : tout le temps ❑ souvent ❑ parfois ❑ rarement ❑ pas du tout ❑
À la radio, j'écoute la musique : rock ❑ country ❑ jazz ❑ classique ❑ rétro ❑
Je lis : des magazines ❑ des romans ❑ des journaux ❑ des bandes dessinées ❑ rien du tout ❑

Sports

J'aime les sports : oui ❑ non ❑. Si oui, coche (✓) les sports que tu aimes.

le soccer ❑	le cyclisme ❑	le golf ❑	le basket-ball ❑
le football ❑	le tennis ❑	la natation ❑	la gymnastique ❑
le ski ❑	l'équitation ❑	le hockey ❑	la planche à neige ❑
le patinage ❑	le rugby ❑	le badminton ❑	la planche à voile ❑

Passe-temps

J'aime :

la musique ❑	la danse ❑	la radio ❑	l'art dramatique ❑
l'informatique ❑	la lecture ❑	la photographie ❑	les collections ❑
les jeux vidéo ❑	la cuisine ❑	le dessin ❑	le camping ❑

Nourriture

J'aime :

le bœuf ❑	le porc ❑	le poulet ❑	les fruits de mer ❑
les légumes ❑	les fruits ❑	les pâtisseries ❑	le yogourt ❑
les hamburgers ❑	les hot-dogs ❑	les frites ❑	les sandwichs ❑

Je mange souvent :

chez moi ❑ dans une cafétéria ❑ dans un restaurant de service rapide ❑ dans un bon restaurant ❑

suite . . .

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Profil du candidat/de la candidate (suite) *Page 2*

COPIE FINALE

Comment es-tu?

D'après moi :

Mes trois plus grandes qualités sont que je suis :

_____, _____ et _____,

mais je ne suis pas : _____.
(une qualité)

D'après mes amis :

Deux autres qualités que je possède :

_____ et _____, mais je ne suis pas

_____.
(une qualité)

D'après ma famille :

Mes deux plus grandes qualités sont que je suis :

_____ et _____, mais je ne suis pas du tout :

_____.
(une qualité)

Envoie le formulaire à l'adresse suivante :

KJAZ
252, rue Dauphine
Bâton-Rouge, Louisiane

Ton nom : _____

Ton adresse : _____

_____

_____

Ton numéro de téléphone : _____

NE PAS ÉCRIRE DANS CETTE SECTION
Réservé au bureau

N° du candidat/de la candidate :

_____

Date reçue : _____

Région : _____

Candidat(e) : accepté(e) ❑

rejeté(e) ❑

5

Analyse des deux présentations de KJAZ

Présentation 1

Dans sa présentation, la personne mentionne :

- son nom ❑ son adresse ❑ son âge ❑ sa date d'anniversaire ❑ les membres de sa famille ❑

Ce qu'elle fait : travail ❑ études ❑ chômage ❑

Au sujet des préférences, la personne mentionne :

- la radio ❑ la télé ❑ la lecture ❑
- les sports ❑ (indique quels sports)

_____ _____

_____ _____

- les passe-temps ❑ (indique quels passe-temps)

_____ _____

_____ _____

- la nourriture ❑ (indique quelle nourriture)

_____ _____

_____ _____

- où elle mange souvent. ❑
- ses qualités, d'après elle. ❑
- ses qualités, d'après ses amis. ❑
- ses qualités, d'après sa famille. ❑

Le style de la présentation

La présentation :	Oui	Non
• a une introduction.	❑	❑
• contient beaucoup d'information.	❑	❑
• présente les idées en ordre logique.	❑	❑
• contient des adverbes qui font le rapport entre les idées.	❑	❑
• contient une variété de phrases, courtes et longues.	❑	❑
• attire l'attention de l'auditeur.	❑	❑
• est intéressante.	❑	❑
• a une conclusion.	❑	❑

Présentation 2

Dans sa présentation, la personne mentionne :

- son nom ❑ son adresse ❑ son âge ❑ sa date d'anniversaire ❑ les membres de sa famille ❑

Ce qu'elle fait : travail ❑ études ❑ chômage ❑

Au sujet des préférences, la personne mentionne :

- la radio ❑ la télé ❑ la lecture ❑
- les sports ❑ (indique quels sports)

_____ _____

_____ _____

- les passe-temps ❑ (indique quels passe-temps)

_____ _____

_____ _____

- la nourriture ❑ (indique quelle nourriture)

_____ _____

_____ _____

- où elle mange souvent. ❑
- ses qualités, d'après elle. ❑
- ses qualités, d'après ses amis. ❑
- ses qualités, d'après sa famille. ❑

Le style de la présentation

La présentation :	Oui	Non
• a une introduction.	❑	❑
• contient beaucoup d'information.	❑	❑
• présente les idées en ordre logique.	❑	❑
• contient des adverbes qui font le rapport entre les idées.	❑	❑
• contient une variété de phrases, courtes et longues.	❑	❑
• attire l'attention de l'auditeur.	❑	❑
• est intéressante.	❑	❑
• a une conclusion.	❑	❑

6

CHECKLIST

As you review your audiovisual portion of your submission to the pen pal project, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my presentation, I:
- provided an appropriate introduction. ❑
- gave two pieces of personal information, in addition to my name, address and age. ❑❑❑❑❑
- gave five pieces of information about things that I like. ❑❑❑❑❑
- described my personality as I see it. ❑
- described my personality as my friends see it. ❑
- described my personality as my family sees it. ❑
- provided an appropriate conclusion. ❑ /15

Culture:
In my presentation, I:
- expressed my age correctly. ❑ /1

Language Usage:
I think that I:
* used correctly a minimum of three adverbs to connect my ideas. ❑❑❑
- used appropriate vocabulary for the situation. ❑
- used correct subject/verb agreements. ❑
- used correct word order. ❑
- used correct pronunciation. ❑

(*Major focus: 0.5 of a point will be deducted for every error.) /10

Strategies:
For this oral task, I:
- used the models in Activity 5 to prepare my presentation. ❑
- practised my presentation. ❑
- used this checklist to verify the content and language accuracy of my presentation. ❑
- listened to my first taped presentation and decided whether or not to redo it.** ❑ /4

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Total for the Task: /30

** If you recorded two presentations, indicate which presentation you want evaluated:

Présentation nº 1 ❑
Présentation nº 2 ❑

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Quimper, le 8 janvier 1997

Cher ami/chère amie,

Je m'appelle Bernard Vézac et j'ai 18 ans. J'habite avec ma mère, mon père, mon frère Jacques et mon chien Poilu. Nous habitons une petite maison de campagne très près de la jolie ville de Quimper. Au lycée, je suis en terminale.

En été, il y a beaucoup de touristes qui viennent à Quimper pour participer à la «Fête de la Cornouaille» et aussi pour passer un peu de temps sur les merveilleuses plages à quelques minutes de la ville. Peut-être qu'un jour tu vas vouloir venir me rendre visite et voir où j'habite.

Je suis une personne d'humeur très égale. Je me fâche très rarement. J'accepte les personnes comme elles sont et je m'entends très bien avec tout le monde, les très jeunes, les adolescents, les adultes, et les personnes âgées. J'aime les gens et puis (pendant les vacances d'été) j'adore aider à organiser des activités pour les enfants handicapés.

Je pense que nous pouvons être de bons amis parce que nous avons beaucoup d'intérêts que nous pouvons partager.

Écris-moi vite. J'attends de tes nouvelles.

Amitiés,
Bernard

7

Chicoutimi, le 18 janvier 1997

Cher ami/chère amie,

Je viens de lire ton annonce dans «Bravo les amis» et je pense que toi et moi nous pouvons être de bons correspondants/de bonnes correspondantes, parce que je trouve que tout ce que tu as mentionné dans ta lettre m'intéresse.

En plus de ces intérêts communs, je veux te dire que moi, j'aime beaucoup les arts. Dans mon temps libre, je peins des tableaux . Mon artiste préféré est Van Gogh.

Ah, que je suis distraite. J'ai oublié de te dire qui je suis. Eh bien, je m'appelle Sophie Marcil, j'ai 16 ans et je suis en secondaire IV à la Polyvalente Dominique-Racine. Je suis une personne très sérieuse et tranquille; j'aime beaucoup l'école. Mais parce que je passe beaucoup d'heures chaque jour à faire mes devoirs et à étudier, je n'ai pas le temps de faire du sport, ni de travailler, ni d'avoir un chum. Les chums demandent trop de temps. J'adore les sciences sociales et un jour je veux devenir politicienne.

J'espère que tu penses que nous avons assez d'intérêts en commun pour vouloir m'écrire.

Écris-moi bientôt; je veux mieux te connaître.

Ton amie,
Sophie

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

7

Le Havre, le 3 janvier 1997

Cher ami/chère amie,

Je m'appelle François Marquette et j'ai 17 ans. J'ai vu ton annonce dans le dernier numéro de «Bravo les amis». Moi, je suis une personne curieuse qui aime apprendre de nouvelles choses.

Alors, je suis vraiment content de t'écrire. Tu vois, il y a longtemps que je cherche un correspondant canadien ou une correspondante canadienne qui habite ton coin du pays. Je ne connais pas beaucoup le Canada, mais ce pays me semble très vaste et très intéressant.

J'espère que tu vas vouloir répondre à ma lettre. Peux-tu me décrire la région où tu habites (les plus beaux endroits) et les animaux qu'on y trouve? Si tu me dis ce que tu veux savoir sur moi ou sur ma région, je vais te donner toute l'information que tu veux dans ma prochaine lettre.

D'après ta description, je pense que nous pouvons devenir de bons correspondants et peut-être même de très bons amis.

Salut et à la prochaine!
François

7

Arles, le 5 janvier 1997

Cher ami/chère amie,

Bonjour! Je m'appelle Patrick Labbé et j'ai seize ans. J'espère devenir ton correspondant. Je suis en 2e année au lycée, mais ne parlons plus de ce sujet, ça m'ennuie.

Tu aimes les personnes qui ont un bon sens de l'humour? Moi, je suis toujours de bonne humeur; j'ai un très bon sens de l'humour et je suis même très blagueur. J'adore jouer des tours à mes amis et faire des blagues. Je ne suis pas du tout sérieux. Je taquine constamment ma sœur et elle se fâche tout le temps.

Parfois, ma famille et mes amis pensent que je suis un peu fou; mais moi, j'aime tout simplement m'amuser. Je déteste les choses sérieuses comme les études et aussi les personnes trop sérieuses. Tu connais de bonnes blagues? On peut échanger des blagues, si tu veux. J'aime aussi aller au bord de la mer pour voir les belles nanas, en bikini (oh la la!) et bien sûr pour me bronzer.

Aimes-tu communiquer par ordinateur? As-tu une adresse électronique personnelle? Si oui, nous pouvons correspondre de cette façon. Ah, que c'est magnifique la technologie d'aujourd'hui!

Bon, je finis ma lettre avec une blague pour toi : Dans un restaurant, un client demande au garçon : «Pardon, Monsieur, avez-vous des cuisses de grenouilles?» Et le garçon répond : «Non, Monsieur, je marche toujours comme ça.»

Bon, j'attends de tes nouvelles avec impatience.

Amicalement,

Patrick

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

8

8

CHECKLIST

As you reread your letter, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my letter, I:
- greeted the person I am writing to. ❑
- wrote an introduction. ❑
- included two pieces of personal information in addition to my name, address and telephone number. ❑❑❑❑❑
- provided one piece of information from each of the four major categories in the section ***Qu'aimes-tu?***. ❑❑❑❑
- asked my pen pal to provide me with three pieces of information. ❑❑❑
- described two qualities that make me a good friend. ❑❑
- gave a reason why I believe we can become friends. ❑
- wrote a conclusion. ❑ /18

Culture:
In my letter, I used:
- the appropriate form for the date. ❑
- an appropriate greeting. ❑
- the appropriate form of ***tu*** or ***vous***, in a consistent manner, for the situation. (2) ❑
- an appropriate closing. ❑ /5

Language Usage:
I think that I:
* used ***l'inversion*** to ask my three questions. ❑❑❑
* used correct noun/adjective agreements to describe my two qualities. ❑❑
- used appropriate vocabulary for the situation. ❑
- used an appropriate expression for giving a reason. ❑
- used appropriate subject/verb agreement. ❑
- used correct word order. ❑
- spelled correctly the words I used. ❑

(*Major focus: 0.5 of a point will be deducted for every error made.) /13

Strategies:
For this written task, I used:
- the pen pal letters from Activity 7 to assist me in writing my letter. ❑
- the appropriate letter model to prepare my letter. ❑
- this checklist to verify that my letter is complete and the language usage is accurate. ❑
- reference materials to improve the quality of my language usage. ❑
  Indicate the reference materials used. _____

_____

/4

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Total for the Task: /40

MES NOTES

Information pas mentionnée dans ma présentation :

•

•

•

•

Questions que je veux poser :

•

•

•

•

Réponses aux questions :

•

•

•

•

Quatre détails sur Bobby-Jo :

•

•

•

•

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

FICHE DE PRODUCTION



Production pour : *Société d'aujourd'hui*

Réalisateur : *Daniel Renault*

Date limite : *le 28 janvier*

Deuxième épisode de trois : *Restons toujours amis : Que c'est pénible le conflit!*

Comédiens : *Daniel Renault et Lise Dupont*

Accessoires audiovisuels : *Trois vidéoclips, effets sonores*

Éléments nécessaires :

- ❑ l'expression du visage montre que les personnes sont en conflit.
- ❑ les gestes montrent que les personnes sont en conflit.
- ❑ le ton de la voix montre que les personnes sont en conflit.

Dans les vidéoclips :

- ❑ il y a un conflit dans chaque clip.
- ❑ on mentionne les défauts (ex. : hypocrite) des différents personnages.
- ❑ il y a une solution à chaque problème.
- ❑ on peut toujours rester amis; l'amitié peut résister à tous les conflits.

Causes de conflits présentées dans les vidéoclips :

	Vidéoclips				*Vidéoclips*		
❑ la malhonnêteté	1	2	3	❑ l'irresponsabilité	1	2	3
❑ l'arrogance	1	2	3	❑ l'impatience	1	2	3
❑ l'agressivité	1	2	3	❑ l'hypocrisie	1	2	3
❑ la paresse	1	2	3	❑ l'égoïsme	1	2	3
❑ la jalousie	1	2	3	❑ l'intolérance	1	2	3

L'animateur et son invité(e) :

- ❑ discutent des situations de conflit.
- ❑ sont d'accord sur les causes des conflits.
- ❑ suggèrent des solutions aux trois problèmes.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

12 *Reading a note from a friend*

Situation: You have just returned home and ***madame Dupont*** tells you that ***Daniel*** dropped off an envelope for you. She mentions that ***Daniel*** seemed a little upset. You are very curious about what ***Daniel*** has left you. You open up the envelope quickly and find that he has written you a note.

Communicative Task: Reading a friend's note in order to find out what is happening.

Instructions:

1. Read the note ***Daniel*** has written to you.
2. Underline the problem he has encountered.
3. Circle what you consider to be the major cause of his problem.
4. Verify your answers in ***Voici les réponses***, p. 76.

Note



Salut, toi! Ah, il faut que je parle à quelqu'un! Je me sens si triste, si confus, et même découragé.

Tu ne peux pas t'imaginer ce qui est arrivé. Hier, pendant le deuxième épisode de «Restons toujours amis», Lise et moi, nous avons eu une différence d'opinions. Nous avons continué notre discussion après l'émission. Lise s'est fâchée, puis elle m'a accusé d'être macho, insensible et têtu. Alors, moi aussi, je me suis fâché et j'ai refusé de dire un mot de plus sur ce sujet.

Parce que j'ai refusé de continuer à parler avec Lise, elle a dit, «Alors, au revoir, je ne peux pas être amie avec une personne qui n'a pas l'esprit ouvert et qui manque de compréhension.» Je ne sais plus que faire. On peut se rencontrer pour discuter de la situation dans quelques jours? Téléphone-moi, s'il te plaît.

Ton ami déprimé,
Daniel

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Conflit? Pourquoi?

Partout où on va dans le monde on trouve des gens en conflit. Parfois ce sont des pays entiers qui se disputent; d'autres fois, ce sont des groupes ethniques ou des groupes religieux. Souvent on ne comprend pas très bien la cause de ces conflits et on espère simplement que quelqu'un apporte une solution au problème le plus tôt possible.

Et nous, comprenons-nous vraiment les conflits qui existent dans nos vies? Savons-nous résoudre nos conflits sans causer de dommage permanent?

Avant d'essayer de résoudre nos conflits, il faut peut-être essayer de comprendre ce qui peut causer des conflits.

Commençons par les enfants. Quelles sont les sources de conflits entre enfants? Habituellement, c'est la jalousie ou l'égoïsme. Les enfants ne sont pas encore assez compréhensifs et sensibles pour accepter de partager leurs jouets ou l'attention des personnes autour d'eux. Alors, ils se fâchent.

À l'adolescence, ces personnes partagent toutefois très facilement leurs biens avec leurs amis. À cet âge, les disputes sont souvent entre adolescents et adultes et sont basées sur le besoin d'indépendance des adolescents. L'intolérance est une source fréquente de conflits entre les copains et les copines. C'est pour cette raison qu'on supporte mal les personnes qui ont des idées, des personnalités, des vêtements ou des intérêts différents des nôtres. Parce que c'est aussi à cet âge que les jeunes commencent à s'intéresser aux personnes du sexe opposé, la jalousie est souvent à la base des conflits. Le manque de sensibilité envers ses copains ou ses copines mène aussi à beaucoup de conflits. Par conséquent, à cet âge, plusieurs amitiés sont formées et beaucoup sont abandonnées.

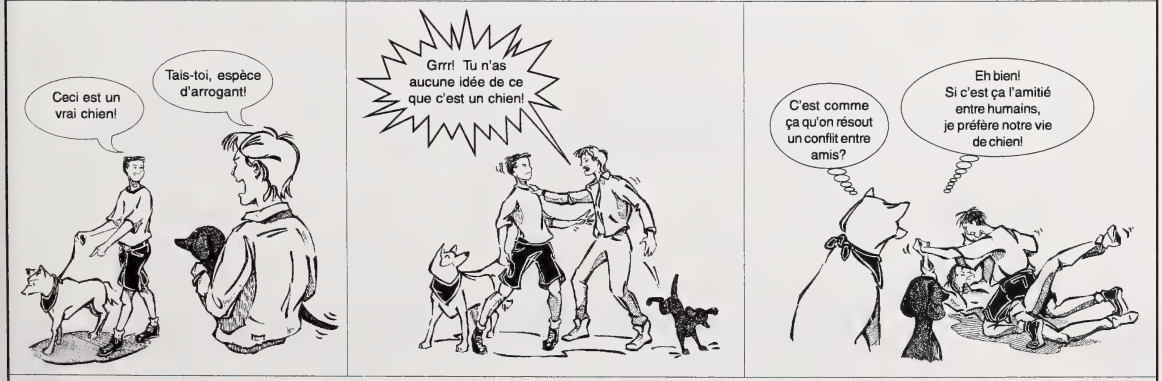
En vieillissant, les personnes deviennent normalement plus sensibles, plus compréhensives et leurs rapports avec leurs amis deviennent plus stables. Toutefois, la jalousie, l'égoïsme et l'irresponsabilité continuent à être des causes de conflits entre jeunes adultes.

Et pour les personnes mariées, est-ce que les sources de conflits sont très différentes? Oui et non. La jalousie, l'égoïsme, les malentendus causés par le manque de sensibilité sont toujours parmi les principales causes de conflits. Mais il y a plusieurs autres causes qu'on ne retrouve pas chez les plus jeunes. Pour ce groupe de personnes, il peut y avoir des conflits qui sont causés par le manque de responsabilité à la maison ou au travail, les longues absences dues au travail, le manque d'argent, le stress causé par le travail, les enfants et les nombreuses responsabilités, et surtout, l'infidélité.

Des personnes qui sont normalement d'humeur égale, patientes et généreuses deviennent des personnes agressives, impatientes, égoïstes et parfois même violentes parce qu'elles ne peuvent plus supporter le stress et les responsabilités. Ceci mène souvent à des conflits sérieux et parfois à des ruptures totales.

Alors, que peut-on faire dans des situations de conflits? Sans doute, la première chose à faire est d'admettre qu'il y a un problème et ensuite de s'asseoir et de discuter calmement de la situation. Il faut rester calme à tout prix. Il faut surtout éviter de dire : «J'ai raison et tu as tort.» Il faut plutôt décider ce que les deux personnes veulent faire ou peuvent faire pour trouver une solution à leur problème. La communication ouverte permet souvent de se mettre d'accord sur un sujet.

Cependant, il est quelquefois impossible de s'entendre et il faut alors admettre que la seule solution est une rupture permanente. C'est parfois la meilleure solution, surtout dans des cas de violence ou d'abus. Enfin, il y a toujours moyen de trouver une solution à un problème. Le défi est de trouver la bonne et de la respecter.



42 Bravo les amis

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Sondage sur les conflits

Nous espérons que vous avez aimé cet article sur les causes de conflit. «***Bravo les amis***» s'intéresse aux expériences de ses lecteurs et vous invite à partager vos expériences. Les résultats de ce sondage seront publiés dans le prochain numéro de «***Bravo les amis***».

1. a) Avec qui est-ce que vous avez le plus de conflits? _____

   b) Quelle est la source de ces conflits? _____

   c) Que faites-vous pour résoudre ces conflits? (une chose) _____

2. Avec qui est-ce que vous avez le moins de conflits? Et pourquoi? _____

3. Que faites-vous pour éviter un conflit? (une chose) _____

4. a) Selon vous, quelle est la source de conflits la plus fréquente chez les jeunes? _____

   b) Pourquoi? _____

5. a) Après avoir lu l'article, êtes-vous d'accord ou pas d'accord avec les idées qui se rapportent aux adolescents? Pourquoi? (Donnez une raison.)

   b) Êtes-vous d'accord ou pas d'accord avec les idées qui se rapportent aux adultes? Pourquoi? (Donnez une raison.)

Merci d'avoir répondu à nos questions. S'il vous plaît, envoyez vos réponses à :
«***Bravo les amis***», C. P. 2000, Succ. Saint-Michel, Montréal (Québec), H2A 3L7.

MES NOTES

Personnes en conflit	Sorte de conflit ou de problème	Solutions proposées par l'expert
Ex. : une fille et deux garçons	*Deux garçons l'aiment beaucoup, mais elle ne sait pas qui choisir.*	• *prendre une décision* • *choisir*

L'amitié

Il existe une chose merveilleuse
que l'argent ne peut acheter.
Une chose rare, vraie et belle.
C'est le bonheur
de posséder une amitié
comme celle que j'ai trouvée
en toi.

(anonyme)

RUPTURE

Hier,
toi et moi,
on a rigolé.

Hier,
toi et moi,
on a rêvé.

On s'est aimé,
On s'est aidé.

Mais un vent
est venu
Le vent d'un
malentendu.

On s'est blessé,
On s'est quitté.

Et maintenant,
je suis seul
à rigoler,
à rêver.

Mon ami, tu ne
l'es plus,
Tu m'as laissé
bien confus.

(Marie-Reine Koehler)

Une amie

J'ai quelqu'un dans ma vie
Qui m'aime et me comprend
Une copine, une amie
Avec qui je passe tout mon temps

On se quitte après l'école
On s'appelle après souper
On a plein d'idées folles
Et des sorties à planifier

Je lui dis mes secrets
Je sais qu'elle les gardera
Je lui parle sans arrêt
Elle me raconte n'importe quoi

Une amie, c'est un trésor
Une oreille à qui se confier
Une amie, ça vaut de l'or
Ça te donne envie d'exister

On dit que l'amitié, c'est fort
Plus fort que l'amour en vérité
L'amour je ne sais pas ce que c'est encore
Mais l'amitié, je ne peux pas m'en passer

Marie Lavoie (1996)

AIDE-MOI

Toi et moi, nous nous
sommes amusés,
Peines et joies, nous
avons partagées,
Un manque de sensibilité
nous a séparés.
Aide-moi à mieux t'écouter.

L'amitié supporte mal
l'intolérance,
Je te prie d'excuser mon
impatience,
Fais-moi de nouveau un peu
confiance,
Aide-moi à surmonter mon
arrogance.

Depuis si longtemps nous
avons été fidèles,
Nous avons connu une amitié
si réelle,
Voilà pourquoi notre rupture
est si cruelle,
Aide-moi à devenir l'ami
modèle.

CHECKLIST

As you listen to your message, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my message, I indicated:
- who the call is for. ❑
- the purpose of the call. ❑
- the title of the poem. ❑
- one idea from the poem which describes the friendship between ***Daniel*** and ***Lise***. ❑
- one idea from the poem which describes the cause of their conflict. ❑
- one idea from the poem which describes the result of their conflict. ❑
- one reason why I think the poem will help the situation. ❑

(2 points per element) /14

Culture:
In my message, I:
- used an appropriate greeting. ❑
- identified myself appropriately. ❑
- used the appropriate form of ***tu*** or ***vous***, in a consistent manner, for the situation. ❑
- used an appropriate closing. ❑ /5

Language Usage:
I think that I:
- demonstrated how to use at least one verb in ***le passé composé***. ❑
- used appropriate vocabulary for the situation. ❑
- used appropriate expressions for giving my opinion. ❑
- used appropriate subject/verb agreements. ❑
- used correct word order. ❑
- pronounced the words used correctly. ❑ /12

Strategies:
For this oral task, I:
- selected a poem and used the poem to help organize my ideas. ❑
- took the risk to create an original message. ❑
- used this checklist to verify the content and accuracy of my message. ❑
- listened to my first taped message and decided whether or not to redo it.* ❑ /4

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Total for the Task: /35

* If you recorded two messages, indicate which message you want evaluated:

Message n° 1 ❑
Message n° 2 ❑

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Ta ville, le 31 janvier 1997

Cher ami/chère amie,

Salut, toi! Comment ça va? J'espère que tout va bien et que tu t'amuses à Villerocher. La semaine passée, nous avons eu un *party* pour l'anniversaire de Mike. Tu as manqué un très bon *party*! On a mangé, on a beaucoup dansé et on a fait toutes sortes de choses! Tu peux t'imaginer ce qu'on a fait!!! Mais, la vie n'est pas toute rose. Ici, il y a certaines choses qui ne vont pas très bien. Je ne sais plus que faire, alors j'ai décidé de t'écrire. Je sais que tu es bien occupé(e) avec ta nouvelle vie à Villerocher, mais peut-être que tu peux m'aider avec mon problème.

D'abord, il y a un mois, j'ai réussi à trouver un emploi à temps partiel à «Pizzarama». Je dois travailler les vendredis et les samedis soir. Je suis bien contente d'avoir trouvé cet emploi, parce que maintenant je me sens plus indépendante de mes parents. Ça me permet de dépenser un peu d'argent comme je veux. Mais, malheureusement, cet emploi ne me permet plus de sortir avec mes amis les fins de semaine. Ceci m'a causé des ennuis avec ma meilleure amie Natasha. Elle m'a accusée d'être égoïste parce que je préfère travailler plutôt que de sortir avec elle. Je trouve son attitude bizarre parce qu'elle a normalement l'esprit très ouvert. À mon avis, elle est très jalouse parce que c'est moi qui ai trouvé un emploi et non pas elle. En plus, jeudi passé, j'ai téléphoné à Natasha pour essayer de discuter de la situation. Quand j'ai suggéré qu'elle me rencontre au café, elle a répondu : «Je regrette, mais je ne suis pas libre le jeudi soir, comme toi, tu n'es libre ni le vendredi ni le samedi soir.» Et avec ça, elle a raccroché le téléphone. J'ai beaucoup de peine parce qu'il y a longtemps que nous sommes de bonnes amies. Je ne veux pas perdre une bonne amie à cause de mon emploi, mais je ne suis pas prête à quitter mon emploi non plus. Qu'en penses-tu? Que dois-je faire? As-tu des conseils à m'offrir?

Au fait, tu n'as jamais parlé de tes amis à Villerocher. Qui sont-ils? Que font-ils? Comment est la famille chez qui tu habites? Que fais-tu pour t'amuser?

J'attends ta réponse avec impatience. Écris-moi bientôt.

Amicalement,
Cathy

CHECKLIST

As you reread your letter, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my letter, I :
- included an appropriate introduction. (1) ❑
- described two experiences since arriving in ***Villerocher***. (4) ❑❑
- answered Cathy's questions concerning friends, the ***Dupont*** family and what I am doing in my spare time. (3) ❑❑❑
- described the conflict between ***Lise*** and ***Daniel*** in two or three sentences. (2) ❑
- mentioned one piece of advice given to ***Daniel***. (2) ❑
- expressed an opinion on Cathy's problem. (2) ❑
- offered two pieces of advice to Cathy. (4) ❑❑
- included a conclusion. (1) ❑ /19

Culture:
In my letter, I used:
- the appropriate form for giving the date. ❑
- an appropriate greeting. ❑
- the appropriate form of ***tu*** or ***vous***, in a consistent manner, for the situation. (2) ❑
- an appropriate closing. ❑
- the appropriate format. ❑ /6

Language Usage:
I think that I:
* demonstrated that I know when and how to use ***le passé composé***. ❑
* used vocabulary which is appropriate to the situation. ❑
* used appropriate expressions to give advice. ❑❑❑
* used at least two adverbs in my letter. ❑❑
- demonstrated correct subject/verb agreements. ❑
- demonstrated correct determiner/noun/adjective agreements. ❑
- used correct word order. ❑
- spelled correctly the words I used. ❑
- used correct punctuation. ❑

(*Major focus: 0.5 of a point will be deducted for every error made.) /13

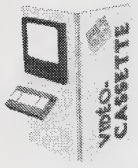
Strategies:
For this written task, I used:
- the article/letters in the activities as models to help me write my letter. ❑
- my knowledge of paragraph writing in order to write paragraphs in French. ❑
- this checklist to verify that my letter is complete and the language usage is accurate. ❑
- reference materials to improve the quality of my letter. ❑
  Indicate which ones: _____ /4

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Written Production: /42

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Situation: It's Valentine's Day and you are interested in watching the third episode of ***Daniel***'s series ***Restons toujours amis***. You have not talked to ***Daniel*** since you left a message on his answering machine, so you ask yourself: How will ***Lise*** and ***Daniel*** interact on the show? Have they resolved their conflict? Are they still friends? Unfortunately, when you tune in to the show, you realize you have missed the beginning of the episode.



Communicative Task: Watching a TV show in order to write down your reactions to how friends have resolved their conflict.

Instructions:

1. Turn on the VCR and watch ***Segment 13***.

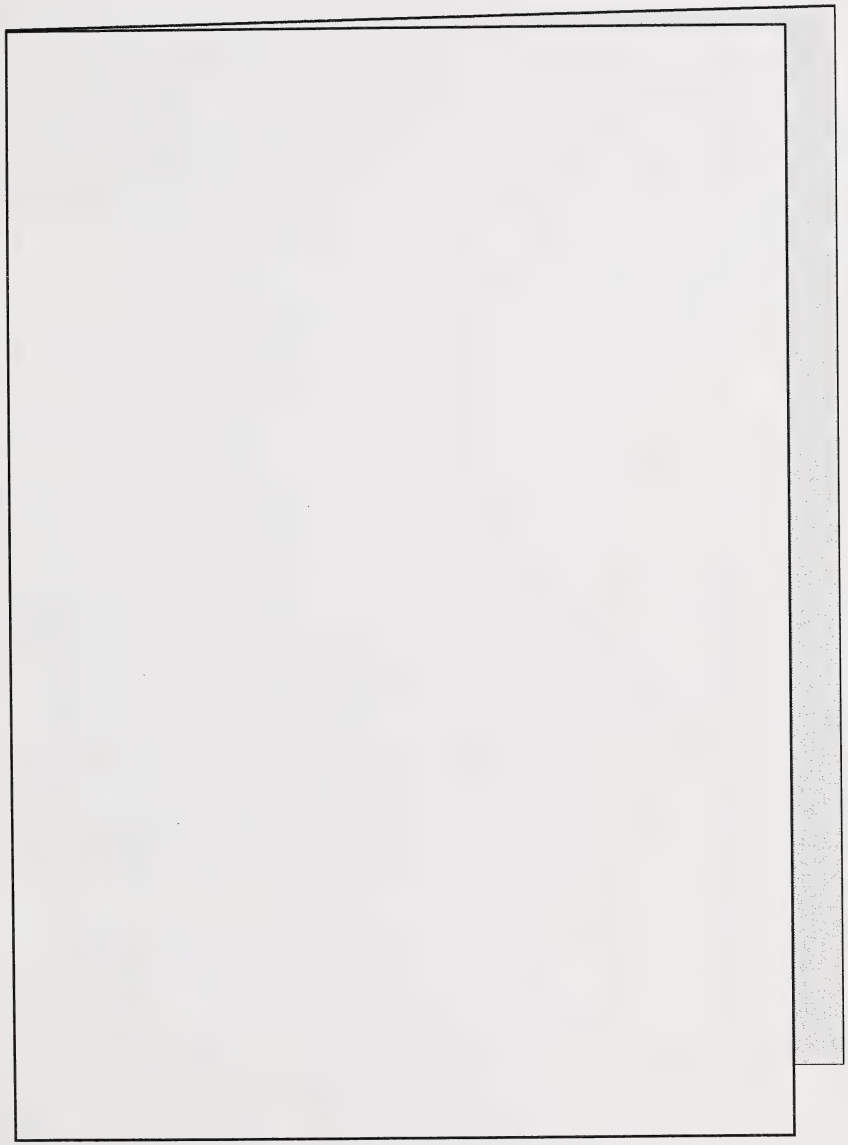
2. Now that you know what has happened between ***Lise*** and ***Daniel***, write a brief note to ***Lise*** to let her know your thoughts about the conflict.

3. In your note:
   - identify the most important element needed to resolve any conflict,
   - express your feelings about the way in which they resolved their conflict,
   - use at least one verb in ***le passé composé***.

4. Compare your note with the sample given in ***Voici les réponses***, p. 79.

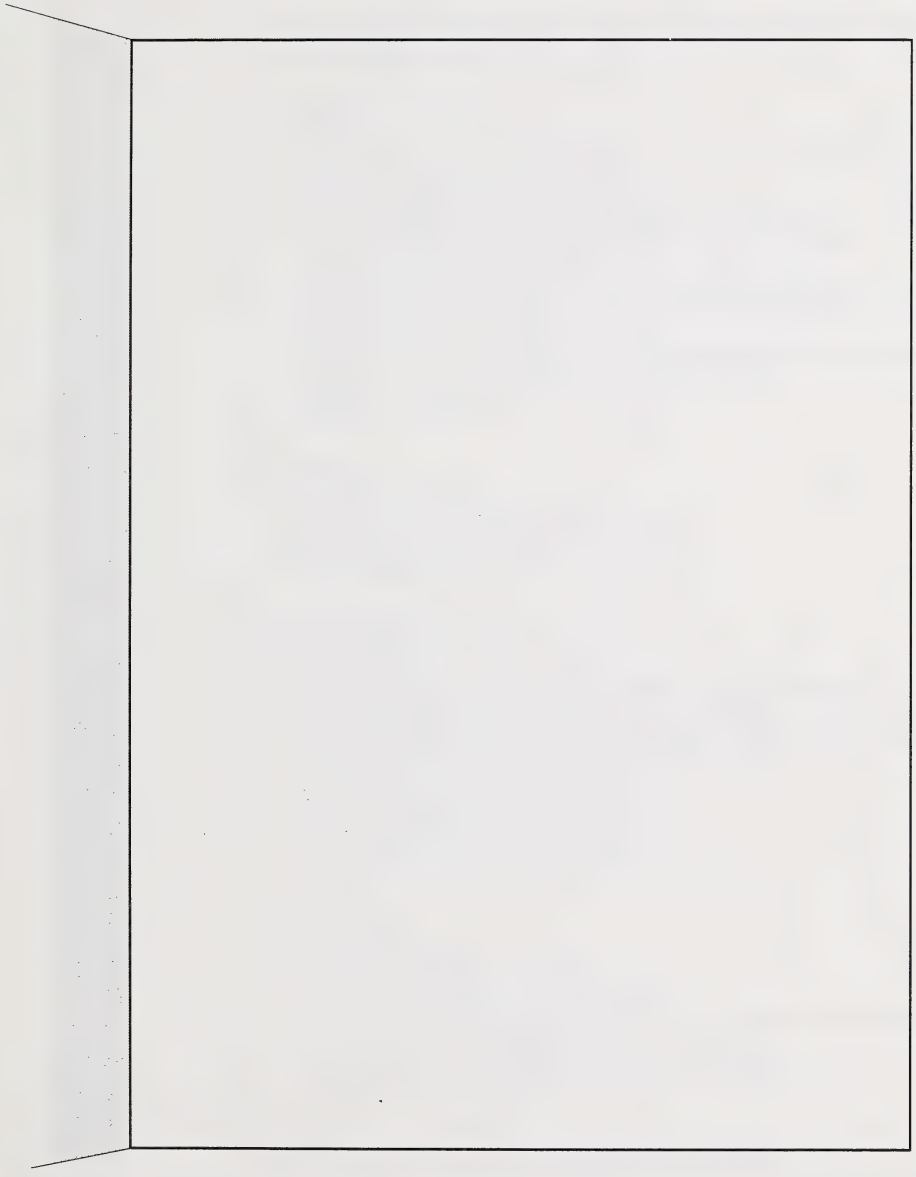
Notes

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.



Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

23



CHECKLIST

As you reread your card, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my card, I:
- used the letters of my friend's name to write a message which describes his/her qualities. (3) ❑
- gave two reasons why we are good friends. (4) ❑❑
- wrote two things that this person has done for me which make him/her special. (4) ❑❑
- described one activity that I have shared with this person which has strengthened our friendship. (2) ❑
- included one idea which expresses my feelings for him/her **or** my appreciation of his/her friendship. (2) ❑
- signed my name. (1) ❑ /16

Culture:
In my card, I used:
- an appropriate form for the date. ❑
- an appropriate greeting. ❑
- an appropriate closing. ❑ /3

Language Use:
I think that I:
* used vocabulary which is appropriate to the situation. ❑
* demonstrated correct determiner/noun/adjective agreements. ❑
* demonstrated that I know when and how to use ***le passé composé***. ❑
- demonstrated correct subject/verb agreements. ❑
- used correct word order. ❑
- spelled correctly the words I used. ❑
- used correct punctuation. ❑

(*Major focus: 0.5 of a point will be deducted for every error made.) /13

Strategies:
For this written task, I used:
- a model to help me write my card. ❑
- my knowledge of the vocabulary and the language structures presented in this module to write my card. ❑
- this checklist to verify that my card is complete and the language is accurate. ❑ /3

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Total for the Task: /35

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Section de réflexion

Mes réflexions sur le Module 3

1. What activity/activities did you enjoy the most? Why? _____

2. What activity/activities did you find the least difficult to do? Why? _____

3. What activity/activities did you find the most difficult to do? Why? _____

4. Check off the box which best describes your feelings about each statement.

In this module, I feel that:	Improved considerably from Module 2	Improved somewhat from Module 2	Remained the same as Module 2
• my ability to understand someone speaking French has...			
• my ability to understand what I have read in French has...			
• my ability to speak French has...			
• my ability to write messages in French has...			

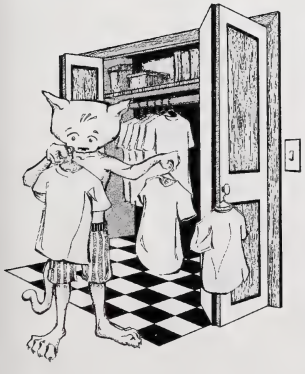
cont'd . . .

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5. Check off the box which best describes your feelings about each statement.

In this module, I feel that:	Considerably	Somewhat	Not at all
· I have increased my knowledge about friends and friendships.			
· I have increased my knowledge about Francophones (expressions used in France vs. Canada to describe friendships) and certain cultural conventions (e.g., appropriate telephone and friendly letter conventions).			
· I have increased my knowledge and use of certain grammar rules (e.g., ***l'inversion***, adverbs and adverbial expressions, ***le passé composé***) and expressions, such as opinion-giving and advice-giving expressions, in French.			
· I have increased my knowledge of strategies that can help me learn French.			
· I have used my knowledge of strategies to improve my learning of French.			

Please be sure to include these two pages with Activity 23.



Que c'est formidable d'avoir des amis!

Dans ce module, tu as vécu différentes expériences avec plusieurs amis; par exemple, Daniel t'a impliqué dans son projet ***Restons toujours amis*** à **TV8**, puis tu as eu l'occasion de développer des amitiés par correspondance. Et maintenant, es-tu prêt/prête à te laisser entraîner dans un projet de mode par ton amie Lise? Et bien, c'est peut-être le moment d'ouvrir ta garde-robe et de te poser la question : «Pour moi, c'est quoi la mode?» Pour découvrir la réponse à cette question, prends ton Module 4 – La mode.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

2 *Listening to a radio interview*

Situation: Sunday afternoon ***Lise*** suddenly realizes that she has misplaced her notes from the organizational meeting. She will need this information for tonight's family discussion. She remembers, however, that the mayor of ***Villerocher*** is to be interviewed this afternoon on ***Radio CHIC***. She asks you if you can listen to the interview and take down the information while she continues looking for her notes.



Communicative Task: Listening to a radio interview with the mayor in order to write down the details of the community fund-raising project.

Instructions:

1. Go to your audiocassette **COMPRÉHENSION ORALE** – ***Segment 12***.

2. As you listen to the interview, jot down the key information pertaining to the event on the notepad that Lise has given you.

3. Verify your answers in ***Voici les réponses***, p. 73.

MES NOTES

- **quand et où l'événement va avoir lieu :**
- **but du projet :**
- **qui peut faire partie du projet :**
- **qui contacter pour des renseignements seulement :**
- **comment on peut faire partie des équipes de travail :**
- **à qui s'adresser pour faire partie des équipes de travail :**

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Nos responsabilités

Qui?	*Quoi?*
Madame Dupont	
Monsieur Dupont	
Grand-père	
Lise	
Nathalie	
Jean-Luc	
Daniel	
Cousins/ Cousines	
Ami(e)s	
Moi	

4

Strategy:

Self-evaluation checklists are used to help you reflect on how well you think you were able to carry out a task or an activity. Often, thinking about how well you have or have not done something will help you become more aware of your learning and will assist you in becoming a more successful learner.

GRILLE D'AUTO-ÉVALUATION

Nom et numéro d'identité : _____

Date : _____

Dans mon appel, j'ai :	Facilement	Avec quelques difficultés	Avec beaucoup de difficultés
· expliqué le projet en général. (quoi)			
· donné les détails importants du projet. (où, quand, pourquoi)			
· expliqué le rôle des différentes personnes dans le projet.			
· demandé à Daniel s'il pouvait participer au projet.			
· expliqué le rôle proposé à Daniel.			
· utilisé les conventions appropriées aux conversations téléphoniques.			
· utilisé le vocabulaire approprié à la situation.			
· utilisé la langue avec précision.			
· bien prononcé mes mots.			
· conversé avec «Daniel» d'une façon naturelle.			

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5

Appel	Aspect(s) de la mode	Idées présentées
N° 1		• •
N° 2		• •
N° 3		• •
N° 4		• •
N° 5		• •
N° 6		• •
L'annonceur		• •

La Gazette de Villerocher

La mode :
Êtes-vous conscient(e) de vos connaissances et de vos préférences?

PARTIE A

Prenez ce test et découvrez vos connaissances dans le domaine de la mode.
Lisez la phrase et cochez (✓) vrai ou faux.

	Vrai	Faux
1. **Une maison de couture** est une entreprise qui crée des collections de vêtements.	❑	❑
2. **Un couturier** est un designer qui crée des collections de vêtements et qui donne parfois son nom à la maison de couture et aux vêtements qu'il crée.	❑	❑
3. **Les vêtements «prêt-à-porter»** sont disponibles seulement dans les maisons de haute couture.	❑	❑
4. **Un défilé de mode** est une présentation de vêtements par des mannequins.	❑	❑
5. **Une garde-robe** est un endroit où on garde seulement des robes.	❑	❑
6. **«La griffe» d'un couturier** est la marque commerciale qui identifie ses créations, comme par exemple le CD de Christian Dior.	❑	❑
7. **Un mannequin** est une personne qui porte des vêtements afin de les montrer à la clientèle.	❑	❑
8. L'expression **«dernier cri»** veut dire que quelque chose fait partie de la mode la plus récente.	❑	❑
9. **La haute couture** décrit les vêtements originaux qui coûtent très cher et qui sont considérés chic et élégants.	❑	❑
10. Les expressions **«vieux jeu»** et **«démodé»** veulent dire que quelque chose n'est plus à la mode.	❑	❑

Pour obtenir les réponses à cette partie du test,
composez le 625-3999
des Pages Jaunes Parlantes
de Villerocher.

La Gazette de Villerocher

PARTIE B

Maintenant, exprimez vos préférences en encerclant la lettre de la réponse qui représente le mieux votre réponse personnelle.

1. Quand vous vous réveillez le matin, à quoi pensez-vous premièrement?

   a) À ce que je vais porter pour la journée.
   b) À ce que je vais faire pendant la journée.
   c) Aux personnes que je vais voir pendant la journée.

2. Quand vous vous habillez le matin, que faites-vous?

   a) Je choisis avec beaucoup d'attention le style et les couleurs des vêtements et des accessoires que je vais porter.
   b) Je choisis des vêtements appropriés à mes activités de la journée.
   c) J'essaie de porter quelque chose qui ressemble à ce que mes amis vont porter.

3. Quand quelqu'un vous donne de l'argent comme cadeau, que faites-vous avec cet argent?

   a) Je m'achète un vêtement «dernier cri».
   b) Je mets l'argent en banque.
   c) Je l'utilise pour offrir quelque chose à un(e) ami(e).

4. Quand vous allez acheter de nouveaux vêtements, sur quoi basez-vous votre choix?

   a) Sur les marques des vêtements comme Guess, Gap, Esprit, etc.
   b) Sur la qualité et le prix des vêtements.
   c) Sur les opinions de mes amis.

5. Quand vous choisissez une paire de chaussures, sur quoi basez-vous votre choix?

   a) Sur la couleur et le style.
   b) Sur le confort et la durabilité.
   c) Sur les recommandations de mes amis.

6. Vous êtes invité(e) à une fête plutôt élégante et l'ami(e) qui vous accompagne n'est pas très bien habillé(e). Comment réagissez-vous à cette situation?

   a) Je me sens très mal à l'aise et je refuse de sortir avec mon ami(e).
   b) Je me sens mal à l'aise, mais j'accepte son choix de vêtements.
   c) J'accepte et je respecte le choix de mon ami(e).

suite . . .

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

La Gazette de Villerocher

. . . suite de la partie B

7. Quand vous trouvez un vêtement qui est à la dernière mode, que vous aimez mais qui coûte très cher, que faites-vous?

   a) Je l'achète parce que je veux être à la mode.
   b) Je cherche un vêtement semblable qui coûte moins cher.
   c) Je l'achète si ça me permet d'avoir le même «look» que mes ami(e)s.

8. Quand vous allez à un «party» et que vous voyez quelqu'un qui porte exactement la même chose que vous, que faites-vous?

   a) Je pars tout de suite.
   b) Je me sens mal à l'aise, mais je reste au party.
   c) Je dis à la personne qu'elle a bon goût.

9. Pour vous, la haute couture est...

   a) Très importante.
   b) Pas du tout importante.
   c) Seulement importante si je veux impressionner quelqu'un.

10. Quelle est la chose la plus importante pour vous?

    a) D'avoir beaucoup de vêtements à la mode.
    b) D'avoir des vêtements confortables et pratiques.
    c) Que les gens pensent que je suis à la mode.

Les Résultats

Faites le total de vos réponses :

A = _____ B = _____ C = _____

Si la plupart de vos réponses sont A, vous êtes très conscient(e) de la mode et la mode joue un rôle important dans votre vie.

Si la plupart de vos réponses sont B, vous êtes très indépendant(e) et la mode ne joue pas un rôle très important dans votre vie.

Si la plupart de vos réponses sont C, vous n'êtes pas très indépendant(e) et les opinions de vos amis déterminent vos décisions en ce qui concerne la mode.

7

MES NOTES

	les années 50	*les années 60*	*les années 70*
vêtements			
passe-temps			
chanteurs/groupes musicaux			

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

MES NOTES

LE LOOK «ROCK 'N ROLL» : LES ANNÉES 50

Vêtements Garçons :		Vêtements Filles :	
Coiffures Garçons :	Accessoires Garçons :	Coiffures Filles :	Accessoires Filles :
Chaussures Garçons :	Personnes ou événements qui ont influencé cette mode :		Chaussures Filles :

LE LOOK «MOD» : LES ANNÉES 60

Vêtements Garçons :		Vêtements Filles :	
Coiffures Garçons :	Accessoires Garçons :	Coiffures Filles :	Accessoires Filles :
Chaussures Garçons :	Personnes ou événements qui ont influencé cette mode :		Chaussures Filles :

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

MES NOTES

LE LOOK «HIPPIE» : LES ANNÉES 60

Vêtements Garçons :		Vêtements Filles :	
Coiffures Garçons :	Accessoires Garçons :	Coiffures Filles :	Accessoires Filles :
Chaussures Garçons :	Personnes ou événements qui ont influencé cette mode :		Chaussures Filles :

LE LOOK «BEATNIK» : LES ANNÉES 50-60

Vêtements Garçons :		Vêtements Filles :	
Coiffures Garçons :	Accessoires Garçons :	Coiffures Filles :	Accessoires Filles :
Chaussures Garçons :	Personnes ou événements qui ont influencé cette mode :		Chaussures Filles :

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

MES NOTES

LE LOOK «DISCO» : LES ANNÉES 70

Vêtements Garçons :		Vêtements Filles :	
Coiffures Garçons :	Accessoires Garçons :	Coiffures Filles :	Accessoires Filles :
Chaussures Garçons :	Personnes ou événements qui ont influencé cette mode :		Chaussures Filles :

LE LOOK «PUNK» : LES ANNÉES 70

Vêtements Garçons :		Vêtements Filles :	
Coiffures Garçons :	Accessoires Garçons :	Coiffures Filles :	Accessoires Filles :
Chaussures Garçons :	Personnes ou événements qui ont influencé cette mode :		Chaussures Filles :

MES NOTES

LE LOOK «PREPPY» : LES ANNÉES 70

Vêtements Garçons :		Vêtements Filles :	
Coiffures Garçons :	Accessoires Garçons :	Coiffures Filles :	Accessoires Filles :
Chaussures Garçons :	Personnes ou événements qui ont influencé cette mode :		Chaussures Filles :

LE LOOK « » : LES ANNÉES

Vêtements Garçons :		Vêtements Filles :	
Coiffures Garçons :	Accessoires Garçons :	Coiffures Filles :	Accessoires Filles :
Chaussures Garçons :	Personnes ou événements qui ont influencé cette mode :		Chaussures Filles :

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

9 *Listening to experts on fashions and trends*

Situation: You still feel that you do not have enough information to fulfill your responsibilities related to the fashion show. You discuss this with ***madame Dupont*** and she suggests that you listen to ***Le coin des experts*** tonight, since the program will focus on past and present fashions and trends. You think this might provide you with additional information.



Communicative Task: Listening to people discuss fashions and trends in order to obtain needed information.

Instructions:

1. Go to your audiocassette **COMPRÉHENSION ORALE** – ***Segment 15***.
2. As you listen to the conversation, jot down the specific items that are discussed in the three categories.
3. Give one reason why the items listed belong to that particular category of styles.
3. Verify your answers in ***Voici les réponses***, p. 76.

À la mode depuis longtemps	**À la mode pour très peu de temps**	**Des modes qui vont et qui viennent**
Une raison :	**Une raison :**	**Une raison :**

MES NOTES

Look n° 1 :

Look n° 2 :

Look n° 3 :

Voici ce que je suggère comme présentation pour le dépliant.

S'il te plaît, utilise ces titres dans le dépliant.

Ici, crée un slogan ou une invitation au défilé de mode

À ne pas manquer!

Les influences sur la mode des années 20 à 90



Ici, décris quatre influences sur la mode qui, d'après toi, ont été les plus importantes

Ici, donne les détails importants

Où :

Quand : (date et heure)

Pour qui :

Pourquoi :

Prix :

Ici, mentionne qui va faire l'animation

Ici, mets une/des illustration(s)

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

10

10

CHECKLIST

As you reread your publicity brochure, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my publicity brochure, I included:
- a slogan or an invitation which would attract people's attention. (2) ❑
- the list of looks to be presented. (4) ❑*
- the five details required. (5) ❑❑❑❑❑*
- the titles for the sections. (2) ❑❑*
- a description of three different fashion looks. (6) ❑❑❑
- a description of four things which have influenced changes in fashion. (8) ❑❑❑❑
- who is announcing the fashion show. (1) ❑*
- an illustration or illustrations. (1) ❑

(*These are listening and reading comprehension marks which are included in the content mark.) /29

Culture:
In my publicity brochure, I used:
- the appropriate format for writing the date. ❑
- the appropriate convention for time. ❑
- the appropriate placement of the money symbol. ❑ /3

Language Usage:
I think that I used:
* appropriate vocabulary for the situation. ❑
- appropriate verb tenses for the situation. ❑
- appropriate subject/verb agreements. ❑
- adverbs or adverbial phrases to connect my ideas. ❑
- correct word order. ❑
- correct spelling. ❑
- correct punctuation. ❑

(*Major focus: 0.5 of a point will be deducted for every error.) /11

Strategies:
For this written task, I used:
- my notes for ideas. ❑
- the format suggested by ***monsieur Dupont*** for organizing the information and creating my brochure. ❑
- reference materials to improve the quality of my publicity brochure. ❑
  (Indicate what you used.) _____

_____

- this checklist to verify the content and accuracy of my brochure. ❑ /4

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Written Production: /47

Total for the Task: /65

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

11

ATTENTION! ATTENTION!

Rêvez-vous d'être journaliste?

Voici l'occasion que vous attendiez pour montrer ce que vous pouvez faire.

LA GAZETTE DE VILLEROCHER vous invite à écrire un article sur un événement qui s'est produit récemment à Villerocher et à le soumettre à notre rédacteur en chef avant le 15 mai.

Longueur maximale : entre 250 et 300 mots
Un prix de 50 $ sera présenté à l'auteur du meilleur article.

MES NOTES POUR L'ARTICLE

- Qui?
- Quoi?
- Quand?
- Où?
- Pourquoi?
- Autres détails :
- Mon opinion du défilé de mode :

11

CHECKLIST

Before writing your article, check off (☑), under **Part I**, everything you think you are able to do. When rereading your finished article, check off (☑), under **Part II**, everything that you think you were able to do.	**PART I** TO BE DONE **BEFORE** WRITING	**PART II** TO BE DONE **AFTER** WRITING	
	I know how to:	I did:	
Content:			
· write an interesting title for my article.	❑	❑	
· answer the five questions (***qui***, ***quoi***, ***quand***, ***où***, ***pourquoi***) to write the beginning of my article.	❑	❑	
· provide a description of five different looks, giving the name and years each look represents and identifying two interesting details about that particular look.	❑	❑	
· provide an opinion on the fashion show as my conclusion for the article.	❑	❑	/28
Culture:			
· express the date of the event correctly.	❑	❑	/1
Language Usage:			
* use appropriate vocabulary for the situation.	❑	❑	
* use adverbs and adverbial expressions to connect my ideas.	❑	❑	
* write the words in the correct order.	❑	❑	
* make correct determiner/noun/adjective agreements.	❑	❑	
* use correct subject/verb agreements.	❑	❑	
· use ***l'imparfait*** to provide a description of the event and the fashions presented.	❑	❑	
· use ***le passé composé*** to describe completed actions.	❑	❑	
· spell the words correctly.	❑	❑	
· use correct punctuation.	❑	❑	
(*Major focus: 0.5 of a point will be deducted for every error.)			/20
Strategies:			
· jot down notes from the video to gather information needed for the article and use my notes to organize my ideas for my article.	❑	❑	
· write a newspaper article following the pyramid pattern.	❑	❑	
· follow a model of a newspaper article to write my own article.	❑	❑	
· use this checklist to prepare myself to write the article.	❑	❑	
· write a draft as a means of organizing my ideas and planning my article.	❑	❑	
· use this checklist to verify the content and accuracy of my article.	❑	❑	/6

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Total for the Task: /55

11

11

12

- your opinion of the fashion show as a whole,
- a concluding statement about what ***la mode*** means to you and
- an appropriate closing for your letter.

3. Use the checklist on p. 43 to see what will be evaluated and also to verify the content and accuracy of your audioletter.

4. If you think you can improve your letter, tape a second audioletter and indicate which one you want evaluated.

5. Provide your facilitator with your audioletter and your checklist for evaluation.

MES NOTES

CHECKLIST

As you listen to your audioletter, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my audioletter, I included:
- two pieces of general news. (4) ❑❑
- a description of the bazaar (its purpose, when and where it was held). (3) ❑❑❑
- what ***madame Dupont*** did before and during the fashion show. (2) ❑❑
- what ***Lise*** did before and during the fashion show. (2) ❑❑
- three things I did in connection with the fashion show. (3) ❑❑❑
- a description of two outfits from two different decades. (10) ❑❑
  (See pp. 41-42 for the exact details required.)
- my impressions of the fashion show as a whole. (1) ❑ /25

Culture:
In my audioletter, I:
- used the date correctly. ❑
- used an appropriate greeting. ❑
- used an appropriate closing. ❑
- included a statement about what ***la mode*** means to me. ❑ /4

Language Usage:
I think that I:
* used appropriate vocabulary for the situation. ❑
* used an appropriate expression for giving my opinion. ❑
* made correct determiner/noun/adjective agreements. ❑
* used at least two adverbs/adverbial expressions to connect ideas. ❑❑
* used correct subject/verb agreements. ❑
- tried to use ***les pronoms accentués*** in an authentic fashion. ❑
- used at least three verbs in ***le passé composé*** correctly. ❑❑❑
- used at least three verbs in ***l'imparfait*** correctly to describe the two outfits. ❑❑❑
- used correct word order. ❑
- pronounced my words correctly. ❑

(*Major focus: 0.5 of a point will be deducted for each error.) /17

Strategies:
For this oral task, I:
- referred to previous activities to gather information. ❑
- used my notes to organize my ideas. ❑
- used this checklist to verify the content and accuracy of my audioletter. ❑
- evaluated the quality of my first audioletter and have chosen to redo it ❑ or not to redo it.* ❑ /4

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with your checklist.

Total for the Task: /50

*If you have taped a second audioletter, indicate which one you want evaluated.

Audiolettre nº 1 ❑ Audiolettre nº 2 ❑

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Le Monde de la mode

Récemment, lors du Bazar de Villerocher, nous avons vu un défilé des modes des années 20 jusqu'aux années 90. Jeunes et moins jeunes ont reconnu des modes qu'ils/elles avaient portées ou portaient maintenant. Parce qu'on achète et porte tous des vêtements, on croit tous avoir beaucoup de connaissances sur la mode. Malheureusement, quand je parle aux jeunes de carrières dans le domaine de la mode, je trouve que la grande majorité ignorent les nombreuses possibilités que ce domaine peut leur offrir. Et je dois ajouter que dans le domaine de la mode, on peut se trouver non simplement «une carrière», mais parfois une carrière où on peut faire fortune.



Permettez-moi de vous donner quelques détails intéressants sur certaines carrières dans le monde de la mode. La carrière la mieux connue dans ce domaine est sûrement celle de mannequin. Pour être mannequin il faut non seulement être beau ou belle, mais il faut aussi être photogénique et posséder le «look» qu'on recherche à ce moment-là. C'est une carrière qui paie très bien quand on est parmi les meilleurs. Par exemple, un salaire de 8 000 $ à 10 000 $ par jour n'est pas hors de l'ordinaire pour les mannequins célèbres. Malheureusement, ce n'est pas une carrière de longue durée.



Parmi les carrières de plus longue durée, il y a celle de photographe de mode, un choix possible pour garçons et filles. Souvent, il s'agit tout simplement de s'intéresser à la photographie et de prendre beaucoup de photos. Plus on est bon photographe, plus les chances de réussir comme photographe de mode plus tard sont bonnes.

Si on s'intéresse à la création et qu'on a beaucoup d'idées et d'originalité, une carrière de designer offre la possibilité d'exploiter ces talents.



Si les talents d'une personne se situent surtout dans le domaine du dessin et moins dans la création originale, elle peut poursuivre une carrière d'illustrateur ou d'illustratrice de mode. Dans ce domaine, on crée les illustrations pour les panneaux-affiches, les annonces publicitaires et les catalogues. Souvent, ces personnes sont diplômées en beaux-arts ou ont suivi des cours d'art commercial.

Afin de faire la publicité de la mode, il y a aussi du travail pour des écrivains techniques qui doivent créer les textes des annonces publicitaires et des catalogues. Ceux qui aiment réellement écrire peuvent devenir journalistes de mode. Ces journalistes écrivent des articles sur les nouvelles tendances, les nouveaux tissus et les nouvelles collections des designers. Peut-être que l'aspect le plus intéressant de leur travail est d'interviewer des designers et des mannequins. Pour réussir dans cette carrière, il faut avoir une passion pour la mode et avoir un don pour l'écriture.



Finalement, il ne faut pas oublier toutes les carrières possibles dans le marketing de la mode. Par exemple, on peut travailler dans la vente, la distribution, la publicité, la promotion des ventes ou dans les relations publiques.

Ceci n'est qu'un bref aperçu des carrières possibles dans le domaine de la mode. Si vous vous intéressez à un travail de ce genre, je vous suggère de trouver l'annonce pour **l'Institut de la Mode** qui paraît dans ce journal toutes les semaines. Commandez l'annuaire de **l'Institut de la Mode** afin de vous renseigner sur les nombreux programmes disponibles. N'hésitez pas! Le monde de la mode vous attend!

Marc Lapointe

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

14

CHECKLIST

While rereading your letter, check off (☑) each part of the task that you think you were able to do.

Content:
In my letter, I included:
- my address. (1) ❑
- the name and address of ***L'Institut de la Mode***. (1) ❑
- the subject/topic of the letter. (1) ❑
- the source of my information about the calendar. (2) ❑
- my request for the calendar. (2) ❑
- a reason for the request. (2) ❑
- my signature. (1) ❑ /10

Culture:
In my letter, I used:
- the appropriate format for my letter. ❑
- the correct placement for my address. ❑
- the correct placement for the company's address. ❑
- the appropriate convention for:
  - the date. ❑
  - the greeting. ❑
  - the closing. ❑
- the correct form of ***tu/vous*** for the situation. ❑ /7

Language Usage:
I think that I:
- used appropriate vocabulary for the situation. ❑
- used an appropriate expression for indicating where I saw the ad. ❑
- formulated my request correctly. ❑
- used the appropriate verb tenses for the situation. ❑
- demonstrated subject/verb agreements. ❑
- used correct word order. ❑
- spelled the words correctly. ❑
- used correct punctuation. ❑ /6

Strategies:
For this written task, I:
- used a model to help me prepare my letter. ❑
- used this checklist to verify that my letter is complete and accurate. ❑ /2

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with this checklist.

Total for the Task: /25

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

15

Nom : Profession :

Éducation :

Qualités requises :

Deux expériences qui ont influencé son choix de carrière :

•

•

Aspects positifs de la profession :

Aspects négatifs de la profession :

15

Nom : Profession :

Éducation :

Qualités requises :

Deux expériences qui ont influencé son choix de carrière :

•

•

Aspects positifs de la profession :

Aspects négatifs de la profession :

15

Nom : Profession :

Éducation :

Qualités requises :

Deux expériences qui ont influencé son choix de carrière :

•

•

Aspects positifs de la profession :

Aspects négatifs de la profession :

16

Nom : Profession :

Ville natale :

Deux expériences qui ont influencé son choix de carrière :

Qualités personnelles :

Trois choses importantes que cette personne a faites pour influencer le monde de la mode :

•

•

•

FLASH MODE

- En 1917, les cheveux courts sont à la mode. Coco Chanel a décidé de se faire couper les cheveux.
- En 1920, 35 000 salons de coiffure ouvrent leurs portes en France.
- En 1956, l'expression «total look», une formule américaine qui décrit tous les vêtements et accessoires portés ensemble, est entrée dans le langage de la mode.

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

17

Nom : Profession :

Ville natale :

Deux expériences qui ont influencé son choix de carrière :

Éducation :

Évolution de sa carrière :

Son meilleur souvenir :

Personnes à qui il recommande cette profession :

Conseil donné aux auditeurs :

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

17

Nom : Profession :

Ville natale :

Deux expériences qui ont influencé son choix de carrière :

Éducation :

Évolution de sa carrière :

Son meilleur souvenir :

Personnes à qui il recommande cette profession :

Conseil donné aux auditeurs :

CHECKLIST

Before you make your call to the human resources manager, check off (☑) each part of the task that you think you are able to do.

Content:
I know:
- how to identify myself. ❑
- how to state the purpose of my call. ❑
- which five questions I want to ask. ❑❑❑❑❑
- how to give a reason for my interest or lack of interest in the job. ❑ /8

Culture:
I know how to:
- use an appropriate greeting. ❑
- end the conversation appropriately. ❑
- make correct use of ***tu*** or ***vous*** for the situation. ❑ /3

Language Usage:
I know:
- how to formulate the questions I want to ask. ❑
- how to formulate at least three questions using ***l'inversion***. ❑❑❑
- the vocabulary I need to:
  - ask my questions. ❑
  - give a reason for my interest or disinterest in the job. ❑
- how to make correct subject/verb agreements. ❑
- how to use correct word order. ❑
- how to pronounce the words correctly. ❑ /6

Strategies:
For this oral task, I:
- will risk carrying out a conversation entirely in French. ❑
- used this checklist to prepare to make my phone call. ❑ /2

N.B.: Do not forget to provide your facilitator with your checklist.

Oral Production: /19

How You Will Be Evaluated:

Listening Comprehension

1 point for every idea understood /5
1 point for tolerating unfamiliar words or expressions /1

Total for the Task: /25

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Les Modes Laroche

DEMANDE D'EMPLOI

Nom de famille : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Téléphone (domicile) : _____ Date de naissance : _____

Poste désiré : Vendeur/euse ❑, Mannequin ❑, Designer ❑, Agent(e) de publicité ❑

Travail à temps partiel : _____ Travail à temps plein : _____

Mes expériences reliées à ce poste : _____

_____

_____

Dernier employeur : _____

Date : Du : _____ au : _____ Poste : _____

Autre référence : Nom : _____ N° de tél. : _____

Deux raisons pour ma demande d'emploi : _____

_____

_____

_____

Je crois être un(e) bon(ne) candidat(e) pour ce poste : (deux raisons) _____

_____

_____

_____

Envisagez-vous une carrière dans ce domaine? Oui _____ Non _____
Pourquoi/Pourquoi pas? (2 raisons)

_____

_____

_____

Institut de la Mode

DEMANDE D'ADMISSION

Nom de famille : _____ *Prénom :* _____

Adresse : _____

Ville : _____ *Province :* _____ *Code postal :* _____

Téléphone (domicile) : _____ *Date de naissance :* _____

Programme auquel vous voulez vous inscrire : _____

Session choisie pour le début des cours : *Septembre* _____ *Janvier* _____ *Mai* _____

Études à temps plein : _____ *Études à temps partiel :* _____

Mes expériences reliées au programme choisi : _____

_____

_____

Dernier employeur : _____

Date : Du : _____ au : _____ *Poste :* _____

Autre référence : Nom : _____ N° de tél. : _____

Deux raisons qui motivent mon choix de programme : _____

_____

_____

_____

Je crois être un(e) bon(ne) candidat(e) pour ce programme : (deux raisons) _____

_____

_____

_____

Deux choses que vous espérez faire dans ce domaine après avoir complété vos cours :

_____

_____

_____

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Section de réflexion

You can answer in English if you prefer, but do try to answer in French if you can.



Mes réflexions sur le Module 4

1. Quelle(s) activité(s) as-tu aimée(s) le plus? Pourquoi? _____

2. Quelle(s) activité(s) as-tu trouvé le moins difficile à faire? Pourquoi?

3. Quelle(s) activité(s) as-tu trouvé le plus difficile à faire? Pourquoi?

4. Pour chaque phrase, coche (✓) la case qui décrit le mieux ton opinion.

Après avoir fait ce module, je crois que :	s'est beaucoup améliorée*	s'est améliorée* un peu	ne s'est pas améliorée*
· ma compréhension du français parlé...			
· ma compréhension des textes écrits en français...			
· mon habileté à parler en français...			
· mon habileté à écrire en français...			

*«s'améliorer» veut dire «to improve»

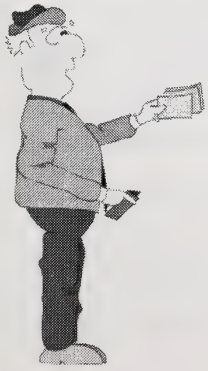
suite . . .

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5. Pour chaque phrase, coche (✓) la case qui décrit le mieux ton opinion.

Après avoir fait ce module, je crois que :	Beaucoup	Un peu	Pas du tout
· je comprends mieux ce que veut dire «la mode».			
· je connais mieux les carrières disponibles dans le monde de la mode.			
· je connais mieux certains couturiers francophones.			
· je connais mieux certaines conventions associées à la composition d'un article de journal.			
· je connais mieux les conventions associées à la composition d'une lettre de demande de renseignements.			
· je connais mieux les règles grammaticales (ex., comment former le passé composé avec l'auxiliaire être, comment former l'imparfait, comment utiliser les pronoms accentués).			
· je connais mieux le vocabulaire de la mode.			
· je connais plus de stratégies qui peuvent m'aider à mieux apprendre le français.			
· j'ai utilisé mes connaissances stratégiques pour améliorer mon français.			

N'oublie pas d'inclure ces deux pages avec l'activité 20.



C'est du nouveau, ou c'est du déjà vu?

Dans ce module, tu as eu l'occasion de visiter le monde de «la mode». Maintenant, quand tu ouvres ta garde-robe, à quoi penses-tu? C'est du nouveau, ou c'est du déjà vu? Rester à la mode coûte cher, mais si tu sais magasiner intelligemment tu n'as pas besoin de dépenser une fortune. Pour apprendre à bien magasiner, passe au Module 5 – Le magasinage.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.



Chartres, le 10 mai

Chère famille,

Comment va tout le monde? Excusez-moi de ne pas avoir écrit depuis longtemps, mais j'étais très occupée avec mes études et les filles de madame Mercier. Mais, finalement, j'ai réussi à trouver du temps pour vous écrire quelques petits mots de la France.

Ah, j'ai tellement de choses à vous raconter, mais je vais attendre jusqu'à mon retour à Villerocher, car ça va me prendre énormément de temps pour vous parler de toutes mes aventures. Mais, pour l'instant, je vais vous raconter ce qui m'est arrivé le 5 mai, la veille de la fête de monsieur Mercier.

Pour fêter son anniversaire, madame Mercier a décidé d'inviter tous ses amis à une soirée chez elle. Madame Mercier adore faire du «shopping», comme disent les Français, mais parce qu'elle avait toutes sortes de choses à faire, elle m'a demandé d'aller faire des courses pour elle. Elle avait besoin de temps pour nettoyer sa maison. Elle m'a donné une liste d'épicerie ainsi que les noms et les adresses de tous les endroits où je devais aller. J'ai décidé d'apporter mon appareil photo pour prendre quelques photos de Chartres.

J'ai commencé mes achats en allant à «la Maison du fromage». Quand je suis entrée dans le magasin, j'ai été extrêmement surprise par la variété de fromages et de pâtés qu'on y vend. Là, j'ai acheté du camembert, une grosse tranche de gouda et trois boîtes de pâté de foie. La patronne du magasin était très gentille et elle voulait me raconter toutes sortes de choses, mais je n'avais pas le temps de l'écouter. Alors, j'ai dû m'excuser et je suis vite sortie du magasin pour continuer mes courses.

En sortant de «la Maison du fromage», juste à côté, j'ai vu, au coin de la rue, une très jolie boutique aux vitrines pleines d'articles qui ont attiré mon attention. J'ai décidé d'y entrer pour voir de plus près. Il y avait toutes sortes de produits domestiques comme des bougies, des nappes, des serviettes, des tissus innombrables et des boîtes de peinture de toutes les couleurs imaginables. J'ai passé du temps à regarder les petits objets mignons qui décoraient le magasin. En sortant, j'ai aperçu une grande variété de paniers étalés sur le trottoir.

Tout à coup, je me suis rendu compte de l'heure. Il était seize heures et demie et j'avais à peine commencé à faire les achats pour madame Mercier. J'ai couru vers la boulangerie à l'autre coin de la rue où j'ai constaté le départ de la dernière baguette! Que pouvais-je faire alors? Je me suis souvenue d'une autre boulangerie qui était aussi une



pâtisserie. Heureusement, je suis arrivée à temps pour acheter deux baguettes, une douzaine de choux au chocolat et une tarte aux fraises. J'ai regardé ma montre. Il était dix-sept heures et j'avais encore plusieurs choses à acheter.

Tout de suite, je suis allée à la charcuterie pour acheter des saucisses «Francfort» pour les filles de madame Mercier, de la terrine de lapin, de la mousse de canard et d'autres viandes froides. À côté de la boucherie, il y avait un joli marchand de fleurs. J'ai décidé d'y entrer et d'acheter un gros bouquet de fleurs pour madame Mercier. Quand j'ai sorti ma liste pour vérifier si j'avais tout acheté, je me suis rendu compte que j'avais oublié le lait, les fruits et les biscuits secs. Ah non! Il était dix-huit heures et demie et tous les magasins allaient fermer à dix-neuf heures! J'ai aperçu une épicerie pas très loin. Quand je suis arrivée, essoufflée et épuisée, il n'y avait personne dans l'épicerie, et l'épicière était en train de fermer les portes. Je lui ai demandé de me laisser entrer, lui expliquant que je n'avais que trois petites choses à acheter. Elle m'a semblé être une personne patiente, parce qu'elle m'a dit «oui», mais elle m'a quand même demandé de me dépêcher.

En sortant de l'épicerie, j'ai vérifié ma liste à nouveau pour m'assurer d'avoir tout acheté. Cette fois-ci, je pouvais dire que j'avais bien réussi à compléter la tâche qui m'avait été assignée.

Enfin, j'ai décidé de prendre un petit repos en allant au café du coin. J'ai pris un bon café crème et une glace délicieuse au «parfum de fraise» (comme disent les Français) avec de la crème chantilly. En buvant mon café, j'ai réalisé qu'il fallait toujours bien planifier ses courses avant de partir.

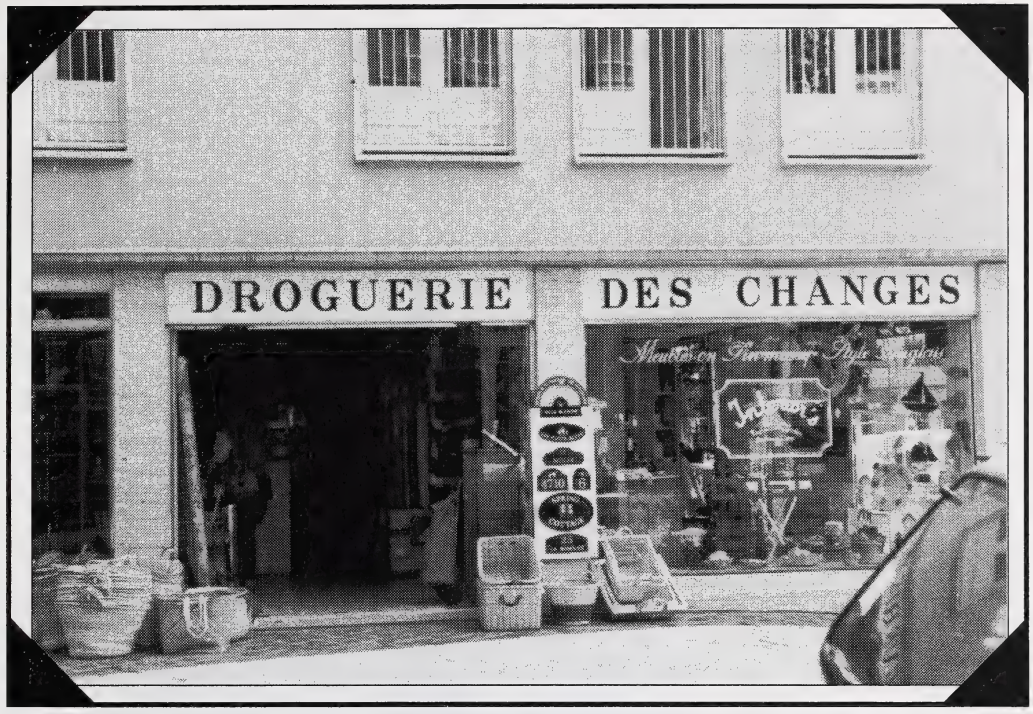
Bon, c'est tout pour l'instant. Je dois vous quitter maintenant, mais j'ai hâte de vous revoir bientôt.

Grosses bises,

Chantale

P.-S. La première photo que j'ai prise est celle qui représente une maison construite selon l'architecture germanique. Elle est située près de l'appartement de la famille Mercier.

1


DROGUERIE
DES CHANGES


boulangerie pâtissier
EN VENTE ICI
La Baguette
sur Poolish
PAIN PASSION

1

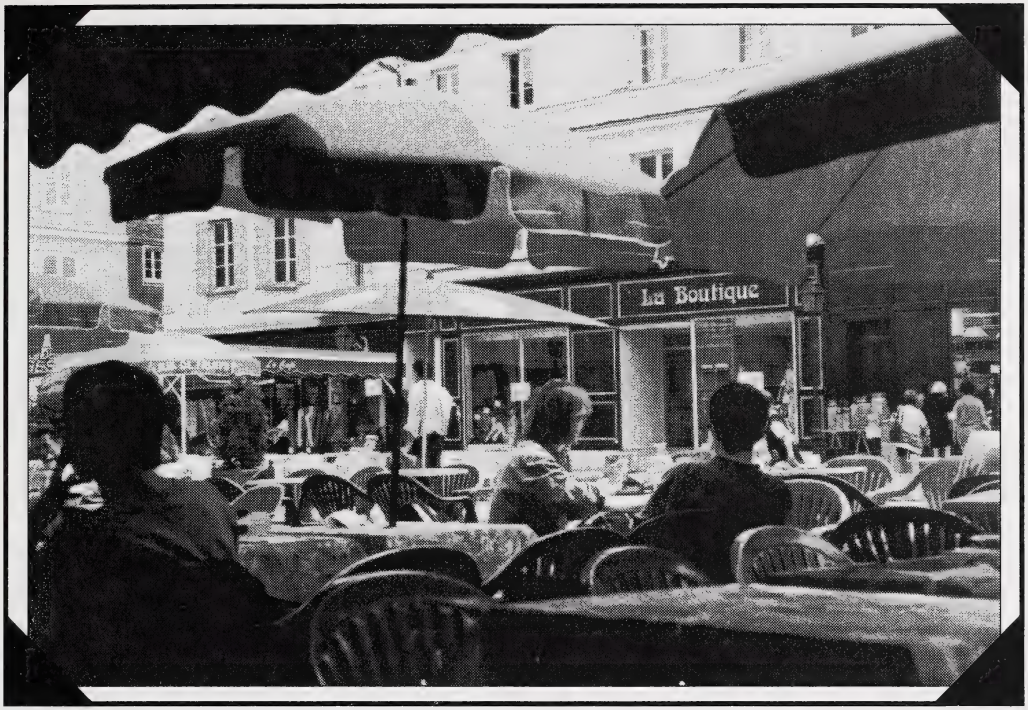


1





1





 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

2

MES NOTES

Nom de la personne	*Passe-temps favori(s) ou chose aimée*	*Possibilités de cadeaux*	*Lieux où je peux faire mes achats*
Monsieur Dupont			
Madame Dupont			
Lise			
Jean-Luc			
Grand-père			

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Le magasinage jusqu'au bout des doigts!

De l'hypermarché au magasinage télématisé

Au début de la colonisation, le magasin général était souvent l'unique endroit où



les gens pouvaient acheter la nourriture et les autres articles et produits dont ils avaient besoin. On payait au comptant ou on demandait une note de crédit. Certaines personnes faisaient même encore du troc[1].

Le magasinage a bien changé depuis. Dans notre société moderne, on trouve une grande variété de magasins et de modes de paiement. On peut acheter l'article dont on a besoin dans **un hypermarché, un supermarché, un grand magasin, un magasin-entrepôt, un magasin spécialisé ou tout aussi bien dans un marché aux puces, une vente bric-à-brac, un catalogue, une chaîne de télévision ou encore à un site Internet.** Chaque type de magasin ou forme de magasinage possède ses avantages et ses inconvénients. C'est à nous, consommateurs, de voir, tout dépendant de l'achat qu'on veut faire, lequel est le plus avantageux.

Vous voulez vous acheter un téléviseur ou une paire de jeans? Venez, on va faire le tour des endroits où vous pouvez vous procurer ces articles. Mais, attention! C'est vous qui payez!

[1]Troc : échange d'un bien ou d'un service sans utiliser d'argent (Quelqu'un offre trois kilos de carottes et trois kilos de pommes de terre et l'autre personne, en échange, lui donne deux poules.)

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Rendons-nous d'abord à **l'hypermarché**. Connu surtout en Europe, c'est un immense centre de magasinage ayant une surface de 4 000 m² à 18 000 m². De 5 000 à 25 000 clients le fréquentent chaque jour. Il faut donc s'attendre à rencontrer beaucoup de monde dans les allées et à la caisse. On y trouve une grande variété de produits alimentaires et non alimentaires à de très bas prix. On a le choix entre des articles premier prix, de marques nationales, régionales ou des produits de marque maison. Étant donné la grande variété des produits qui y sont offerts et la grande surface du magasin, les clients doivent s'attendre à dépenser souvent un peu plus d'argent que prévu et aussi à passer plus de temps à magasiner lorsqu'ils fréquentent un hypermarché. On y trouve de deux à quatre mille chariots et on fait ses achats en libre-service, c'est-à-dire qu'on se sert soi-même. Les clients peuvent continuellement profiter de rabais intéressants et payer rapidement, en un seul versement, aux 40 à 70 caisses à la sortie. L'hypermarché est ouvert de 9 heures à 22 heures, 6 jours sur 7. Et il est facile de garer sa voiture dans un stationnement de 1 500 à 5 000 places.

On peut sans doute trouver un téléviseur ou une paire de jeans à bas prix à l'hypermarché, mais il ne faut pas acheter tout de suite. Un bon consommateur magasine dans au moins trois à quatre magasins avant de faire un achat. Allons donc faire un tour au supermarché.

Le supermarché est aussi un magasin aux grandes dimensions. Le plancher peut atteindre jusqu'à 4 000 m². *Le Superstore*, par exemple, possède toutes les caractéristiques des supermarchés. On y trouve surtout des produits alimentaires, mais aussi une vaste gamme de produits tels que des produits de beauté, des vêtements pour hommes, femmes et enfants, des articles pour la maison, des appareils électroniques et photographiques, etc. Comme ces types de magasins publient peu d'annonces publicitaires à la télévision, limitent le personnel sur le plancher et ne font pas d'étalages ou de présentoirs sophistiqués pour leurs produits, cela leur permet d'offrir des prix généralement très compétitifs. On peut acheter des produits alimentaires en grande quantité et réaliser de bonnes économies. Les consommateurs font leur achat en libre-service et peuvent passer assez rapidement aux nombreuses caisses à la sortie. Plusieurs modes de paiement sont acceptés.

Allons maintenant magasiner pour notre téléviseur ou notre paire de jeans dans un grand magasin.

Les grands magasins sont des établissements où l'on peut trouver plus de 2 000 articles différents offerts dans près d'une quarantaine de rayons, d'où vient le nom de magasins à rayons qu'on utilise fréquemment. On se spécialise dans les produits de qualité moyenne et parfois des produits haut de gamme[2]. Les grands magasins tels *Walmart*, *Sears*, *Eaton*, *La Baie*, *Zellers*, *K-Mart*, *etc.* au Canada, *Monoprix*, *Les galeries Lafayette*, *La Samaritaine*, *Au Printemps*, etc. en France, permettent vraiment aux consommateurs de faire du magasinage tout en un, car on peut y trouver tout autant des produits pour l'automobile que des draps, des peintures, des biscuits au chocolat ou du shampooing. Le service à la clientèle peut être considéré comme adéquat, bien que les vendeurs dans certains de ces magasins ne connaissent pas toujours la marchandise qu'ils vendent. Les grands magasins ont, en général, des prix très compétitifs, une bonne politique de remboursement et ils multiplient les soldes. Quelques-uns d'entre eux ont même des soldes différents chaque semaine. Pour les consommateurs qui courent les soldes, ce sont les magasins par excellence. Certains grands magasins impriment de 50 à 100 circulaires par année, d'autres

[2]On utilise les expressions «haut de gamme» et «bas de gamme» pour désigner les produits les plus coûteux et les moins coûteux d'une série de produits.

se limitent à une quinzaine de publications; ils veulent avant tout offrir les plus bas prix et cela, même sur les articles à prix régulier. Il faut donc magasiner dans les différents grands magasins pour voir lequel offre vraiment les meilleurs prix! Les modes de paiement sont multiples et certains grands magasins, qui ont leurs propres cartes de crédit, offrent même la possibilité d'acheter immédiatement et de payer plus tard, et cela, sans payer d'intérêt pour une longue période.

Dirigeons-nous maintenant vers un

magasin-entrepôt

pour voir si c'est un choix intéressant pour le magasinage. On retrouve trois grands types de magasins-entrepôts : le magasin-entrepôt, le magasin-entrepôt spécialisé et le magasin-entrepôt club. Le *magasin-entrepôt*, comme par exemple *Grocery People*, offre une grande variété de produits que l'on se procure en circulant dans les allées bordées de hautes étagères ou en choisissant dans un catalogue. Le *magasin-entrepôt spécialisé*, tel *Ikea*, est un magasin qui offre une grande variété et de nombreux articles particuliers, comme des meubles, par exemple. On accepte tous les modes de paiement dans ces deux genres de magasins-entrepôts.

Comme pour l'hypermarché et le supermarché, le client se sert lui-même dans un magasin-entrepôt et il peut profiter d'importantes économies en achetant en grande quantité. Souvent, les magasins-entrepôts offrent des rabais importants comparativement aux magasins à rayons. Le service à la clientèle est bon et le personnel est, en général, assez bien formé, mais malheureusement plus ou moins disponible.

Les *magasins-entrepôts clubs* tels *Costco/Price Club* sont de très grands magasins qui offrent une variété de produits alimentaires et non alimentaires présentés de façon très rudimentaire sur les étalages. Le client se sert lui-même et souvent, il est difficile de trouver quelqu'un pour répondre à vos questions, car on limite beaucoup le personnel sur le plancher. Le consommateur doit posséder une carte de membre pour avoir accès au magasin et doit payer une cotisation annuelle. Si on achète beaucoup ou en grande quantité, on rentre facilement dans son argent. Si au contraire, on se rend rarement au magasin et qu'on ne peut pas vraiment acheter en gros, l'achat d'une carte de membre n'est pas nécessairement avantageux. Généralement, les magasins-entrepôts clubs ne prennent pas de cartes de crédit; souvent, il faut payer au comptant ou par chèque.

Passons maintenant voir ce que nous offre le

magasin spécialisé.

Ce genre de magasin, comme son nom l'indique, vend un nombre restreint de produits. Les boutiques de vêtements, de disques, de souliers, de cadeaux et d'appareils électroniques en sont quelques exemples. La superficie des magasins spécialisés est généralement réduite, mais certains de ces établissements peuvent ressembler à de grands magasins. *Future Shop*, par exemple, qui se spécialise dans l'électronique et les appareils ménagers, possède des succursales avec de très grandes surfaces et offre généralement de très bas prix. Ces grands magasins spécialisés ont, la plupart du temps, une très bonne politique de remboursement, ce qui les rend très compétitifs.

On retrouve donc deux types de magasins spécialisés : ceux qui font partie d'une grande chaîne, comme par exemple, *Le Château*, *HMV*, *Body Shop*, *Sony*, etc. et ceux qu'on considère comme des magasins indépendants où le propriétaire du magasin fixe lui-même les prix, les garanties et la politique de remboursement ainsi que toute autre politique du magasin. De même, les propriétaires prêtent une attention particulière à la présentation de la marchandise en magasin. Les présentoirs sont généralement attirants et incitent à dépenser. Les magasins spécialisés offrent, en général, un service plus personnalisé et plus attentionné que les grands magasins. Le client est accueilli, servi et conseillé directement par un vendeur. Le personnel connaît habituellement bien la marchandise qu'il vend.

Toutefois, les magasins spécialisés de grandes chaînes n'appliquent pas nécessairement la même rigueur pour l'embauche de leur personnel. Ce sont parfois des personnes sans expérience et sans grande expertise qui nous servent. Il faut aussi retenir que les vendeurs de magasins spécialisés ont souvent un style de vente plus agressif que ceux des grands magasins, car en plus de leur salaire de base, ils touchent une commission et on leur impose parfois des quotas de vente. Ils insistent donc plus pour que le client achète, ce qui peut parfois être ennuyeux.

À moins de pouvoir profiter des soldes, les prix sont souvent plus élevés que dans les grands magasins. Ce ne sont, cependant, que quelques magasins spécialisés qui font connaître leurs soldes en faisant de la publicité. Il faut se rendre sur place pour voir ce qui est vendu à prix réduit. Dans certains magasins spécialisés, il est parfois possible de négocier avec le vendeur, ce qui permet au client de profiter de bonnes

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

aubaines. Et même si on paie habituellement un peu plus cher dans les magasins spécialisés qui offrent des produits de qualité moyenne et haut de gamme, on est assuré de la qualité de la marchandise qu'on achète, ce qui est un avantage non négligeable. Et si on n'est pas satisfait, on peut s'attendre, en général, à un très bon service après-vente.

Faisons maintenant un détour vers les marchés aux puces pour chercher une belle aubaine. On ne sait jamais...

Le marché aux puces

est un lieu public de vente qui regroupe plusieurs marchands qui offrent, en majeure partie, des produits alimentaires frais, des articles artisanaux et toutes sortes d'objets usagés. On peut aussi y trouver des articles tout neufs. Il existe deux genres de marchés aux puces : les *marchés aux puces en plein air*, ouverts du printemps à l'automne, et les *marchés aux puces couverts*, c'est-à-dire ceux qui sont situés dans un grand bâtiment généralement ouvert à l'année longue. De plus, comme les marchés aux puces ouvrent de façon périodique, en général deux jours par semaine (la plupart du temps, les samedis et les dimanches), il faut que le consommateur organise ses courses

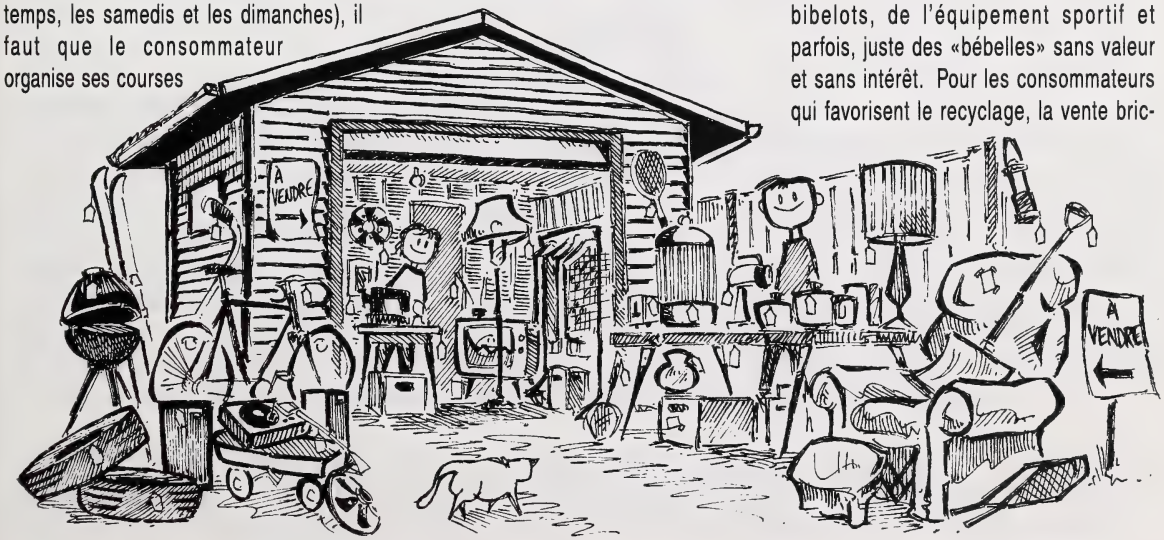


en conséquence. Il se dégage une ambiance très spéciale, parfois très animée, d'un marché aux puces. Les clients, souvent des habitués, prennent plaisir à négocier avec les vendeurs ou tout simplement à parler avec les producteurs et les artisans. Le contact humain y est privilégié, ce qui peut rendre le magasinage plus intéressant. Il faut aimer fouiller et prendre son temps lorsqu'on se rend à un marché aux puces, sinon on est mieux de se rendre directement dans un magasin spécialisé. Il faut porter de bonnes chaussures, car les terrains où s'installent les marchés aux puces extérieurs ne sont pas toujours en bon état. Les cabines d'essayage sont plutôt rares et les salles de bains aussi. Cependant, les nouveaux marchés aux puces couverts, eux, offrent généralement toutes les commodités.

Partons donc maintenant faire une petite tournée du côté des

ventes bric-à-brac,

souvent appelées «ventes de garage», qui sont, à leur façon, de mini-marchés aux puces. On en voit dans les arrière-cours de maison, les entrées de garage, les cours d'école et parfois à l'intérieur d'un bâtiment. La vente de garage permet aux individus de se débarrasser des vieux objets dont ils ne se servent plus et qui encombrent le grenier, le sous-sol ou le garage. Tout peut se vendre, car quelque chose peut être du déjà-vu pour le propriétaire, mais du nouveau pour l'acheteur. Le propriétaire fixe lui-même les prix et étiquette sa marchandise, mais le client peut toujours marchander. On peut parfois y faire des achats intéressants, mais il faut se rappeler que la marchandise est usagée. Moins elle est en bon état, plus on peut faire baisser le prix. Toutefois, le propriétaire ne donne aucune garantie. On achète tel quel. Il n'y a pas de remboursement. La vente bric-à-brac est avant tout une aventure en magasinage. On ne sait jamais ce qu'on peut y trouver. Les objets vendus sont très variés : des jouets d'enfant, des vêtements, des bibelots, de l'équipement sportif et parfois, juste des «bébelles» sans valeur et sans intérêt. Pour les consommateurs qui favorisent le recyclage, la vente bric-



à-brac est le lieu idéal pour récupérer de vieux objets et leur redonner l'éclat du neuf. Si on aime les promenades en voiture le dimanche après-midi, la course au bric-à-brac peut devenir une activité très amusante. Certaines personnes y font parfois de très belles découvertes. Mais il ne faut surtout pas être pressé. Normalement, on peut trouver la liste de «ventes de garage» dans les journaux ou tout simplement en surveillant attentivement les enseignes des particuliers. Et croyez-le ou non, certaines «ventes de garage» ont même leur site Internet!



Vous n'aimez pas conduire dans la circulation dense, encore moins vous trouver un stationnement? Vous détestez les centres commerciaux bondés de monde? Vous n'aimez pas être ennuyé par les vendeurs? Bref, vous détestez le magasinage. La **télématique** est la solution!



L'achat à distance a connu une croissance considérable à cause des dernières découvertes en électronique et l'arrivée de l'informatique. On favorise de plus en plus maintenant les achats par téléphone ou par télécopieur, après avoir consulté un catalogue ou vu une annonce à la télé. On choisit aussi de plus en plus l'option de faire ses achats en visitant certaines chaînes de télévision ou certains sites Internet, ou encore en commandant par Minitel[4], comme le font bon nombre de consommateurs en France. Explorons donc ces différentes formes de magasinage pour voir où il serait possible de se procurer un téléviseur ou une paire de jeans à son goût.

L'achat par catalogue a été une des premières formes d'achat à distance à être introduite sur le marché. Au début des années 1900, par exemple, les gens recevaient leur premier catalogue *Eaton* à la maison. À l'époque, les consommateurs, particulièrement ceux vivant en campagne ou en régions éloignées, y ont trouvé une façon pratique de se procurer des articles de tous genres qu'il était difficile, parfois impossible, de trouver dans leur ville ou leur village. Initialement, les commandes se faisaient en grande partie par la poste, mais avec l'arrivée du téléphone, et par la suite celle du télécopieur, les commandes par catalogue se sont surtout faites par ligne téléphonique. Les modes de paiement sont variés et la marchandise de nos jours arrive dans des délais très raisonnables. Mais il est certain qu'il y a une période d'attente, de quelques jours la plupart du temps. On reçoit notre colis par la poste ou il faut aller le chercher en magasin. Et lorsqu'on ouvre son colis, ce qu'on a acheté ne ressemble pas toujours parfaitement à ce qu'on a vu dans le catalogue. Une photo, c'est une photo! Mais malgré ces quelques petits inconvénients, l'achat par catalogue demeure une forme de magasinage populaire. En France, il y a même certaines marchandises qui ne sont vendues que par catalogue, comme la marchandise offerte par *Les Trois Suisses* ou *La Redoute*. Il n'y a aucun magasin, seulement un bureau de commandes. C'est uniquement en feuilletant les pages du catalogue que les clients peuvent voir les articles qu'ils désirent obtenir et les acheter. Il y a toujours un risque à cela, mais la politique de remboursement ou d'échange de la marchandise est habituellement bonne.

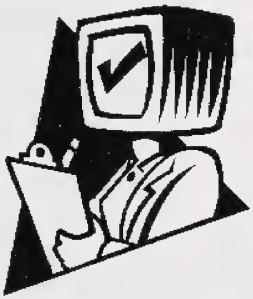


La télévision, au fil des années, est devenue, elle aussi, un grand catalogue. Certains disent que quelques chaînes télé sont devenues de véritables marchés aux puces. En plus de voir de nombreuses annonces publicitaires (les info-pubs) pendant leurs émissions préférées, les téléspectateurs découvrent des produits non offerts en magasin : ce sont des articles de toutes sortes dont on fait la promotion. Cette forme de marketing pousse les consommateurs à acheter. Les produits offerts sont souvent intéressants, mais il faut toutefois se méfier de ces belles publicités. Si l'information n'est pas nécessairement trompeuse, elle est parfois exagérée. Cela peut pousser le consommateur à s'acheter un article dont il n'a pas besoin et à le payer plus cher à cause des frais de poste. Souvent, ces produits, vendus uniquement à la télé pour un temps limité, se retrouvent sur le marché quelques mois plus tard et à des prix plus avantageux. Il faut toujours être prudent!

[4]Minitel : Terminal d'ordinateur qu'une personne peut utiliser pour toutes sortes de transactions. Le Minitel offre plus de 25 000 services aux consommateurs. Ils peuvent, entre autres choses, payer leurs factures, acheter des vêtements, envoyer des fleurs. L'accès au Minitel n'est toutefois pas gratuit. Chaque transaction coûte quelque chose et le montant total est facturé sur le compte de téléphone du client. Il y a près de 7 millions de Français qui possèdent leur Minitel personnel. Il y a plus de 800 000 terminaux installés dans des lieux publics.

Le réseautage Internet, de son côté, a créé une autre façon bien particulière de faire son magasinage. Un grand nombre de commerces, de compagnies et de grandes entreprises possèdent leurs sites Internet et il est possible de faire toutes sortes d'achats en tapant tout simplement sur le clavier de son ordinateur. Vous voulez vous acheter une paire de jeans, un téléviseur, un disque, une maison? L'ordinateur peut vous faciliter les choses. Vous voulez faire votre épicerie, réserver des billets d'avion ou encore envoyer un colis par poste prioritaire, l'ordinateur vous permet de le faire dans le confort de votre maison et sans même passer par un intermédiaire. Merveilleux, n'est-ce pas? Pourtant, encore bon nombre de consommateurs hésitent à faire leurs achats sur Internet. D'abord, parce que c'est quelque chose de relativement nouveau, et aussi parce que sur Internet, on n'assure pas encore totalement l'aspect confidentiel des transactions qui s'y font. Il est possible que votre numéro de carte de crédit se retrouve entre les mains de ceux qui contournent le système informatique et cherchent à commettre une fraude. Cet inconvénient va sûrement être rectifié sous peu. Il est donc recommandé, pour l'instant, de ne pas révéler son numéro de carte de crédit sur Internet. Mais vous pouvez toujours faire un petit tour des sites. C'est étonnant ce qu'on peut trouver comme «magasins» et marchandises sur Internet. On peut aussi profiter de soldes, de coupons-rabais et de petits traitements de faveur (des recettes, des conseils aux consommateurs, etc.). Faites du lèche-vitrines[5] ... avec le bout de vos doigts!







C'est pour différentes raisons que les consommateurs privilégient de plus en plus les achats à distance : la possibilité de faire des achats sans avoir à se rendre sur place, la grande facilité à passer une commande, la diversité des modes de paiement, une livraison assez rapide (parfois dans les 24 heures) et finalement, l'accès à un marché mondial sur Internet. Cependant, les achats à distance vont toujours avoir une certaine part de risque, car on ne voit jamais précisément ce qu'on veut acheter. Il est toujours possible d'être déçu lorsqu'on reçoit l'article commandé. Toutefois, les politiques de remboursement des articles achetés à distance se resserrent de plus en plus et le consommateur peut être protégé contre la fausse publicité. Mais comme dans un catalogue, à la télé ou sur Internet, on ne vous montre et ne vous décrit que les qualités des produits vendus. On peut toujours tomber sur une mauvaise affaire. Il suffit de se tenir sur ses gardes... C'est donc à vous de décider si le téléviseur ou la paire de jeans que vous avez vus à la page 123 du catalogue ou sur un site Internet représentent une bonne affaire.

Comme on peut le constater, les types de magasins et les formes de magasinage se sont grandement diversifiés depuis la belle époque du magasin général. Le consommateur a maintenant l'embarras du choix. Mais on n'a pas encore éliminé la partie ennuyante du magasinage : la facture à payer, qu'on aime ça ou non!

J.E. LACHÈTE, spécialiste en magasinage

[5]Faire du lèche-vitrines : regarder avec grand intérêt les vitrines des magasins, flâner en regardant les étalages, souvent sans rien acheter.

4

Strategy:

One way of improving your French is by becoming more consciously aware of what you are saying. To do this you must make an effort to listen to yourself speak and attempt to correct an error if you think you have heard one, even if it occurs midway through a sentence. This strategy is known as self-correction ***(en français, l'autocorrection)*** *and it is one you often use in your first language even though you may not necessarily be aware of it. Try it with this activity.*

6. Maintenant, prépare ton appel en utilisant les catégories d'information pour composer ta petite annonce radiophonique.

7. Ensuite, passe à l'activité 5. Tu vas faire l'appel de cette activité en même temps que l'appel de l'activité 5.

8. Après avoir terminé l'appel de l'activité 5, remplis la grille d'auto-évaluation à la p. 26 et remets cette grille et l'article «Le Magasinage...» de l'activité 3 à ton facilitateur.

MES NOTES

Catégorie d'information / Appel				
N° 1				
N° 2				
N° 3				

How You Will Be Evaluated:

Oral Production

1 point for providing your name and telephone number	/1
1 point for mentioning the item you are selling	/1
6 points for providing at least three details about the item	/6
2 points for providing a reason for selling the item	/2
2 points for using correct social conventions for the situation	/2
10 points for using the language correctly	/10
1 point for using the radio show as a model for your own message	/1
1 point for taking the risk to create an original message	/1
1 point for self-evaluating your own oral production using the grid provided	/1
Total for the Task:	**/25**

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Grille d'auto-évaluation

Nom et numéro d'identité : _____

Date : _____

Dans mon appel, j'ai :	Facilement	Avec quelque difficulté	Avec beaucoup de difficulté
· donné mon nom et mon numéro de téléphone.			
· indiqué ce que je voulais vendre.			
· donné des détails concernant l'article à vendre.			
· utilisé les conventions appropriées à ce genre de conversation téléphonique.			
· utilisé le vocabulaire approprié à la situation.			
· utilisé la forme correcte des adjectifs employés.			
· utilisé le temps des verbes approprié.			
· essayé d'utiliser un pronom objet direct pour rendre mon français plus naturel.			
· bien prononcé les mots.			
· utilisé les autres appels comme modèle pour préparer mon appel.			
· essayé d'utiliser l'autocorrection pour améliorer mon français.			

N.B. : N'oublie pas de remettre cette grille à ton facilitateur après avoir terminé l'appel.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5

Notes

6 *Shopping for a backpack*



Situation: It is now the weekend and you realize that your camping trip with ***Le Club des amis du plein air*** is only a few weeks away. Since you have already purchased one of your gifts, you think it might be a good idea to start looking around for a new backpack. After all, your old one is on its last legs. Just as you are about to look in ***La Gazette de Villerocher*** for some sale information, you hear an advertisement on the radio and decide to jot down the information being announced.

Communicative Task: Listening to a radio advertisement in order to gather some information on backpacks.

Bulletin de consommation

Vous avez la responsabilité d'être un consommateur averti, c'est-à-dire de faire de la recherche pour mieux connaître les biens et les services que vous utilisez ou que vous avez l'intention d'utiliser.

Directives :

1. Prends ton audiocassette **COMPRÉHENSION ORALE** – ***Segment 20***.
2. La **première fois** que tu écoutes l'annonce, prends en note sur la grille à la p. 29 le nom du magasin, l'adresse du magasin, le nom des sacs à dos et leurs prix.
3. La **deuxième fois** que tu écoutes l'annonce, prends en note tous les détails donnés sur chaque sac à dos.
4. Vérifie tes réponses dans la section ***Voici les réponses***, p. 78.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

MES NOTES

Nom du magasin : _____

Adresse du magasin : _____

Nom du sac à dos	Prix	Couleurs	Caractéristiques	Usage

Pause grammaire

Dans le Module 2, on a déjà présenté le **comparatif** et le **superlatif**. On va faire une petite révision de ces deux structures grammaticales dans le contexte du magasinage.

Directives :

1. Si tu as besoin de révision, relis l'explication donnée dans le **MANUEL D'ACCOMPAGNEMENT** aux p. G-16 – G-19.
2. Prends ton audiocassette **PRATIQUE ORALE** et fais la «Pratique orale n° 43». Pour faire cette pratique, utilise l'exercice n° 40 dans ton **CAHIER D'EXERCICES**.
3. Ensuite, continue à utiliser ton audiocassette **PRATIQUE ORALE** et fais la «Pratique orale n° 44».
4. Maintenant, prends ton **CAHIER D'EXERCICES** et fais l'exercice n° 41.

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

7

MES NOTES

Nom du magasin : _____

Adresse du magasin : _____

Nom du sac à dos	Prix	Couleurs	Caractéristiques	Usage

How You Will Be Evaluated:

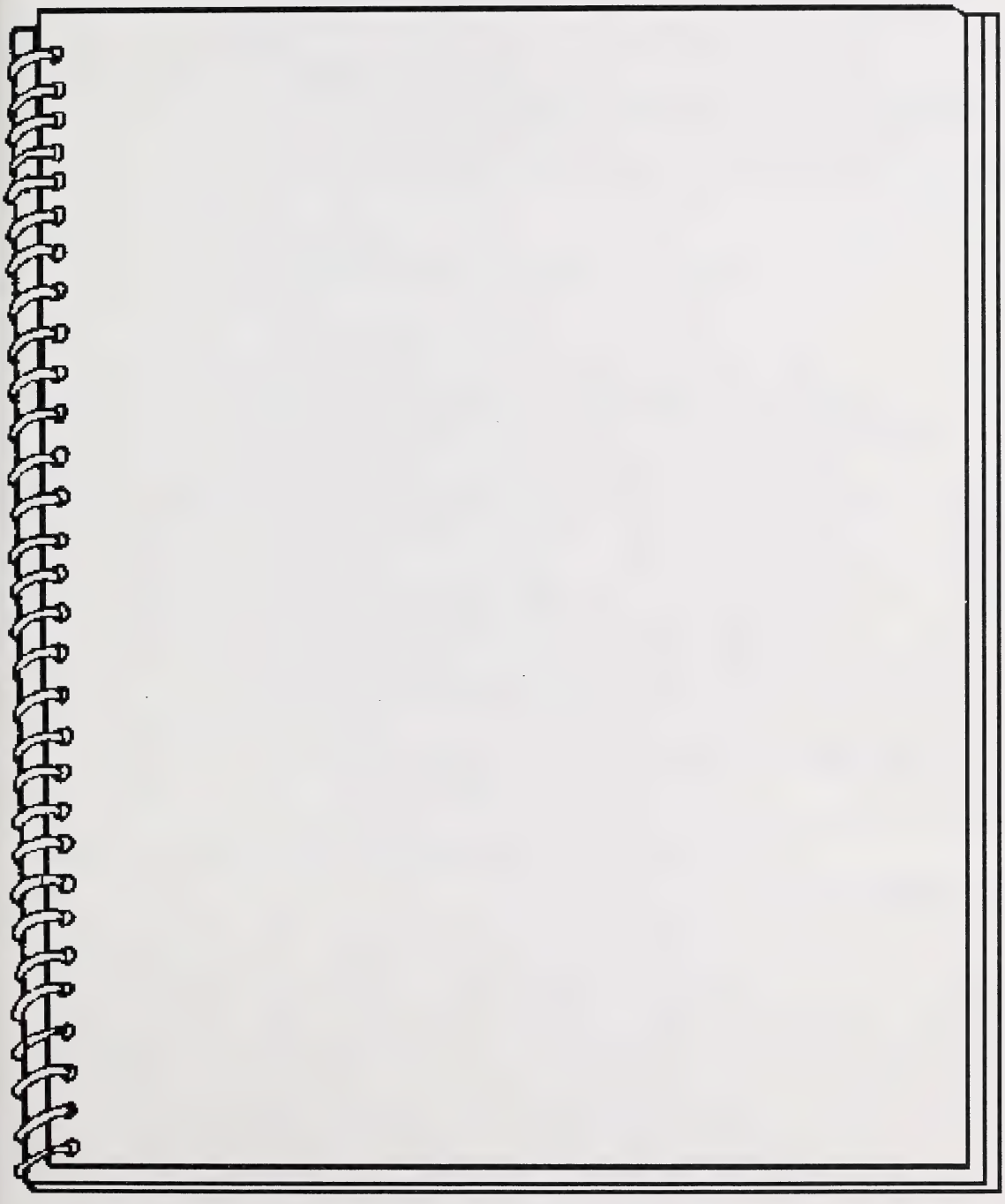
Listening Comprehension

14 points for having understood the questions asked by the clerks	/14
1 point for tolerating unknown words or expressions	/1

Oral Production

2 points for explaining the reason for the calls	/2
10 points for asking five questions per call	/10
4 points for using appropriate conventions for the situation	/4
8 points for using the language correctly*	/8
(*Major focus: use of ***le comparatif*** and ***le superlatif*** – 0.5 of a point will be deducted for each error.)	
1 point for using notes to prepare the calls	/1
Total for the Task:	**/40**

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.



Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

8

LISTE DE CONTRÔLE

En lisant ton travail, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans mon journal intime :
- j'ai décrit au moins trois choses reliées à une expérience de magasinage que j'ai faite. (6) ❑❑❑
- j'ai expliqué pourquoi j'ai trouvé que cette expérience était la plus intéressante. (2) ❑ /8

Culture :
Dans mon journal intime :
- j'ai employé la forme correcte pour écrire la date. ❑ /1

Précision de la langue :
Je pense que :
- j'ai utilisé le vocabulaire approprié à la situation. ❑
- j'ai utilisé les temps des verbes appropriés à la situation. ❑
- j'ai utilisé des adverbes ou des locutions adverbiales pour relier mes idées. ❑
- j'ai fait l'accord (agreement) du verbe avec son sujet. ❑
- j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑
- j'ai bien écrit les mots. ❑ /8

Stratégies :
Pour cette production écrite :
- j'ai utilisé mes connaissances portant sur comment écrire un paragraphe. ❑
- j'ai utilisé des ouvrages de référence pour améliorer mon travail. Indique les ouvrages utilisés. ❑ _____

_____
- j'ai utilisé cette liste de contrôle pour vérifier si mon journal intime est complet et la langue précise. ❑ /3

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Total pour la tâche : /20

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.



Connaissez-vous vos habitudes de magasinage?



Il y a trois grandes catégories de consommateurs. Il y a :

- ceux qui font des achats réfléchis et raisonnables en tenant compte de leurs budgets et de leurs besoins;
- ceux qui dépensent beaucoup pour combler leurs besoins mais qui ne pensent pas à économiser; et
- ceux qui achètent pour acheter et oublient souvent leurs budgets et leurs besoins réels.

De quelle catégorie de consommateur faites-vous partie? On vous invite à remplir ce questionnaire pour mieux connaître vos habitudes de magasinage.

Pour chaque situation, encerclez la réponse qui correspond le mieux à vos habitudes.

1. Quand vous allez acheter une nouvelle voiture, selon vous, quel est l'aspect le plus important?

   a) le prix
   b) la marque
   c) la couleur
   d) la garantie

2. Quand vous allez vous acheter un nouveau jean, selon vous, quel est l'aspect le plus important?

   a) le confort
   b) le style
   c) la marque
   d) le prix

3. Vous voulez acheter un article en particulier et vous avez deux jours pour le faire. Vous décidez alors, ...

   a) d'aller au magasin du coin.
   b) d'aller à votre magasin habituel.
   c) d'aller dans n'importe quel magasin pour l'acheter.
   d) d'aller faire le tour des magasins spécialisés qui offrent cet article.

4. Vous êtes au centre commercial et, tout à coup, vous voyez un article qui vous intéresse dans la vitrine de votre magasin favori.

   a) Vous entrez immédiatement dans le magasin et vous l'achetez.
   b) Vous entrez dans le magasin pour vous informer sur l'article en question.
   c) Vous décidez de continuer votre magasinage pour voir ce qu'il y a de comparable dans d'autres magasins.
   d) Vous allez demander au vendeur ou à la vendeuse de le mettre de côté pour vous permettre de réfléchir un peu.

5. Vous voulez acheter une nouvelle chaîne stéréo, mais vous avez de la difficulté à décider laquelle vous allez acheter. Alors, ...

   a) vous demandez l'opinion de vos amis.
   b) vous consultez des revues ou des guides de consommateur.
   c) vous lisez les annonces publicitaires dans le journal pour comparer les prix.
   d) vous faites toutes les démarches (a, b et c) énumérées ci-dessus.

6. Vous voyez un très beau blouson en cuir, exactement comme vous en désirez un depuis toujours. Il coûte 350 $ et vous savez que vous n'en avez réellement pas besoin, mais...

   a) vous décidez d'entrer dans le magasin et de l'essayer.
   b) vous décidez d'aller à la banque pour retirer de l'argent et l'acheter immédiatement.
   c) vous décidez de demander au vendeur si ce blouson va être en solde bientôt. Compte tenu de sa réponse, vous prenez la décision de l'acheter ou de ne pas l'acheter.
   d) vous décidez de le mettre de côté et de donner un montant fixe chaque mois.

7. Vous venez d'acheter une nouvelle veste en jean et il vous reste à peu près 20 $. Vous décidez...

   a) de le dépenser tout de suite en achetant un autre article pour compléter le «look». Après tout, demain, c'est une autre journée!
   b) de le mettre dans votre portefeuille. Après tout, on ne sait jamais quand on en aura besoin.
   c) de le déposer à la banque. Après tout, «il vaut mieux prévenir que guérir!»*
   d) de vous faire plaisir en allant au cinéma ou au restaurant seul(e) ou avec un(e) ami(e). Après tout, il faut savoir s'amuser!

8. Une annonce publicitaire à la télé présente de nouvelles chaussures de sport que toutes les vedettes de basket-ball portent. Votre première réaction est...

   a) d'éteindre la télé et de courir au centre commercial pour vous les procurer.
   b) d'ignorer l'annonce, parce que vous n'avez pas besoin d'une nouvelle paire de chaussures de sport.
   c) de téléphoner à un ou à une de vos ami(e)s pour discuter de ce produit.
   d) d'imaginer tous les scénarios possibles pour vous les procurer.

9. Vous arrivez à la maison et vous cherchez le courrier dans votre boîte aux lettres. Vous y trouvez, comme d'habitude, une pile de dépliants publicitaires. La première chose que vous faites est...

   a) de les mettre dans la boîte de recyclage, sans les regarder.
   b) de les feuilleter un peu et après de les jeter dans la poubelle ou dans la boîte de recyclage.
   c) de les feuilleter et de découper tous les coupons, même si normalement vous n'achetez pas les produits en question.
   d) de les regarder attentivement, de les comparer, et de prendre en note les articles désirés et offerts aux meilleurs prix.

*This is a French proverb that is the equivalent of "Better safe than sorry" in English.

10. Quand vous allez acheter de la nourriture, vous fréquentez un supermarché en particulier...

    a) parce qu'il y a constamment des rabais.
    b) parce qu'il y a des points que vous pouvez accumuler et par la suite, utiliser pour l'achat d'autres produits.
    c) parce qu'il y a des caissiers ou des caissières efficaces qui y travaillent.
    d) parce qu'il y a toujours des choses à déguster.

11. Quand vous voulez renouveler votre garde-robe, mais que vous n'avez pas beaucoup d'argent...

    a) vous vous limitez à un certain nombre d'articles, car vous achetez uniquement dans les boutiques à la mode.
    b) vous faites le tour des magasins pour voir lesquels offrent les meilleurs prix.
    c) vous faites le tour des magasins qui vendent des vêtements usagés parce qu'on peut y trouver de bons vêtements à prix abordables.
    d) vous attendez les soldes et vous achetez des articles à ce moment-là.

12. Généralement, quand vous allez faire vos courses...

    a) vous apportez une liste pour ne rien oublier.
    b) vous apportez une liste pour vous limiter aux achats nécessaires.
    c) vous aimez prendre votre temps pour faire des trouvailles, ou découvrir les nouveautés ou acheter un article au meilleur prix possible.
    d) vous essayez de trouver les articles le plus vite possible parce que vous détestez le magasinage.

Maintenant, faites le total en utilisant l'échelle suivante :

1. a, b, d = 2 points
   c = 0 point

2. a, d = 2 points
   b, c = 1 point

3. d = 2 points
   a, b = 1 point
   c = 0 point

4. c = 2 points
   b, d = 1 point
   a = 0 point

5. d = 2 points
   a, b, c = 1 point

6. c = 2 points
   a, d = 1 point
   b = 0 point

7. c = 2 points
   b = 1 point
   a, d = 0 point

8. b = 2 points
   c = 1 point
   a, d = 0 point

9. d = 2 points
   b, c = 1 point
   a = 0 point

10. a = 2 points
    b, c = 1 point
    d = 0 point

11. b, c, d = 2 points
    a = 1 point

12. b, c = 2 points
    a = 1 point
    d = 0 point

Si vous avez de **19** à **24** points, vous êtes un excellent consommateur. Bravo! Il faut continuer à faire des achats réfléchis et raisonnables, selon vos besoins et votre budget. Continuez dans cette voie! Le meilleur consommateur, c'est celui qui est toujours averti et actif.

Si vous avez de **12** à **18** points, vous dépensez beaucoup quand même pour combler vos besoins. Il faut penser à économiser pour devenir un consommateur mieux renseigné et plus actif. Il est important de considérer comment vous pouvez épargner de l'argent en réfléchissant un peu plus avant d'acheter.

Si vous avez de **3** à **11** points, vous achetez en oubliant vos besoins réels et votre budget. Il faut commencer dès aujourd'hui à planifier vos achats et à préparer un budget pour devenir un meilleur consommateur.

Pour plus de renseignements, soyez à l'écoute de l'émission «***Au coin des experts***», vendredi soir prochain.



11 *Listening to a radio program on consumer rights and responsibilities*



Bulletin de consommation

Vous avez droit à l'éducation portant sur la consommation, c'est-à-dire le droit d'acquérir les connaissances et les compétences qui vont vous aider à devenir un consommateur averti et actif tout au long de votre vie.

Situation: ***Lise*** tells you that ***Daniel*** just called. He said that in a few minutes a new contest co-sponsored by ***TV8*** and ***Radio CHIC*** is going to be advertised on the radio during a program which deals with her favourite topic, ***le magasinage***. You think it might be interesting to listen to the program and who knows, you might decide to participate in the contest.

Communicative Task: Listening to a radio program in order to gather consumer information and to participate in a contest.

Directives :

1. Prends ton audiocassette **COMPRÉHENSION ORALE** et écoute le ***Segment 21.***

2. La **première fois** que tu écoutes l'émission, prends en note les détails concernant le concours sur la note au bas de cette page.

3. La **deuxième fois** que tu écoutes l'émission, prends en note tous les conseils donnés sur ce qu'**on doit faire** pour être un bon consommateur ou une bonne consommatrice. Utilise la grille à la p. 46.

4. La **troisième fois** que tu l'écoutes, prends en note tous les conseils donnés sur ce qu'**on ne doit pas faire** pour éviter de devenir un mauvais consommateur ou une mauvaise consommatrice. Utilise la grille à la p. 46.

5. La **quatrième fois** que tu écoutes l'émission, prends en note **les droits et les responsabilités** d'un consommateur/d'une consommatrice en utilisant la grille à la p. 47.

6. Vérifie tes réponses dans la section ***Voici les réponses***, p. 79-81.

Notes

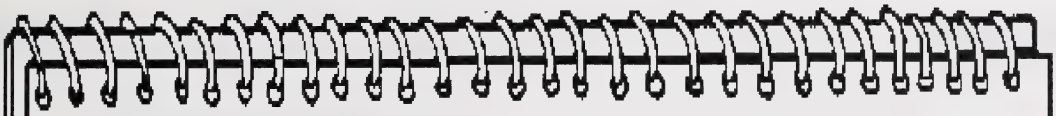
Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

11

MES NOTES

À faire	*À ne pas faire*

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.



MES NOTES

Les droits d'un consommateur/ d'une consommatrice	*Les responsabilités d'un consommateur/ d'une consommatrice*

CONSEILS POUR LE CONSOMMATEUR

Vous avez la responsabilité d'être un consommateur averti.

SACHEZ-LE!

La meilleure façon d'éviter les problèmes de consommation est de suivre quelques règles élémentaires. Les voici!

- Bien planifier ses achats.
- Ne pas acheter d'après ses impulsions.
- Magasiner avant d'acheter.
- Comparer les prix et la qualité des produits et des services, et la réputation des commerçants.
- Examiner attentivement la marchandise.
- Vérifier la politique d'échange et de remboursement; la faire inscrire sur sa facture.
- Ne pas se fier aux promesses verbales : demander des engagements écrits sur les prix, les détails de livraison, etc.
- Garder les factures de ses achats, les garanties des produits et les évaluations des réparations à effectuer.
- Ne pas se fier aux produits miracles ni aux promesses mirobolantes.
- Consulter les magazines de consommation et écouter les émissions sur la consommation.

Un consommateur averti en vaut deux non avertis!

Vous avez le droit de vous plaindre.

EXERCEZ-LE!

Il y a trois façons de faire une réclamation : une visite personnelle, un appel téléphonique ou une lettre de réclamation. Quelle que soit la façon choisie, il faut se préparer avant de se plaindre.

Suivez les étapes suivantes pour bien formuler vos plaintes.

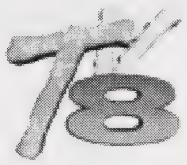
- Réagir rapidement.
- Définir précisément le problème.
- Préparer un dossier qui contient la notation des dates, noms, marques, modèles, numéros de série, couleurs, etc., de l'article acheté et qui contient le rassemblement des factures, des reçus, des lettres, des contrats, des garanties, des évaluations, des publicités, etc. pertinentes.
- Rédiger une liste d'arguments solides qu'on peut utiliser pour négocier.
- Élaborer des solutions raisonnables qui conviennent aux deux parties, comme par exemple : réparation, échange, remboursement partiel ou total. Ensuite, formuler une demande précise.
- Toujours trouver la personne qui a le pouvoir de prendre une décision. S'adresser à cette personne. En attendant de trouver cette personne, noter tous les noms des personnes auxquelles on a parlé et ce qu'elles ont dit.

Savoir bien se plaindre, c'est avoir du pouvoir!

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Radio CHIC

CONCOURS



Tirage d'une garde-robe «Les Modes Laroche»

Pour être admissible au tirage de 1 000 $ de vêtements de sport de votre boutique «Les Modes Laroche», veuillez remplir le formulaire qui suit.

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

N° de téléphone : _____ Âge : _____

Question 1 :
Où, à Villerocher, pouvez-vous trouver de l'information générale au sujet de la consommation?

_____

Question 2 :
Selon vous, quels sont les cinq conseils les plus importants à suivre pour devenir un consommateur averti?

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Question 3 :
Pourquoi avez-vous choisi ces conseils? Donner une raison.

_____

_____

_____

_____

_____

Le concours prend fin le 30 juillet à minuit et le tirage au sort aura lieu le 31 juillet de l'année courante.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

MES NOTES

Appel nº 1	Problème	Problème résolu ou non	Démarche effectuée par le consommateur	Démarches proposées	Autres conseils donnés

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

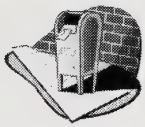
MES NOTES

Appel n° 2	Problème	Problème résolu ou non	Démarche effectuée par le consommateur	Démarches proposées	Autres conseils donnés

15

Notes

16 *Writing a complaint letter*



If you do not remember how to write a formal business letter in French, review the general model on p. C-10 of your ***MANUEL D'ACCOMPAGNEMENT****.*



Situation: Two weeks after your call to ***Télémarché plus***, your parcel finally arrives. Unfortunately, the gift was damaged in transit. You are extremely upset about the situation. As recommended by ***madame Sauvé***, you decide to write a letter of complaint to the company.

Communicative Task: Writing a letter to the person responsible for customer service in order to express your dissatisfaction with the company's service.

Directives :

1. Prends ton **MANUEL D'ACCOMPAGNEMENT** et étudie les modèles des lettres de réclamation donnés aux p. C-14 – C-15.

2. Planifie ta lettre de réclamation en écrivant une ébauche (draft).

3. Dans ta lettre, il faut inclure :
   - une introduction,
   - une description de l'article commandé,
   - une description des démarches déjà effectuées et
   - une description de tes attentes vis-à-vis de la compagnie.

4. Après avoir fini la lettre, utilise la liste de contrôle à la p. 59 pour en vérifier le contenu et la précision de la langue.

5. Après avoir vérifié ton ébauche, écris ta lettre de nouveau sur la feuille blanche à la p. 60.

suite . . .

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

6. Remets ton ébauche de lettre, ta lettre finale et ta liste de contrôle à ton facilitateur pour obtenir une évaluation.

LISTE DE CONTRÔLE

En lisant ton travail, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans ma lettre :
- j'ai mentionné l'objet de la lettre. (2) ❑
- j'ai écrit une introduction. (2) ❑
- j'ai écrit une description de l'article commandé. (2) ❑
- j'ai décrit les démarches effectuées. (3) ❑
- j'ai décrit mes attentes. (3) ❑ /12

Culture :
Dans ma lettre :
- j'ai indiqué comment je l'ai envoyée (ex., poste certifiée). ❑
- j'ai écrit la date correctement. ❑
- j'ai écrit le nom de la personne responsable et son adresse. ❑❑
- j'ai employé un appel approprié. ❑
- j'ai employé une expression appropriée pour conclure ma lettre. ❑
- j'ai bien placé ma signature. ❑
- j'ai bien placé mon adresse et mon numéro de téléphone. ❑ /8

Précision de la langue :
Je pense que :
- j'ai utilisé le vocabulaire approprié à la situation. ❑
- j'ai utilisé les temps des verbes appropriés à la situation. ❑
- j'ai essayé d'utiliser ***les pronoms objets directs ou indirects*** quand il était convenable. ❑
- j'ai utilisé des adverbes ou des locutions adverbiales pour relier mes idées. ❑
- j'ai fait l'accord (agreement) du verbe avec son sujet. ❑
- j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑
- j'ai bien écrit les mots. ❑ /10

Stratégies :
Pour cette production écrite :
- j'ai utilisé mes connaissances dans cette activité portant sur comment écrire une lettre formelle. ❑
- j'ai utilisé des modèles de lettre de réclamation pour écrire ma lettre. ❑
- j'ai écrit une ébauche. ❑
- j'ai utilisé des ouvrages de référence pour améliorer mon travail. ❑
  Indique les ouvrages utilisés. _____

  _____
- j'ai utilisé cette liste de contrôle pour vérifier si ma lettre est complète et la langue précise. ❑ /5

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Total pour la tâche : /35

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

16

17

MES NOTES

	Les aspects d'un magasin qui incitent les gens à y entrer ou à y acheter.
1re cliente	
2e client	
3e cliente	

MES NOTES

	Les aspects d'un magasin qui incitent les gens à y entrer ou à y acheter.
1re cliente	
2e client	
3e cliente	

17

MES NOTES

Les stratégies employées par la marchande pour inciter les achats.

17

MES NOTES

Conseils donnés :	
aux consommateurs	aux marchands

Êtes-vous un consommateur ou une consommatrice «écolo»?

Quand vous faites des achats, vous avez de nombreuses occasions de mettre en pratique les trois «R» - **R**éduire, **R**éutiliser et **R**ecycler.

Alors, pour savoir si vous êtes un consommateur ou une consommatrice «écolo», répondez aux questions suivantes en cochant (☑) la réponse appropriée :

	Toujours	La plupart du temps	De temps en temps	Rarement	Jamais
1. Achetez-vous des vêtements usagés?	❑	❑	❑	❑	❑
2. Achetez-vous des vêtements lavables?	❑	❑	❑	❑	❑
3. Achetez-vous des produits comme du bicarbonate de soude et du vinaigre pour faire un ménage «écolo»?	❑	❑	❑	❑	❑
4. Achetez-vous, de préférence, des produits «verts»?	❑	❑	❑	❑	❑
5. Évitez-vous d'acheter des produits en aérosol qui contiennent des substances toxiques?	❑	❑	❑	❑	❑
6. Évitez-vous d'acheter des produits jetables (par exemple, des tasses en plastique)?	❑	❑	❑	❑	❑
7. Évitez-vous d'acheter des produits dans des contenants en polystyrène?	❑	❑	❑	❑	❑
8. Achetez-vous des produits et des marchandises qui :					
• sont réutilisables?	❑	❑	❑	❑	❑
• sont recyclables?	❑	❑	❑	❑	❑
• contiennent des matériaux recyclés?	❑	❑	❑	❑	❑
• ont une longue durée?	❑	❑	❑	❑	❑
• peuvent être facilement réparés?	❑	❑	❑	❑	❑
• sont dans des contenants rechargeables?	❑	❑	❑	❑	❑
• sont peu ou non emballés?	❑	❑	❑	❑	❑
• sont emballés d'un matériel recyclable?	❑	❑	❑	❑	❑
• sont vendus en contenants de verre?	❑	❑	❑	❑	❑
• sont biodégradables?	❑	❑	❑	❑	❑
• sont faits d'ingrédients naturels?	❑	❑	❑	❑	❑

suite...

...suite

	Toujours	La plupart du temps	De temps en temps	Rarement	Jamais
9. Optez-vous pour le format économique ou familial plutôt que le format individuel?	❑	❑	❑	❑	❑
10. Apportez-vous votre sac à provisions lorsque vous faites des courses?	❑	❑	❑	❑	❑

Pour obtenir vos résultats, faites le total de vos réponses en utilisant l'échelle suivante :

Toujours - 5 points
La plupart du temps - 4 points
De temps en temps - 3 points
Rarement - 2 points
Jamais - 0 point

Si vous avez plus de **80** points, vous êtes un consommateur ou une consommatrice «écolo» par excellence. Bravo!

Si vous avez entre **65** et **79** points, vous êtes sur la bonne voie. Continuez à faire votre part pour protéger l'environnement.

Si vous avez moins de **65** points, vous avez du travail à faire. Il faut penser à l'environnement. Faites partie du mouvement «écolo»! «Mieux vaut tard que jamais».

$$ Suivre les 3 «R» pour avoir une meilleure qualité de vie. $$

5. Ensuite, choisis, parmi tes notes, les **deux** droits et les **deux** responsabilités que tu veux réellement communiquer à ta communauté.

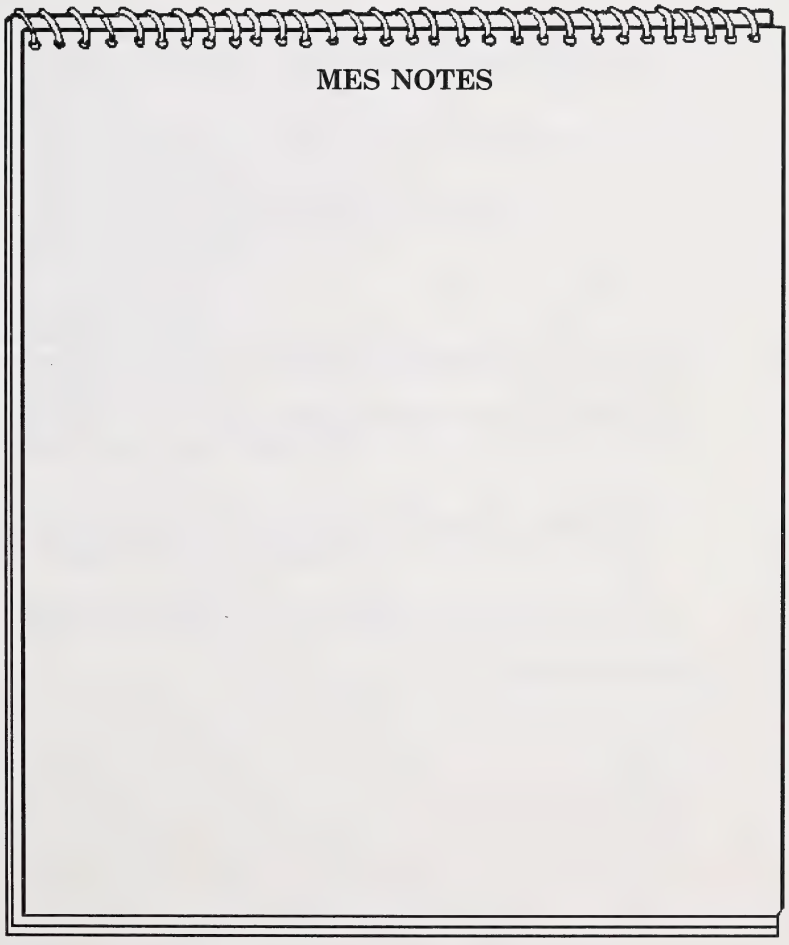
6. Pour la section «Que faire pour être un consommateur averti et actif?», choisis les cinq conseils que tu veux communiquer à ta communauté.

7. Avant de commencer ton dépliant, lis la liste de contrôle à la p. 70 pour savoir quel contenu inclure dans le dépliant et pour voir comment tu vas être évalué(é).

8. Maintenant, crée ton dépliant selon les catégories d'information indiquées et selon l'information que tu as choisie.

9. Après avoir fini, utilise la liste de contrôle pour vérifier le contenu et la précision de la langue de ton dépliant.

10. Passe maintenant à l'activité 20.



 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

19

LISTE DE CONTRÔLE

En lisant ton travail, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans mon dépliant :
- j'ai expliqué pourquoi je l'ai écrit. (2) ❑
- j'ai décrit deux différentes sortes de magasin et j'ai aussi donné un avantage et un inconvénient pour chacun. (8) ❑❑
- j'ai indiqué les deux droits ❑❑ et les deux responsabilités ❑❑ qui sont, selon moi, les plus importants à savoir. (4)
- j'ai donné les cinq conseils de consommation qui sont, selon moi, les plus importants à savoir. (5) ❑❑❑❑❑
- j'ai donné le nom d'organismes qu'on peut contacter. (1) ❑ /20

Précision de la langue :
Je pense que :
- j'ai utilisé le vocabulaire approprié à la situation. ❑
- j'ai utilisé les temps des verbes appropriés à la situation. ❑
- j'ai utilisé des expressions appropriées pour donner des conseils. ❑
- j'ai utilisé des adverbes ou des expressions adverbiales pour relier mes idées. ❑
- j'ai essayé d'utiliser ***les pronoms objets directs ou indirects*** quand cela était convenable. ❑
- j'ai fait l'accord (agreement) du verbe avec son sujet. ❑
- j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑
- j'ai bien écrit les mots. ❑ /12

Stratégies :
Pour cette production écrite :
- j'ai utilisé mes notes et le travail que j'ai fait dans le module pour organiser mes idées. ❑
- j'ai utilisé des ouvrages de référence pour améliorer mon travail. Indique les ouvrages utilisés. ❑ _____

_____

- j'ai utilisé cette liste de contrôle pour vérifier si mon dépliant est complet et la langue précise. ❑ /3

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Total pour la tâche : /35

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

- **Le «Pourquoi» de ce dépliant**
- **Les choix de magasins et leurs avantages et leurs inconvénients**
- **Qui contacter (quel organisme) pour plus de renseignements ou pour obtenir de l'aide**
- **Vos droits et vos responsabilités en tant que consommateur**
- **Que faire pour être un consommateur averti et actif**

Section de réflexion



Mes réflexions sur le Module 5

1. Quelle(s) activité(s) as-tu aimée(s) le plus? Pourquoi? _____

2. Quelle(s) activité(s) as-tu trouvé le moins difficile à faire? Pourquoi?

3. Quelle(s) activité(s) as-tu trouvé le plus difficile à faire? Pourquoi?

4. Pour chaque phrase, coche (✓) la case qui décrit le mieux ton opinion.

Après avoir fait ce module, je crois que :	s'est beaucoup améliorée*	s'est améliorée* un peu	ne s'est pas améliorée*
· ma compréhension du français parlé...			
· ma compréhension des textes écrits en français...			
· mon habileté à parler en français...			
· mon habileté à écrire en français...			

*«s'améliorer» veut dire «to improve»

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5. Pour chaque phrase, coche (✓) la case qui décrit le mieux ton opinion.

Après avoir fait ce module, je crois que :	Beaucoup	Un peu	Pas du tout
· je comprends mieux ce que veut dire «le magasinage».			
· je connais mieux mes choix de magasins.			
· je connais mieux mes droits et mes responsabilités en tant que consommateur.			
· je connais mieux certaines conventions et expressions utilisées pour écrire une lettre de réclamation.			
· je connais mieux les règles grammaticales (p. ex., les pronoms objets directs et indirects, le comparatif et le superlatif et les expressions, il faut... et il est important de...).			
· je connais mieux le vocabulaire du magasinage.			
· je connais d'autres stratégies qui peuvent m'aider à mieux apprendre le français.			
· j'ai utilisé mes connaissances stratégiques pour améliorer mon français.			

N.B. : N'oublie pas d'inclure ces deux pages avec l'activité 20.



As-tu d'autres «tent»ations de magasinage?

Peut-être as-tu besoin d'une nouvelle tente, d'un nouveau sac de couchage, etc., ou as-tu simplement la tentation de mieux connaître les sons de la nature, de vivre des expériences dans la forêt? N'aie pas peur de faire les premiers pas! Tu ne sais jamais quelle sorte d'aventure t'attend! Fais vite! Prends le Module 6 et commence tes nouvelles aventures en plein air!

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

c.p.a.p.

Le Centre de plein air PINVERT

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

INFORMATION GÉNÉRALE

Nom du campeur/de la campeuse : _____

_____

Date de naissance : _____

M ❑ F ❑ Tél. (rés.) : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Province/État : _____ Code : _____

Nom en cas d'urgence : _____

Tél. (urgence) : _____

Session désirée : été ❑ hiver ❑

FICHE MÉDICALE

N° d'assurance-maladie : _____

Avez-vous des allergies? ❑ oui ❑ non

Si oui, précisez : _____

(animaux, plantes, piqûres d'insectes, autres)

Y a-t-il des aliments que vous ne pouvez pas manger?

❑ oui ❑ non

Si oui, précisez : _____

Prenez-vous des médicaments? ❑ oui ❑ non

Si oui, précisez : _____

Avez-vous suivi un cours de premiers soins? ❑ oui ❑ non

Quand : _____

Décrivez votre état de santé en général.

_____

_____

_____

_____

_____

DESCRIPTION DU CAMPEUR/DE LA CAMPEUSE

Taille (cm) : _____ Poids (kg) : _____

Cheveux : _____ Yeux : _____

Décrivez votre personnalité :

_____

_____

_____

_____

_____

ACTIVITÉS POSSIBLES

Cochez quatre activités (☑) que vous espérez faire pendant cette session et indiquez l'ordre de préférence de 1 à 4.

❑ le canotage/le kayak	_____
❑ la cuisine en plein air	_____
❑ l'équitation	_____
❑ l'escalade en montagne	_____
❑ l'interprétation de la nature	_____
❑ la natation	_____
❑ l'orientation	_____
❑ le patinage	_____
❑ la pêche	_____
❑ la pêche sur glace	_____
❑ la planche à neige	_____
❑ la planche à voile	_____
❑ la randonnée en raquettes	_____
❑ la randonnée pédestre	_____
❑ le ski alpin	_____
❑ le ski de fond	_____
❑ le tir à l'arc	_____
❑ le théâtre	_____
❑ le cométique	_____
❑ le vélo de montagne	_____

Coût : session d'été = 850 $

session d'hiver = 940 $

Mode de paiement :

Comptant ❑ Chèque ❑

Visa ❑ Master Card ❑

Dépôt non remboursable de 50 $, payable lors de la réservation.

TÉMOIGNAGES

«Le Centre de plein air PINVERT, ses organisateurs et ses animateurs imaginatifs m'ont permis de vivre une gamme d'activités de plein air. Excellent programme. Expérience inoubliable.»

Marc Labelle, Manitoba

«Je me suis réellement amusée au camp d'été. Je vais sûrement y retourner l'année prochaine.»

Sylvia Parrot, Tennessee

Parce que la plupart des campeurs qui viennent au ***Centre de plein air PINVERT*** ne sont pas francophones, nous ajoutons cette illustration à la trousse. Elle peut servir d'aide-mémoire.



AIDE-MÉMOIRE

La Fédération des loisirs en plein air

vous offre une liste générique du matériel suggéré pour le camping.

MATÉRIEL DE CAMPING

- ❑ sac à dos
- ❑ oreiller
- ❑ tente et piquets
- ❑ sac de couchage
- ❑ matelas de camping
- ❑ lampe de poche
- ❑ lanterne
- ❑ gourde
- ❑ thermos incassable
- ❑ carte
- ❑ boussole
- ❑ hache ou scie
- ❑ canif
- ❑ toile
- ❑ corde
- ❑ fil à pêche
- ❑ sifflet
- ❑ épingles de sûreté
- ❑ trousse de premiers soins
- ❑ trousse de réparation
- ❑ autres

_____

_____

VÊTEMENTS

- ❑ vêtements légers
- ❑ vêtements chauds
- ❑ chapeau ou tuque
- ❑ gants ou mitaines
- ❑ maillot de bain
- ❑ imperméable
- ❑ bottes de randonnée
- ❑ chaussures de sport
- ❑ bas de laine
- ❑ autres

_____

_____

_____

MATÉRIEL POUR LES REPAS

- ❑ allumettes, briquet, chandelles
- ❑ gamelle et marmite
- ❑ vaisselle incassable
- ❑ cafetière
- ❑ ustensiles
- ❑ ouvre-boîte
- ❑ papier d'aluminium
- ❑ chaudrons et poêle
- ❑ réchaud et combustible
- ❑ savon à vaisselle (biodégradable)
- ❑ torchon et linge à vaisselle
- ❑ sacs de poubelle
- ❑ nourriture
- ❑ nourriture déshydratée
- ❑ produits pour purifier l'eau
- ❑ autres

_____

_____

ACCESSOIRES DE TOILETTE

- ❑ insectifuge
- ❑ écran solaire et baume pour les lèvres
- ❑ papier hygiénique
- ❑ serviette
- ❑ nécessaire de toilette

_____

_____

_____

ARTICLES DIVERS

_____

_____

_____

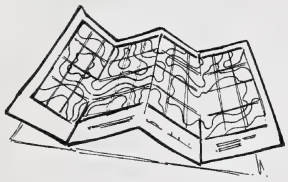
_____

c.p.a.p.

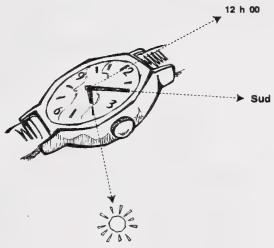
Pré-test

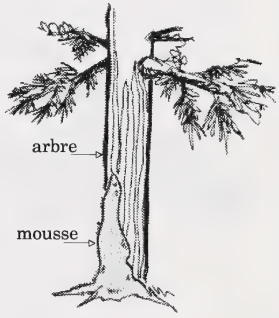
Le Centre de plein air PINVERT vous encourage fortement à passer ce petit pré-test sur les différents aspects de la survie en forêt **avant** de visionner la vidéo ***Savoir survivre en forêt***. Le test est divisé en **cinq** parties. Chaque partie se concentre sur un aspect de la survie en forêt. À la fin, il y a une page qui va vous permettre de réfléchir sur vos connaissances. **BONNE CHANCE!**

Partie A : L'orientation











Lisez les douze indices et écrivez **les numéros** des indices à droite des outils d'orientation auxquels ils se rapportent.

Les outils d'orientation

une carte topographique : 1 _____ _____ _____ _____

une boussole : _____ _____ _____ _____ _____

les étoiles : _____ _____ _____ _____ _____

une montre : _____ _____ _____ _____ _____

la mousse : _____ _____ _____ _____ _____

Les indices

✓1. on peut l'utiliser pour calculer les distances.
2. on peut utiliser cette méthode la nuit quand il n'y a pas de nuages.
3. il faut savoir la déclinaison magnétique pour trouver le nord géographique.
4. cette méthode n'est pas toujours très exacte à cause des conditions locales.
5. on peut l'utiliser avec le soleil pour trouver le vrai nord.
6. les courbes de niveau rejoignent les endroits de la même altitude.
7. le sud va se trouver entre la petite aiguille et 12 h.
8. la queue de la Petite Ourse pointe vers le nord.
9. le soleil et l'humidité peuvent causer des variations.
10. aligner la petite aiguille avec le soleil.
11. le devant de la Grande Ourse pointe vers le nord.
12. on peut y identifier les lacs, les rivières, les chutes d'eau, les montagnes, les falaises, les marais, les voies de chemins de fer.

Partie B : Le feu

Connaissez-vous la démarche à suivre dans la construction et l'entretien d'un feu? Mettez toutes les étapes de la démarche en **ordre chronologique** (1, 2, 3, 4, etc.).

____ Souffler sur les flammes s'il y a des difficultés à faire prendre le feu.
____ Remuer le feu avec une branche ou avec les bottes.
____ Délimiter le feu en créant un cercle de roches, de sable ou de terre.
____ Ajouter de plus grosses branches au petit feu.
____ S'assurer que le feu est tout à fait éteint.
____ Pour maintenir le feu pendant plusieurs heures, ajouter de grosses bûches.
__1__ Trouver un site plat, loin des arbres et à l'abri du vent.
____ Allumer l'herbe sèche et les petites branches.
____ Préparer le site en enlevant les débris ou la neige.
____ Trouver une provision de combustible.
____ Jeter de l'eau, du sable ou de la neige sur le feu pour l'éteindre.
____ Empiler l'herbe sèche et les petites branches.



Partie C : L'abri



Avez-vous déjà passé une nuit à la belle étoile en pays sauvage? Quelle sorte d'abri aviez-vous? Quelles sont vos connaissances sur les abris? Indiquez si les **phrases** suivantes sont **vraies** ou **fausses**.

V ou F

__V__ 1. Deux sortes d'abri qu'on peut utiliser en forêt sont les tentes et les appentis.
____ 2. Il faut laisser les deux extrémités de l'appentis ouvertes pour faciliter la circulation de l'air.
____ 3. Plus l'abri est compact, plus il conserve la chaleur.
____ 4. Pour construire un appentis, il faut trouver au moins une bonne grosse branche.
____ 5. L'ouverture de l'abri doit être orientée vers l'ouest.
____ 6. On peut utiliser une toile ou des branches de sapins ou d'épinettes pour couvrir l'abri.
____ 7. Avant de construire son abri ou de monter sa tente, il faut choisir un site plat, sans roches ou branches.
____ 8. La nuit, il faut garder toutes les ouvertures de la tente bien fermées.
____ 9. Un appentis est un abri qu'on peut construire avec ce qu'on trouve autour de soi.
____ 10. La tente ou l'appentis doit être assez près du feu pour profiter de sa chaleur.
____ 11. Un simple abri et un feu peuvent vous aider à survivre en forêt même quand il fait très froid.
____ 12. Pour créer le toit de l'appentis, on place des branches contre la branche transversale.

Partie D : La sécurité en canot



Pour assurer la sécurité dans les activités, il y a certaines choses qu'il faut faire et certaines choses qu'il ne faut jamais faire. Savez-vous ce qu'**il faut faire** et ce qu'**il ne faut jamais faire** lorsqu'on fait du canotage?

Lisez chaque indice. Écrivez les numéros des indices «à faire» sous «Il faut...» et les numéros des indices «à ne jamais faire» sous «Il ne faut jamais...».

Il faut...			Il ne faut jamais...		
1	____	____	____	____	____
____	____	____	____	____	____
____	____	____	____	____	____
____	____	____	____	____	____

Les indices

✓ 1. apporter un sifflet que l'on peut utiliser pour signaler la détresse.
2. stabiliser le canot pendant que son partenaire embarque ou débarque.
3. se lever debout dans un canot.
4. porter une veste de sauvetage bien attachée.
5. pratiquer les coups de rames avant de partir en excursion.
6. marcher au milieu du canot et rester bas en embarquant dans le canot.
7. porter des vêtements appropriés à la température.
8. être conscient de ses habiletés et de ses connaissances quand on planifie l'activité.
9. enlever sa veste de sauvetage quand il fait très chaud.
10. savoir utiliser tout l'équipement associé à ce sport.
11. boire de l'eau du lac ou de la rivière pour ne pas devenir déshydraté.
12. apporter un récipient pour vider l'eau du canot.

Partie E : Les premiers soins

Une jeune fille se fait une entorse lorsqu'elle tombe en courant dans la forêt. **Cochez** (✓) les étapes qu'il faut suivre pour traiter ce genre de blessure.



☑ Déterminer la gravité de la blessure.
❑ Déterminer si la victime peut marcher.
❑ Enlever la chaussure et la chaussette.
❑ Frotter vigoureusement la cheville.
❑ Immobiliser la cheville avec un bandage serré.
❑ Improviser une façon de transporter la victime au camp.
❑ Installer la victime confortablement au chaud.
❑ Couvrir l'entorse de compresses chaudes.
❑ Couvrir l'entorse de compresses froides.
❑ Couvrir l'entorse en alternant des compresses chaudes et froides.
❑ Élever la jambe et la cheville blessée.
❑ Faire reposer la victime.



c.p.a.p.

Réflexions

Il est bon de réfléchir sur ce qu'on sait avant de commencer à se renseigner sur un sujet en particulier.

Si vos connaissances sont très limitées, ce n'est pas grave, mais il va falloir se concentrer un peu plus sur la présentation des nouveaux renseignements.

Si vos connaissances sont déjà très bonnes, bravo pour vous! Vous n'avez qu'à obtenir les quelques renseignements qui vous manquent.

Suivez les directives de chaque partie et faites vos réflexions.

Première partie

Après avoir passé le test et avant de visionner la vidéo, je pense que :

- ❑ mes connaissances sont les plus fortes dans la Partie ____.
- ❑ mes connaissances sont les plus faibles dans la Partie ____.
- ❑ je dois me renseigner davantage sur la/les Partie(s) _____.

Deuxième partie

Après avoir visionné la vidéo et avoir vérifié mes réponses, je pense que maintenant :

- ❑ mes connaissances sont les plus fortes dans la Partie ____.
- ❑ mes connaissances sont les plus faibles dans la Partie ____.
- ❑ je dois me renseigner davantage sur la/les Partie(s) _____.

Troisième partie

Après avoir visionné la vidéo, je comprends beaucoup mieux :

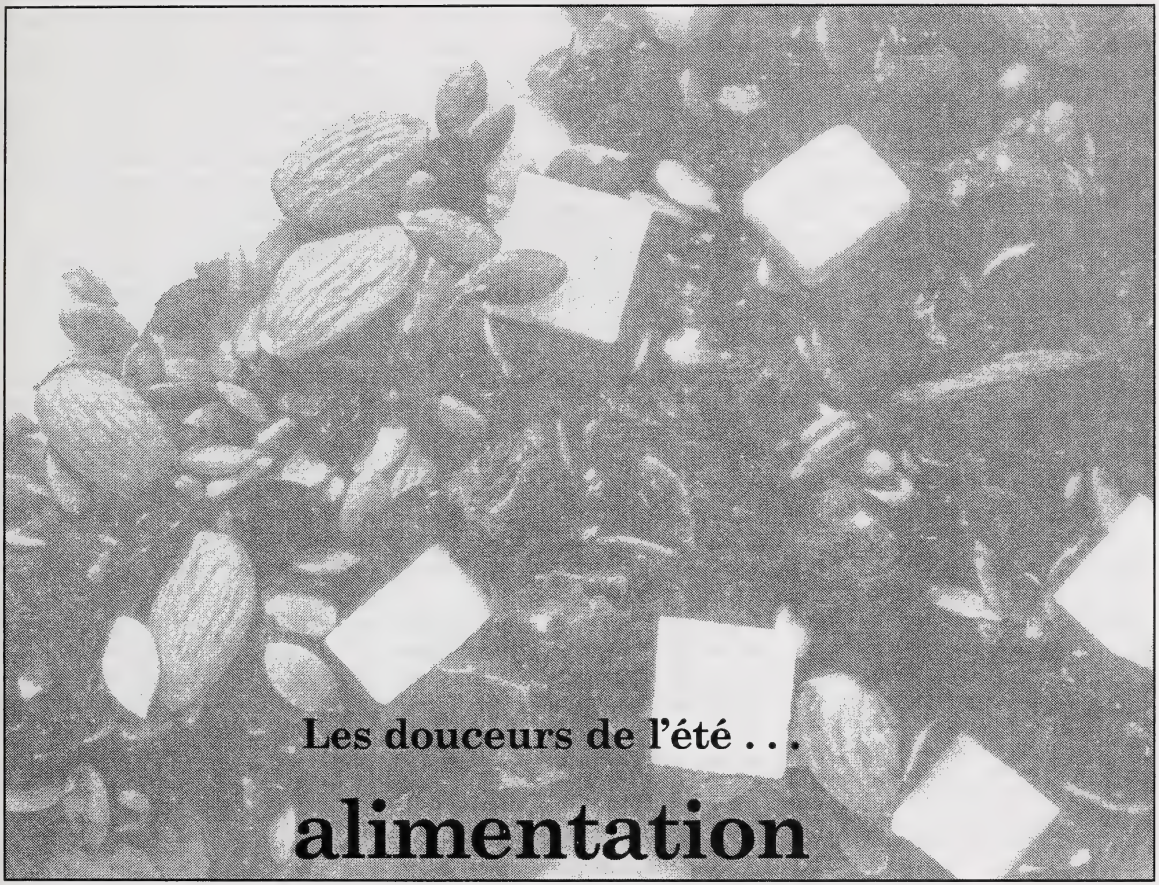
- ❑ comment m'orienter en forêt.
- ❑ où et comment faire un feu.
- ❑ où et comment bien monter une tente.
- ❑ où et comment fabriquer un abri.
- ❑ comment assurer ma sécurité en faisant du canotage.
- ❑ comment aider la victime d'un accident.
- ❑ comment traiter une entorse.

Pensez-vous être prêt(e) à entreprendre une excursion en forêt?

❑ Oui ❑ Non Raison(s) : _____

_____

_____



Les douceurs de l'été . . .

alimentation plein air

Vous allez camper en fin de semaine?

Voici des idées et des conseils pour faire de cette escapade

une réussite gastronomique!

par Martine Gaudreault, dt. p.

PARTIR À LA CONQUÊTE DE LA NATURE, c'est revigorant! Dormir sous la tente, pratiquer son sport de plein air favori, se retrouver entre amis autour d'un bon feu de camp... voilà qui nous permet de décrocher tout à fait! Mais pour que la fête soit réussie, quelques préparatifs s'imposent, en ce qui concerne la nourriture, notamment.

Pendant une activité physique, les besoins nutritionnels en vitamines, en minéraux et en protéines ne changent à peu près pas. Par contre, les besoins énergétiques augmentent en fonction de l'intensité et de la durée de l'effort, ainsi que du poids de la personne qui pratique l'activité. Il faudra donc prévoir une quantité de vivres suffisante, surtout si l'on a l'intention de pratiquer avec ardeur le canotage ou la randonnée en montagne!

Il est préférable de s'informer des services offerts à l'endroit où l'on se rend et des règlements qui y sont en vigueur et de tracer son itinéraire avant de partir. On vérifiera s'il y a des points d'eau potable et des points d'approvisionnement, s'il est permis de faire des feux, etc. Si vous vous offrez quelques jours de camping sauvage, il faudra planifier à l'avance le mode de préparation de chaque plat et bien penser à apporter tout l'équipement nécessaire (réchaud, grille, casserole, ustensiles).

Sans réfrigération, il faudra apporter un soin particulier à la conservation des aliments et choisir uniquement ceux qui sont non périssables. On mangera les aliments périssables le plus rapidement possible, en les gardant au frais avec des éléments réfrigérants (*ice-pack*). Les aliments en conserve conviennent parfaitement, mais ils ont le désavantage d'être lourds et volumineux : à limiter, donc, si l'on fait du portage. Pour réduire volume et poids, on pensera aux aliments séchés, déshydratés ou lyophilisés (vendus dans les boutiques spécialisées en plein air). Plusieurs aliments de commerce peuvent agrémenter les repas substantiellement : mélanges à soupe et à sauce en sachet, boissons en cristaux, céréales chaudes sans cuisson, poudings à préparation rapide, etc. L'utilisation de thermos est intéressante si l'on veut s'offrir en route une boisson ou un repas chaud.

Si l'on est très prévoyant, on pourra même mesurer, ensacher et étiqueter les ingrédients d'une même recette avant de partir. Ne pas oublier son petit livre de recettes! On mettra tous les plats d'un même repas dans le même sac en indiquant de quel repas il s'agit et la date de consommation prévue. On aura bien sûr écrit tous ses menus en détail : cela évite des oublis fâcheux! En expédition, à moins de vouloir passer les trois quarts de son temps à popoter, il est recommandé d'adopter la répartition des repas suivante : deux repas chauds par jour (déjeuner et souper) pris au campement, et un lunch pour le midi que l'on apporte avec soi et qui ne nécessite aucune préparation ni un long temps d'arrêt.

Voici des recettes à considérer.

Pain aux carottes

Donne 8 tranches épaisses.

1 œuf
250 ml (1 tasse) de cassonade
75 ml (5 cuil. à table) d'huile
375 ml (1 1/2 tasse) de farine de blé entier
2 ml (1/2 cuil. à thé) de muscade
5 ml (1 cuil. à thé) de cannelle
2 ml (1/2 cuil. à thé) de levure chimique
5 ml (1 cuil. à thé) de bicarbonate de sodium
2 ml (1/2 cuil. à thé) de sel
375 ml (1 1/2 tasse) de carottes râpées
60 ml (1/4 de tasse) de raisins secs
125 ml (1/2 tasse) de noix hachées

Dans un bol, mélanger l'œuf, la cassonade et l'huile. Tamiser les ingrédients secs ensemble (remettre dans la préparation le son contenu dans la farine de blé entier qui serait resté dans la passoire). Ajouter les ingrédients secs tamisés dans le mélange d'œuf. Incorporer délicatement le reste des ingrédients. Verser la préparation dans un moule à pain graissé. Faire cuire au four à 180 °C (350 °C) de 45 à 50 minutes. Laisser refroidir avant de trancher. Emballer les tranches séparément dans une pellicule de plastique.

Crêpes multigrains

Donne de 8 à 12 crêpes

160 ml (2/3 de tasse) de farine de blé entier
375 ml (1 1/2 de tasse) de farine de sarrasin
160 ml (2/3 de tasse) de semoule de maïs
60 ml (4 cuil. à table) de germe de blé rôti
160 ml (2/3 de tasse) de poudre de lait écrémé
10 ml (2 cuil. à thé) de levure chimique
5 ml (1 cuil. à thé) de sel
30 ml (2 cuil. à table) d'huile ou de margarine fondue
750 ml (3 tasses) d'eau
1 œuf
30 ml (2 cuil. à table) ou plus d'huile pour la cuisson

Avant de partir, ensacher ensemble tous les ingrédients secs. Au moment de préparer les crêpes : dans un bol, mettre les ingrédients secs. Ajouter l'huile, l'eau et l'œuf. Dans un poêlon, chauffer un peu d'huile à feu moyen. Verser environ 60 ml (1/4 de tasse) de mélange à crêpe dans le poêlon et l'incliner pour bien le couvrir. Cuire pendant 1 minute ou jusqu'à ce que la crêpe soit légèrement dorée. Retourner la crêpe et poursuivre la cuisson pendant 30 secondes. Cuire le reste de la pâte de la même manière. Servir avec de la compote de pommes.

Mélange santé 1

Donne 4 portions

500 ml (2 tasses) de dattes dénoyautées coupées en 2
250 ml (1 tasse) de raisins secs
125 ml (1/2 tasse) de graines de citrouille
125 ml (1/2 tasse) de graines de tournesol
125 ml (1/2 tasse) d'arachides ou d'amandes non salées
250 g (8 oz) de fromage mozzarella (ou cheddar), coupé en cubes

Dans un bol, mélanger tous les ingrédients. Diviser le mélange en quatre et mettre en petits sacs.

Mélange santé 2

Donne 4 portions

250 ml (1 tasse) d'abricots séchés, coupés en morceaux
375 ml (1 1/2 tasse) de raisins secs
75 ml (5 cuil. à table) de capuchons de chocolats
375 ml (1 1/2 tasse) de noix ou d'arachides non salées
250 ml (1 tasse) de céréales granola maison ou de commerce

Dans un bol, mélanger tous les ingrédients. Diviser le mélange en quatre et ensacher.

S'il fait très chaud, prévoyez des serviettes humides (*wet ones*) pour l'après-dégustation!

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Pâtes crémeuses
Donne 4 portions

500 ml (2 tasses) de pâtes alimentaires (macaroni ou coquilles)
1 poivron vert épépiné et coupé en dés
1 branche de céleri coupée en dés
1/2 oignon émincé
60 ml (4 cuil. à table) de farine
5 ml (1 cuil. à thé) de thym séché
5 ml (1 cuil. à thé) de basilic séché
250 ml (1 tasse) de lait en poudre
125 ml (1/2 tasse) de parmesan râpé
60 ml (4 cuil. à table) de margarine
1 L (4 tasses) d'eau
220 g (7,5 oz) de saumon, de thon, de dinde ou de poulet en boîte
sel et poivre

Avant de partir, ensacher séparément 1) les pâtes; 2) les légumes; 3) la farine avec les fines herbes; 4) le lait en poudre avec le parmesan. Au moment de la préparation : faire bouillir de l'eau dans une grande casserole et y cuire les pâtes jusqu'à ce qu'elles soient *al dente*. Égoutter et réserver. Dans la même casserole, faire fondre la margarine, ajouter les légumes, puis la farine et cuire pendant 2 minutes. Reconstituer le lait avec la poudre et l'eau et ajouter au mélange de légumes. Cuire jusqu'à ce que la sauce épaississe. Ajouter le saumon et bien mélanger. Servir les pâtes nappées de sauce.

Ragoût de lentilles à l'indienne
Donne 4 portions

1 courgette non pelée, coupée en tranches
1 oignon haché finement
500 ml (2 tasses) de semoule (couscous)
20 ml (4 cuil. à thé) de concentré de poulet en poudre
15 ml (1 cuil. à table) de cari
5 ml (1 cuil. à thé) de graines de cumin
15 ml (1 cuil. à table) de persil séché
2 boîtes de lentilles brunes en conserve ou 250 ml (1 tasse) de lentilles brunes ou vertes sèches + 1 L (4 tasses) d'eau
15 ml (1 cuil. à table) de margarine
750 ml (3 tasses) d'eau
sel et poivre

Avant de partir, mettre la courgette et l'oignon dans un sac, le couscous, le concentré de poulet et les épices dans un autre. Au moment de la préparation : cuire les lentilles sèches et les égoutter. Ou encore, égoutter les lentilles en conserve. Dans un poêlon, faire fondre la margarine et y faire revenir les légumes. Ajouter l'eau et porter à ébullition. Ajouter le reste des ingrédients et laisser mijoter pendant 2 minutes. Retirer la casserole du feu, couvrir et laisser reposer de 5 à 10 minutes. ■

Extrait de l'article original «Les douceurs de l'été... alimentation plein air» par Marlène Gaudreault, paru dans le magazine *SANTÉ*, juillet/août 1992, p. 39-43. Reproduit avec la permission du magazine *Santé*, 1997.

c.p.a.p.

AIDE À LA PLANIFICATION D'UN MENU

Chaque groupe de campeurs/campeuses va avoir à planifier un menu de deux jours pour l'excursion de survie en forêt. Nous demandons alors à chaque campeur/campeuse de suggérer un menu pour une journée.

Pour remplir la fiche de planification d'un menu, utilisez l'article «Alimentation plein air», vos propres connaissances et cette liste d'aliments et d'ingrédients qui sont disponibles de notre Centre.

Nous avons des :










- fruits
- légumes
- céréales chaudes
- céréales froides
- pains
- craquelins
- confitures
- barres de chocolat
- barres granola
- fromages
- soupes en boîte
- soupes en sachet
- biscuits
- poudings à préparation rapide
- boissons chaudes
- boissons froides

Nous avons les ingrédients nécessaires à la préparation du/des :





- crêpes multigrains
- pain aux carottes
- mélange santé nº 1
- mélange santé nº 2
- spaghetti aux légumes
- pâtes crémeuses
- ragoût de lentilles à l'Indienne

Nous avons aussi du/des :






- riz
- pommes de terre en flocons
- sirop
- sucre
- lait en poudre
- beurre d'arachide

c.p.a.p.

FICHE DE PLANIFICATION D'UN MENU

Indiquez vos préférences alimentaires pour les trois repas d'une journée et ensuite, justifiez vos choix.

Repas	Justification de mes choix
Déjeuner	
• _____	_____
• _____	_____
• _____	_____
Dîner	
• _____	_____
• _____	_____
• _____	_____
Souper	
• _____	_____
• _____	_____
• _____	_____

N'oubliez pas d'apporter cette fiche au camp.

Que faire . . .

en situation d'urgence pendant une excursion en plein air?

Vivre en santé vous encourage à évaluer vos connaissances des premiers soins à apporter dans certaines situations d'urgence. Encerclez la lettre de la meilleure réponse.

1. 

Après une longue randonnée pédestre, un campeur a des **ampoules** aux pieds. Que faire?

a) Mettre de la glace sur les ampoules.

b) Percer les ampoules de chaque côté avec une aiguille stérile.

Exemple 1 → (c) Laver le pied et puis ne pas toucher aux ampoules.
↑ *Exemple 2*

2. 

Votre ami a une **piqûre** d'abeille à la main. Il n'éprouve pas de réaction allergique, mais il souffre. Que faire?

a) Prendre un bon bain chaud.

b) Appliquer un gel rafraîchissant sur la piqûre et ensuite y mettre un pansement.

c) Appliquer des compresses d'eau froide et de bicarbonate de soude.

3. 

Un jeune homme s'est légèrement brûlé à la main en allumant le feu de camp. Sa **brûlure** est douloureuse. Que faire?

a) Immerger la main dans de l'eau froide pendant vingt minutes.

b) Appliquer du beurre ou de la lotion sur la brûlure.

c) Percer les ampoules et appliquer immédiatement un bandage serré.

4. 

Quelqu'un dans ton groupe est tombé en courant dans la forêt. Il s'est fait une **entorse** grave à la cheville et la cheville enfle rapidement. Que faire?

a) Immobiliser la cheville en appliquant un bandage autour de la cheville et par-dessus la chaussure.

b) Enlever la chaussure et frotter vigoureusement la cheville, puis bander le pied avant de continuer à marcher.

c) Ne pas toucher à la cheville et essayer de marcher avec l'aide d'une canne faite d'une branche d'arbre.

5.



Une autre personne est tombée en faisant de l'escalade et elle s'est cassé le bras. La **fracture** est grave. Que faire?

a) Continuer à marcher lentement, en tenant le bras près du corps et en essayant de ne pas trop le bouger.
b) Improviser un support rigide et immobiliser le bras. Prévenir le mouvement total du bras en le portant en écharpe.
c) Essayer de redresser le bras en le manipulant soigneusement et ensuite, appliquer des compresses froides.

6.



L'animateur s'est fait une **coupure superficielle** au doigt en coupant une corde avec son canif. Que faire?

a) Appliquer une pression directement sur la coupure et ensuite, appliquer de la lotion.
b) Appliquer immédiatement un pansement sur la coupure.
c) Rincer le doigt à l'eau froide et nettoyer la coupure le mieux possible avec un antiseptique.

7.



En sortant de la tente, quelqu'un a mis le pied sur un morceau de bouteille cassée et s'est fait une **coupure grave** au pied. Il y a beaucoup de sang qui coule. Que faire?

a) Laver le pied avec de l'eau chaude et appliquer un pansement léger.
b) Appliquer une crème antiseptique immédiatement et attendre que le sang arrête de couler avant d'appliquer un bandage léger.
c) Appliquer un pansement serré pour arrêter le sang, puis élever le pied blessé.

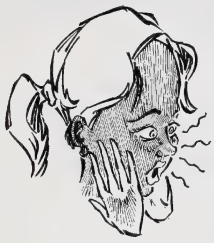
8.



Un campeur a vu un ours passer près de sa tente et maintenant, il souffre de **choc**. Que faire?

a) L'assurer que tout va bien et que l'ours est parti.
b) Faire reposer et relaxer le campeur et s'assurer qu'il a assez chaud.
c) Le faire coucher dans un endroit tranquille, bien aéré, et très frais.

9.



Après trois heures de canotage, deux campeurs souffrent d'un **coup de soleil**. Que faire?

a) Rafraîchir la peau avec un peu de gel ou de lotion après-soleil.
b) Couvrir la peau d'une crème écran-total.
c) Appliquer une lotion antiseptique sur la région rouge, sensible et gonflée.

10.



À la suite d'une longue randonnée à bicyclette, un campeur souffre de **déshydratation**. Que faire?

a) Le faire coucher dans un sac de couchage et lui faire boire beaucoup d'eau très froide.
b) Lui faire manger un grand bol de soupe chaude et boire beaucoup de liquide chaud.
c) Le faire coucher, avec les jambes et les pieds élevés, dans un endroit frais. Lui donner de petites quantités d'eau, légèrement salée, à boire.

11.



Après une excursion en raquettes, un jeune homme arrive au camp en tremblant fortement. Il souffre **d'hypothermie**. Que faire?

a) Le faire réchauffer dans son sac de couchage et ensuite, lui donner une boisson chaude et un peu sucrée à boire.
b) Lui donner un petit verre d'alcool à boire pour le réchauffer et ensuite, le faire coucher.
c) Lui faire prendre un bain chaud pour le réchauffer et ensuite, le faire coucher.

12.



Après une promenade hivernale, une campeuse revient au camp avec les orteils gelés. Ses **engelures** la font souffrir. Que faire?

a) Lui tremper les pieds dans de l'eau froide.
b) Lui frotter les pieds avec de la neige.
c) Lui tremper les pieds dans de l'eau chaude.

Vérifiez vos réponses et lisez les explications dans ***Voici les réponses***, p. 99-101.

Pour plus de renseignements sur les premiers soins et d'autres aspects de la survie en plein air, ***Vivre en santé*** vous recommande l'achat du **Guide pratique de survie en nature sauvage**, de Sébastien Forestier, en vente dans toutes les bonnes librairies.

MES NOTES

Le problème	Les soins à apporter
1. *Exemple 3 : des ampoules*	*Laver le pied, ne pas toucher aux ampoules.*
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Le problème	Les soins à apporter
7. _____	_____
8. _____	_____
9. _____	_____
10. _____	_____
11. _____	_____
12. _____	_____

Table des matières

Remerciements vi

Introduction xii

Chapitre 1 : L'HABILLEMENT 1

- Les vêtements .....
  - printemps
  - été
  - automne
  - hiver
- Les avantages et les désavantages de certains tissus .....
  - le coton
  - la laine
  - les fibres synthétiques
- Les chaussures .....
  - les bottes
  - les mocassins

Chapitre 2 : L'ÉQUIPEMENT 25

- Les sacs à dos
- Les sacs de couchage
- Les matelas
- Les tentes
- Les trousses de survie
- Les trousses de premiers soins
- Les couteaux, canifs, haches...

Exemple 1

→ ✓Chapitre 3 : LA COMMUNICATION ***fournir des détails de l'excursion*** 50

- Avec la famille et les amis ***donner une copie de son itinéraire*** ← ***Exemple 2***
- Avec les gardes des parcs nationaux
- Avec les animateurs du camp

Chapitre 4 : LE FEU 54

- Le site
- Le combustible
- La construction
- L'allumage
- L'entretien
- Les précautions

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Chapitre 5 : L'ORIENTATION 65
- La boussole
- La montre et le soleil
- La mousse sur les arbres
- Les cartes topographiques
- L'observation des lieux
- Les constellations

Chapitre 6 : L'ABRI 77
- Le site
- Les types d'abri
  - les appentis
  - les tentes et les tipis
  - les abris de neige
- La construction

Chapitre 7 : L'EAU 102
- Trouver l'eau
- Rendre l'eau potable
  - faire bouillir l'eau
  - ajouter des produits commerciaux

Chapitre 8 : LA NOURRITURE 106
- Les plantes comestibles
  - les fruits sauvages
  - les champignons
  - les carottes de nénuphars
  - les quenouilles
- La nourriture capturée
  - le poisson
  - le gibier à poil
  - le gibier à plumes
- La conservation de la nourriture
  - les aliments périssables
  - les aliments à conservation limitée
  - les aliments non périssables

Chapitre 9 : LES DANGERS 126
- Les conditions météorologiques
- Le terrain
- Les animaux sauvages
- Les insectes

Chapitre 10 : LES PREMIERS SOINS 136
- Les sortes d'urgences
  - les coupures
  - les fractures
  - les entorses
  - les coups de soleil/de chaleur
  - la déshydratation
  - les engelures
  - les piqûres
- La trousse de premiers soins

Chapitre 11 : LA SIGNALISATION 149
- Le feu
- La fumée
- Les coups de fusil
- Les coups de sifflet
- Les miroirs
- Le téléphone cellulaire
- Le symbole standard du SOS

Chapitre 12 : LE CAMP DE LONGUE DURÉE 160
- Choisir un site
- Établir le camp
- Entretenir le camp
- Lever le camp
- Respecter l'environnement

Conclusion 190

L'équipement de camping

Il n'est pas nécessaire de payer une fortune pour s'équiper avant d'aller faire du camping. Il y a de l'équipement pour tous les goûts et tous les besoins. Il s'agit de faire un peu de recherche et d'identifier l'équipement indispensable, l'usage auquel l'équipement va servir, le nombre de fois que l'équipement va être utilisé et ce qu'on est prêt à payer.

Jetons un coup d'œil à ce que nous considérons «équipement indispensable».

Une tente

Il est important de bien choisir sa tente, car celle-ci doit protéger le campeur de la pluie, des vents, des petits animaux et des insectes pendant les nuits passées en plein air.

Avant de choisir une tente, il faut décider où, quand et comment on va s'en servir et combien de personnes vont y loger. Ce n'est pas une bonne idée d'acheter une tente conçue pour des conditions extrêmes si on n'en a pas besoin.

Idéalement, il faut choisir une tente en nylon aux armatures en aluminium très léger qui est facile à assembler et à installer et qui est équipée de grandes moustiquaires.

Il est important de choisir une tente qui a des fermetures éclair de très bonne qualité. Le plancher doit être en tissu épais qui remonte bien sur les bords. Une bonne tente

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

va avoir un double toit à 10 cm du premier toit et qui descend jusqu'au sol.

Finalement, il faut demander au vendeur s'il est possible de voir une tente déjà montée.

Les matelas de camping

Un matelas à mousse est indispensable au campeur pour isoler le corps du sol dur, froid et souvent humide et pour améliorer le confort. Notez bien que les matelas de plage pneumatiques ne sont pas à la mode avec les «vrais» campeurs. Les bons matelas ont une densité de mousse d'au moins 1,5 cm qui assure l'isolation et une résistance à la déchirure sans être volumineux ou lourds.

Ces matelas peuvent faire la différence entre une aventure mémorable et des vacances ratées.

Les sacs de couchage

Pour se garder au chaud la nuit, il faut choisir son sac de couchage selon sa taille et la saison de l'usage. Il ne faut pas permettre aux vendeurs de vous convaincre qu'il faut absolument acheter un sac en duvet! Les sacs en duvet sont excellents pour l'hiver mais souvent trop chauds pour l'été. Ils coûtent plus cher que les sacs en fibres synthétiques et ne sont pas aussi pratiques dans les climats humides. De fait, un sac en duvet devient tout à fait inutilisable lorsque mouillé. Cependant, les sacs en fibres synthétiques sont moins compressibles et moins durables. Un autre point à considérer est la grandeur du sac. Un sac trop grand se réchauffe lentement. Alors avant d'acheter, il faut considérer l'usage, la matière utilisée dans la fabrication, le poids et l'espace qu'ils occupent.

Les sacs

On doit absolument avoir une sorte de sac pour transporter son matériel. La sorte de sac dépend du moyen de transport utilisé et de la durée de l'excursion. Va-t-on faire les excursions en voiture, à bicyclette, à cheval ou à pied? Est-ce pour une excursion d'une journée, de quelques jours ou de quelques semaines?

- **les sacs à dos**

Il faut baser son choix de sac à dos sur le confort et le volume. Le campeur doit s'assurer d'acheter un sac à dos qui lui va comme un gant.

Les bons sacs ont une grosse ceinture et des bretelles que l'on peut ajuster. Le sac doit reposer sur les hanches pour être confortable.

On doit aussi vérifier si le sac est imperméable. Un sac doit protéger son contenu de l'eau mais aucun sac n' est

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

8

Mes notes sur les conseils donnés à la radio

1.	2.	3.	4.
•	•	•	•
•	•	•	•
•	•	•	•

Conseils des Campeurs Avertis

Voulez-vous gagner le sac de couchage trois saisons offert par le nouveau magasin «*À la belle étoile*»?

Si oui, vous n'avez qu'à offrir quelques conseils aux amateurs du plein air. Pour chacune des illustrations suivantes, écrivez un conseil approprié. Servez-vous des exemples pour vous inspirer!



Voici cinq exemples de conseils possibles pour cette illustration :

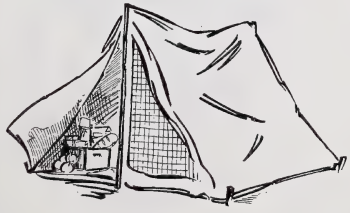
1. ***Apportez*** une variété de vêtements, car la température peut changer rapidement.
2. ***Ne*** **vous permettez** ***jamais*** d'avoir froid; vous courez le risque de devenir malade.
3. ***Il faut*** toujours avoir assez de vêtements chauds à cause des changements de température.
4. ***Je vous conseille de*** toujours apporter des vêtements chauds avec vous en camping, parce que la température peut tomber considérablement la nuit.
5. ***Ne pas partir*** sans une variété de vêtements; les températures peuvent varier énormément.





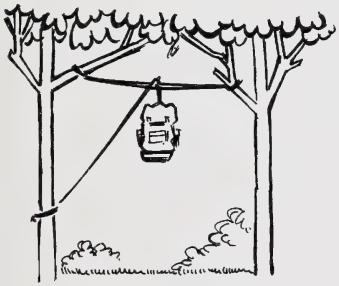




















Nom : _____

Âge : _____

Adresse : _____

_____

N° de téléphone : _____

9

LISTE DE CONTRÔLE

En lisant ton travail, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans mon formulaire de concours :
· j'ai donné douze conseils. ❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑
· j'ai donné une explication pour chaque conseil. ❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑
· j'ai donné des renseignements personnels pour le compléter. ❑ /25

Culture :
Dans mon formulaire de concours :
· j'ai utilisé la convention appropriée pour indiquer mon âge. ❑ /1

Précision de la langue :
Je crois que :
* j'ai utilisé le vocabulaire approprié à la situation. ❑
* j'ai donné au moins un conseil à l'impératif. ❑
* j'ai donné au moins un conseil à l'infinitif. ❑
* j'ai donné au moins un conseil en utilisant «il faut». ❑
* j'ai donné au moins un conseil en utilisant le verbe «conseiller». ❑
* j'ai donné au moins un conseil au négatif. ❑
* j'ai fait l'accord du verbe avec son sujet. ❑
· j'ai utilisé les pronoms objets correctement. ❑
· j'ai bien combiné mes idées. ❑
· j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑
· j'ai utilisé la bonne orthographe (spelling). ❑
(*L'accent majeur : 0,5 point va être enlevé pour chaque erreur.) /16

Stratégies :
Pour cette production écrite :
· j'ai utilisé des modèles pour écrire mes conseils. ❑
· j'ai utilisé la liste de contrôle pour vérifier si mon formulaire de concours est complet et la langue précise. ❑
· j'ai utilisé des ouvrages de référence pour améliorer mes conseils. ❑
Indique les ouvrages utilisés : _____

_____ /3

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Total pour la tâche : /45

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

11 *Listening to a camp song*

Situation: The first night at ***Le Centre de plein air PINVERT***, everyone sat around the campfire singing and toasting marshmallows. For the next sing-a-long, each group was asked to choose a song and provide the words. Your group has chosen ***Le Joyeux promeneur*** from the camp cassette collection. Someone in your group started writing out the words but was unable to finish, so you volunteer to listen to the cassette and finish writing out the words.



Communicative Task: Listening to a camp song in order to write out the words for your group.

Directives :

1. Prends ton audiocassette **COMPRÉHENSION ORALE** et écoute le ***Segment 26***.

2. En écoutant attentivement, remplis les trous.

3. Vérifie tes réponses dans la section ***Voici les réponses***, p. 107.

Notes culturelles

En Amérique du Nord, les campeurs ont l'habitude de se réunir autour du feu en fin de journée et de chanter avec entrain. En France, les amateurs de camping n'ont pas cette même habitude. La chanson «Le Joyeux Promeneur» est d'origine allemande.

Le Joyeux promeneur

Par _____, *sous* _____,
J'aime à _____
Le _____, *le* _____
Je me mets à _____.

Valdéri, valdéra... (Refrain)

_____ *suivant du clair ruisseau*
Les folâtres ébats
Je l' _____ *dire dans les roseaux,*
_____.

Et _____ *et* _____
Tous les _____ *jaseurs*
Mêlant leurs _____, *mêlant leurs* _____
Entonnent tous en chœur.

_____ *que je* _____
Au hasard du _____
A mon _____, *bientôt* _____
Par ce même refrain.

Et je serai au long _____
Avec la même ardeur
_____ *errant* _____
_____.

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

12

How you tell a story will determine how well it will be received. Remember that the story must not sound read. Use your voice as expressively as possible to add interest to your story.



5. Après t'être bien préparé(e), prends ton audiocassette **PRODUCTION ORALE** et enregistre ton histoire.
6. Écoute ton histoire.
7. Utilise ta liste de contrôle pour vérifier si ton travail est complet et précis.
8. Si tu n'es pas satisfait(e) de ton travail, enregistre une deuxième version.
9. Indique, sur la liste de contrôle, la version que tu veux faire évaluer.
10. Remets ton audiocassette **PRODUCTION ORALE**, la grille d'organisation et la liste de contrôle à ton facilitateur pour obtenir une évaluation.

GRILLE DE PLANIFICATION		
Éléments recherchés	**Idées clés**	**Détails**
Personnage(s) important(s)		
Où se passent les événements		
Quand se passent les événements		
Les actions en ordre chronologique		
Mots que je peux utiliser pour lier mes idées		
Conclusion ou morale		

LISTE DE CONTRÔLE

En écoutant ton enregistrement, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans mon histoire :
- j'ai inclus une courte introduction. ❑
- j'ai identifié le(s) personnage(s). ❑
- j'ai mentionné le lieu et le temps. ❑❑
- j'ai décrit au moins cinq actions en ordre chronologique. ❑❑❑❑❑
- j'ai inclus assez de détails pour attirer l'attention. ❑
- j'ai inclus assez de détails pour maintenir l'attention. ❑
- j'ai inclus une conclusion ou une morale. ❑

(2 points par élément) /22

Culture :
Dans mon histoire :
- j'ai inclus une salutation appropriée à la situation. ❑ /1

Précision de la langue :
Je crois que :
* j'ai utilisé les temps des verbes appropriés à la situation. ❑
* j'ai fait l'accord du verbe avec son sujet. ❑
* j'ai utilisé au moins trois mots-liens. ❑❑❑
- j'ai utilisé le vocabulaire approprié à la situation. ❑
- j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑
- j'ai bien prononcé les mots. ❑

(*L'accent majeur : 0,5 point va être enlevé pour chaque erreur.) /17

Dans la présentation orale, je crois que :
- j'ai mis de l'expression dans ma voix. (2) ❑
- j'ai utilisé un débit approprié (delivery) à mon histoire. (2) ❑ /4

Stratégies :
Pour cette production orale :
- j'ai utilisé un modèle écrit et un modèle oral pour préparer mon histoire. ❑
- j'ai utilisé une grille de planification pour organiser mes idées. ❑
- j'ai pris le risque de créer une histoire originale. ❑
- j'ai pratiqué la présentation de mon histoire. ❑
- j'ai utilisé la liste de contrôle pour vérifier si mon histoire est complète et la langue précise. ❑
- j'ai évalué mon histoire et j'ai décidé d'accepter ma première version ❑ ou d'enregistrer une deuxième version. ❑** /6

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Total pour la tâche : /50

**Je veux faire évaluer :

Version n° 1 ❑
Version n° 2 ❑

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

13

Détails de l'excursion

Chef du groupe :

Membres du groupe : Responsabilités :

Destination choisie : Moyen de transport :

Raisons pour le choix de destination :

Campeur/Campeuse : Jo

Équipement à apporter pour la cuisine.

❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑

Tes responsabilités : Organiser la cuisine et préparer le menu pour deux jours.

Comment choisir les aliments à apporter. *(Jo)*

13

Campeur/Campeuse : Pat

Équipement à mettre dans la trousse.

❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑

Tes responsabilités : Construire deux appentis et préparer une trousse de survie.

Où et comment construire un appentis. *(Pat)*

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.

Campeur/Campeuse : Terry

Équipement essentiel à notre transport :

❑
❑
❑
❑
❑
❑
❑
❑

Tes responsabilités : Aider Pat à construire les abris, faire et maintenir le feu.

13

Où et comment faire un feu. *(Terry)*

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

Campeur/Campeuse : Moi

Éléments à mettre dans la trousse de premiers soins.

❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑
❑	❑

Tes responsabilités : Remplir la carte «Détails de l'excursion» pour Jean-Pierre, organiser les campeurs, préparer la trousse de premiers soins et préparer la liste d'articles essentiels à chaque campeur/campeuse pour l'excursion.

Articles de toilette : *(moi)*

Équipement de camping/orientation :

Vêtements essentiels :

LISTE DE CONTRÔLE

En lisant ton travail, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans mon jeu, j'ai inclus :
- un titre. (1) ❑
- les directives. (2) ❑
- au moins dix situations qui indiquent les bonnes habitudes de la vie en plein air. (10) ❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑
- au moins cinq situations qui indiquent les mauvaises habitudes de la vie en plein air. (5) ❑❑❑❑❑ /18

Culture :
Dans mon jeu :
- j'ai utilisé la convention appropriée pour écrire le titre. ❑ /1

Précision de la langue :
Je crois que :
* j'ai utilisé le vocabulaire approprié au jeu et à la situation. ❑
* j'ai utilisé les temps des verbes appropriés à la situation. ❑
* j'ai fait l'accord du verbe avec son sujet. ❑
* j'ai utilisé la bonne orthographe. ❑
- j'ai fait l'accord des articles et des adjectifs avec les noms. ❑
- j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑

(*L'accent majeur : 0,5 point va être enlevé pour chaque erreur.) /12

Stratégies :
Pour cette production écrite :
- j'ai utilisé un modèle pour créer mon jeu. ❑
- j'ai pris le risque de créer un jeu original. ❑
- j'ai utilisé la liste de contrôle pour vérifier si mon jeu est complet et la langue précise. ❑
- j'ai utilisé des ouvrages de référence pour améliorer mon jeu. ❑
  Indique les ouvrages utilisés : _____

_____ /4

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Total pour la tâche : /35

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

14

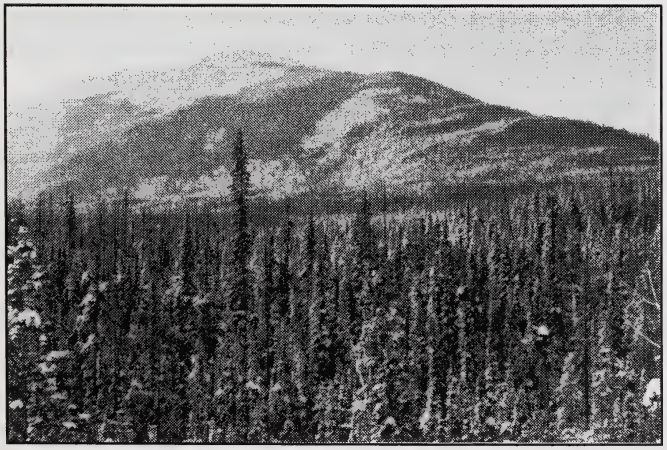
14

Ski et camping d'hiver

La traversée de Charlevoix

Exemple
par Claude Lafleur ←①





Tous les amateurs de plein air ont entendu parler des Hautes Gorges de Charlevoix et bon nombre en ont fait la traversée à la belle saison.

Beaucoup moins nombreux sont ceux qui savent qu'il est possible de faire la traversée de Charlevoix en hiver. Et on peut compter sur une toute petite calculatrice ceux qui l'ont effectivement faite.

Exemple
Notre rêve, mon copain Michel Paris ←① et moi, c'était de faire les quatre-vingt-

dix kilomètres de la Traversée de Charlevoix l'hiver, en ski de fond et en camping léger.

Il faut dire qu'on est un peu fous, ou à tout le moins très enthousiastes : donnez-nous un défi et nous pourrons difficilement résister à la tentation de le relever.

Je dis un peu fous parce que nous aurions pu faire comme la plupart de ceux qui se lancent sur cette piste, c'est-à-dire réserver un séjour dans les confortables chalets qui jalonnent cette piste ou, à tout le moins, prévoir coucher dans les refuges qui s'offrent aux aventuriers.

Mais non; nous voulions jouer aux vrais coureurs de bois et dormir sous la tente. Et bien, malgré des conditions adverses, nous avons réussi notre expédition et pouvons vous affirmer que ce rêve est réalisable.

Voici donc, tiré de notre journal de voyage, le détail de nos aventures.

Dimanche, 20 février

Arrivée à 13 h 30 au début du sentier : le point de départ de la traversée se situe sur la route 381 reliant Saint-Urbain à Chicoutimi, à vingt-quatre kilomètres de Saint-Urbain. Le trajet est de quatre-vingt-dix kilomètres et se fait généralement en six jours à cause du degré de dénivellation des pentes. Le point d'arrivée se situe au Mont Grand Fond, au nord de La Malbaie.

Un formidable dégel, du jamais vu à cette époque, a fondu les congères et nous nous retrouvons les pieds à l'eau. Il fait 10 °C. On ne peut skier dans cette neige mouillée sans caler.

Nous devons partir en raquettes. Nos raquettes sont équipées de la même fixation que nos skis ce qui nous épargne de traîner deux paires de bottes différentes. Elles nous serviront aussi à compacter la neige pour installer le campement.

Après quelques heures de marche nous croisons des militaires, pilotes de F-16 de Bagotville, qui nous informent que le point d'eau suivant est à environ 2 km plus loin. Je décide de continuer et nous arrivons au ruisseau à 17 h 30. Il fait déjà sombre, c'est un peu imprudent, mais nous sommes fiers d'avoir de l'eau tout près.

Le temps doux persiste, il pleut et nous mangeons sous la tente en faisant un auvent avec nos pôles de ski. Durant la nuit nous entendons le vent chaud venir et passer comme un jet supersonique.

Lundi, 21 février

À notre lever, il fait beau soleil et encore très doux : 10 °C comme dimanche. Nous déjeunons et empaquetons nos affaires. Nous faisons par alternance du ski et de la raquette. Pendant dix heures les montagnes de Charlevoix se déroulent devant nous, chacune plus jolie que la précédente quand elle surgit au détour de la piste. À la fin de la journée, nous n'avons presque plus de klister universel. À 17 h 20, une fixation se brise, alors nous décidons de monter le campement tout près de la piste car le terrain est de niveau.

Après avoir fait une table dans la neige, nous préparons le repas qui est excellent et copieux, ensuite c'est le dodo bien mérité. Il fait 2 °C et nous voyons une aurore boréale verte, mauve et blanche danser entre les crêtes des montagnes : c'est magnifique!

La nuit est très claire, presque la pleine lune et c'est pourquoi les militaires, qui jusqu'ici voyageaient à notre rythme, peuvent nous doubler et progresser jusqu'à 22 h : au lieu de camper, ils se rendent jusqu'à un gîte qui est prévu pour l'usage des excursionnistes.

Mardi, 22 février

Il fait encore très beau mais plus froid -10 °C au thermomètre portatif de Michel. Nous déjeunons de gruau, toasts et beurre d'arachides. Je prépare ma fixation brisée la veille avec le canif et le petit tournevis de notre trousse.

Nous marchons toute la journée puisque la neige a maintenant durci et peut supporter notre poids. C'est maintenant trop glacé pour le faire en ski. Ce qui n'empêche pas les paysages somptueux de Charlevoix de nous enchanter au détour de chaque montagne.

Nous arrivons au refuge et retrouvons les gens de Bagotville. Ils abandonnent la traversée et ont décidé de passer la journée à se reposer. Ils nous informent qu'un groupe qui a couché en forêt comme nous a aussi abandonné.

Nous prenons de l'eau au chalet sans y séjourner et nous continuons jusqu'au prochain point d'eau.

Nous accusons maintenant une journée de retard et nous ne voulons pas sortir plus tard que samedi pour ne pas inquiéter nos familles.

Maintenant c'est Michel qui tombe souvent. Nous sommes chargés comme des mulets : cinquante-cinq livres plus skis. Nous avons un peu froid car le vent s'est levé. Nous cherchons un endroit à l'abri près du ruisseau et nous montons le campement.

Bonne bouffe et dodo.

Mercredi, 23 février

Au lever, nous rencontrons un copain de l'armée qui quitte son groupe puisqu'il a une partie de basket-ball à Régina le jeudi et nous annonce par la même occasion que ses copains ont décidé de continuer la traversée.

Un militaire dit que son copain qui avait un traîneau le regrette car les conditions et les nombreuses montagnes ne se prêtaient pas au traîneau. Un autre, lui, c'est sa peau de phoque qui ne colle plus et un autre sa bottine qui brise; toute une équipe! Ils n'ont presque plus de klister eux non plus.

Nous partons vers 11 h 00. J'ai dormi 12 heures, ça fait du bien. Il fait beau et froid : -17 °C. Nous marchons jusqu'au prochain chalet.

Comme il n'y a personne, nous décidons de passer la nuit pour faire sécher tout notre linge. Quel luxe!

Nous rencontrons des gens de Ste-Agathe, un couple dans la quarantaine. Lui apporte toujours une hache peu

importe où il va et se fait toujours un feu lors du dîner. Nous l'avons baptisé Daniel Boone. Un Norvégien de 69 ans surnommé Jack Rabbit et deux autres marathoniens de ski accompagnent ce couple. Ils sont tous les cinq en «de luxe» ce qui veut dire que quelqu'un transporte leurs bagages et leur bouffe en motoneige.

Nous sommes bien, il n'y a pas de vent. Je pense à ma femme et à mes enfants, je m'ennuie d'eux mais je suis aussi content qu'ils soient si compréhensifs.

Jeudi, 24 février

J'ai entretenu le feu toute la nuit. Michel ronfle, je mets mes boules Quies.

Il neige depuis le milieu de la nuit. C'est super! Il fait -15 °C ce matin. Nous partons avec tout notre équipement après le déjeuner pour nous rendre dans les Hautes Gorges de la rivière Malbaie, surnommées 4G Valley par nos pilotes d'armée parce que c'est à cet endroit qu'ils obtiennent 4 fois la force gravitationnelle avec leur avion F-16 lors de leur entraînement à basse altitude dans la région.

Nous débutons en raquettes et continuons en skis. Les conditions sont excellentes. Les descentes se font sans problème à une vitesse raisonnable compte tenu de notre chargement. Nous sommes très heureux. Il neige encore, la visibilité est très réduite et nous ne pouvons apercevoir la vallée tant convoitée. Nous faisons de très belles descentes en télémark.

Pour la nuit, nous construisons un igloo : c'est notre première expérience avec ce genre d'abri.

Vendredi, 25 février

Nous avons bien dormi dans l'igloo. Nous avons eu chaud, plus chaud que prévu, c'est vraiment efficace.

Je me suis levé avant Michel, j'ai fait un feu et fait chauffer l'eau du déjeuner. Il fait -15 °C, nous avons préparé notre sac à dos et nous partons vers 10 h pour les Hautes Gorges.

Il est tombé énormément de neige et le vent souffle en rafales. Il fait soleil. Après plusieurs heures nous rebroussons chemin puisqu'il vente trop et nous ne pourrons pas voir encore cette fois-ci la 4G Valley.

Nous arrivons à notre emplacement à 17 h 30. Comme toujours Michel va chercher l'eau et je prépare l'emplacement de camping qui est maintenant sous trente-cinq centimètres de neige fraîche. C'est la pleine lune. Je l'ai vue se lever à travers les branches durant notre souper. Il vente très fort sous un éclairage nocturne et dans un décor sans pareille. Bonne nuit.

Samedi, 26 février

Il fait -20 °C à notre réveil et il vente encore très fort. Nous déjeunons et préparons notre sac pour le départ. Nous décidons de faire un dernier tour de raquettes car la neige est superbe.

CONSEILS PRATIQUES

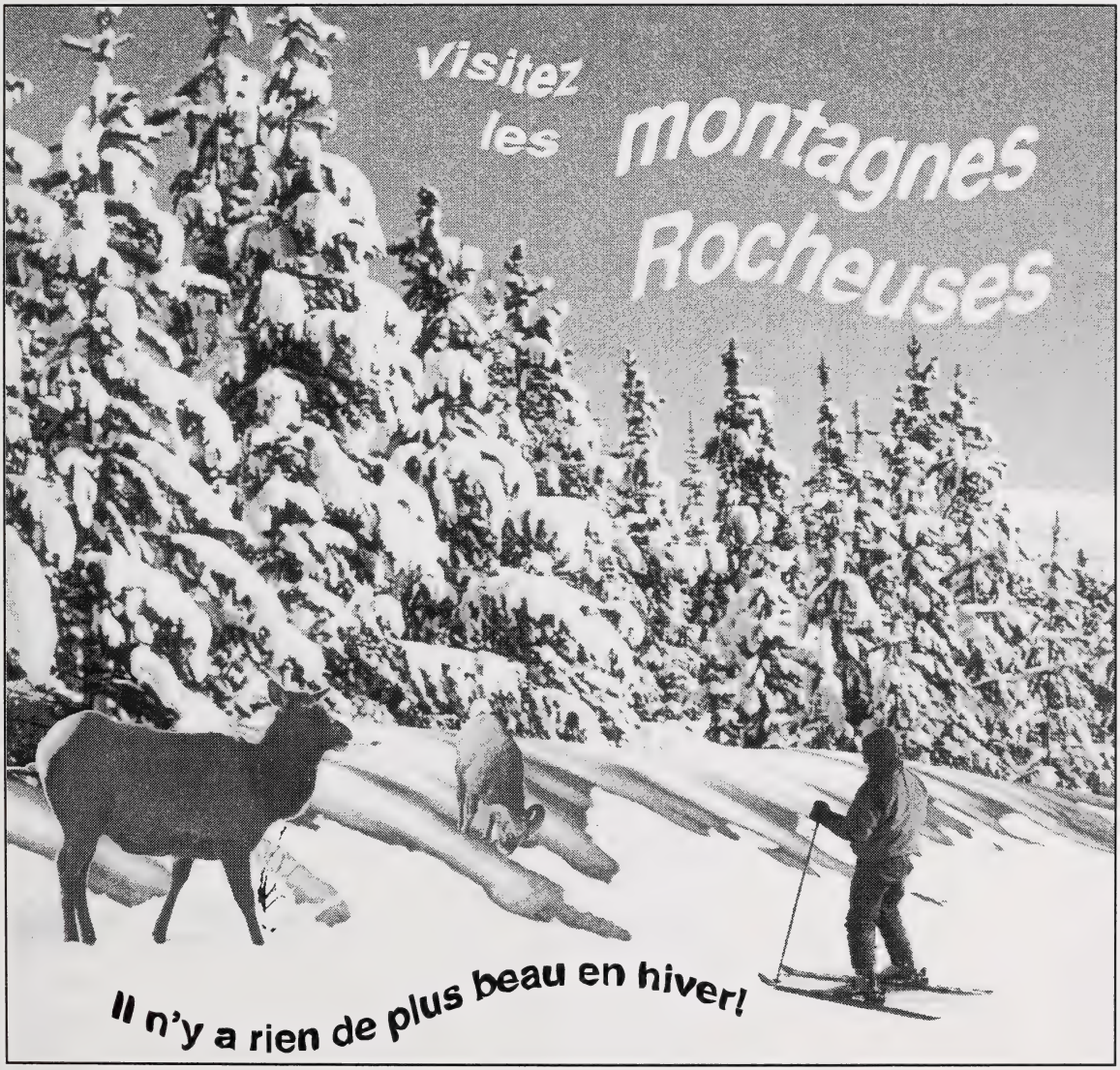
Voici quelques conseils pratiques qui vous aideront à bien démarrer dans cette discipline.

- En hiver, il est important de bien manger pour maintenir sa température corporelle et l'augmentation de la fréquence des repas améliore la résistance au froid, c'est pourquoi je suggère d'apporter une collation dans son sac de couchage pour produire plus de chaleur durant la nuit. Ainsi que de l'eau, car on se déshydrate davantage par temps froid. De préférence prendre un contenant avec une grande ouverture car elle risque moins de s'obstruer par la glace. Uriner fréquemment aide aussi à conserver sa chaleur corporelle.
- Utiliser des assiettes et bols de plastique pour que la nourriture refroidisse plus lentement.
- Le choix de l'emplacement est important pour se mettre à l'abri du vent tout en prenant soin de ne pas se placer directement sous de gros conifères remplis de neige dont la chute pourrait endommager la tente. Bien compacter la neige où l'on désire monter la tente.
- J'aime bien boire un breuvage chaud au réveil, c'est pourquoi je prépare un thermos la veille pour le lendemain matin.
- Les vêtements que l'on prévoit porter le lendemain sont placés dans le sac de couchage à condition qu'ils soient secs, ainsi qu'une lampe de poche et nos bottes si possible.
- Un confort dont je ne saurais me passer est une paire de «mouffles» que je chausse après une longue journée de ski.
- La tête doit toujours être couverte dans le sac de couchage pour ne pas perdre inutilement de calories.
- Un tapis de sol d'une épaisseur d'au moins 1,5 cm est nécessaire pour s'isoler du sol.
- Il est important de porter des vêtements qui respirent et qui ne retiennent pas l'humidité comme le polypropylène, le capilène, le polar ainsi que des survêtements en Goretex. Il est préférable de porter plusieurs couches de vêtements qu'on peut enlever ou remettre au besoin.
- Un anorak avec des fermetures éclair sous les bras augmente la ventilation durant les efforts intenses.
- Il est aussi important d'avoir des bas de rechange pour éviter d'avoir les pieds gelés lorsqu'on arrête pour préparer le campement.
- Prévoir assez de combustible pour faire fondre la neige ou la glace pour l'eau potable et la cuisson des aliments car il est possible de ne pas trouver de point d'eau accessible.
- Sortir son sac de couchage au matin pour le faire ventiler pour en réduire son poids d'humidité.
- Une lampe frontale est fort appréciée lors de la préparation des repas car la noirceur vient vite en hiver.
- Ne jamais cuisiner dans la tente à cause de la vapeur.
- Prévoir une trousse de premiers soins.
- Équipez votre tente d'une jupette que l'on remblaie de neige pour éviter les rafales.
- Placer ces choses dans des sacs de couleurs différentes pour ne pas chercher sans cesse dans son sac à dos.

Nous décidons d'aller voir le 4G puisqu'enfin le vent est tombé et le soleil est radieux : nous verrons enfin ces fameuses Hautes Gorges de Charlevoix, probablement les plus beaux paysages au Québec. Mission accomplie! Nous pouvons retourner voir nos femmes et nos enfants.

N.D.L.R. : chose étonnante, la Traversée de Charlevoix prétend détenir du gouvernement du Québec un bail qui lui assure le droit de passage exclusif sur cette piste pourtant située sur les terres de la Couronne, information qu'il nous a été impossible de vérifier. À tout événement, cet organisme offre divers services de support logistique incluant, au choix, le transport des gens, des bagages et des vivres en motoneige, le logement en chalet de montagne et le déplacement des voitures entre le point de départ et le point d'arrivée. ■

Article original «La traversée de Charlevoix» paru dans le magazine GÉO PLEIN AIR, novembre/décembre, Vol.6, N° 4, 1994, p. 9-11. Reproduit avec la permission d'*Édition Tricycle*, 1997.



Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

LISTE DE CONTRÔLE

En lisant ton travail, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans mon journal intime :
· j'ai inclus au moins dix éléments d'un article sur les voyages.
❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑
· j'ai inclus assez de détails pour décrire chaque élément.
❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑ /20

Culture :
Dans mon journal intime :
· j'ai utilisé la forme appropriée pour la date. ❑ /1

Précision de la langue :
Je crois que :
* j'ai utilisé les temps des verbes appropriés à la situation. ❑
* j'ai fait l'accord du verbe avec son sujet. ❑
· j'ai utilisé le vocabulaire approprié à la situation. ❑
· j'ai utilisé au moins deux adverbes ou expressions adverbiales. ❑❑
· j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑
· j'ai utilisé la bonne orthographe. ❑
(*L'accent majeur : 0,5 point va être enlevé pour chaque erreur.) /13

Stratégies :
Pour cette production écrite :
· j'ai utilisé un article de magazine comme modèle. ❑
· j'ai utilisé la liste des éléments d'un article sur les voyages pour organiser mes idées. ❑
· j'ai utilisé mes connaissances d'un paragraphe pour écrire ma description. ❑
· j'ai pris le risque de créer un message original. ❑
· j'ai utilisé la liste de contrôle pour préparer ma description ❑ et pour vérifier si ma description est complète et la langue précise. ❑
· j'ai utilisé des ouvrages de référence pour améliorer mon journal intime. ❑
Indique les ouvrages utilisés : _____

_____ /6

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Total pour la tâche : /40

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

18

LE PARC DU MONT PLAISANT

SIGNALEMENT D'UNE PERSONNE DISPARUE

Nom de la personne disparue : _____

Sexe : M ❑ F ❑ Âge : _____ ans

Taille : _____ cm Poids : _____ kg

· Où se trouvait la personne disparue?

dans un centre de plein air ❑ dans un camp sauvage ❑

Précisez l'endroit.

_____

_____ /2

· Décrivez la personne disparue en indiquant au moins six caractéristiques physiques. N'oubliez pas les signes physiques particuliers tels que les cicatrices, les handicaps, les taches de naissance, les grains de beauté, etc.

_____

_____

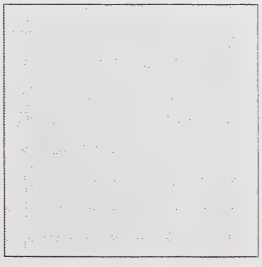
_____

_____ /3

_____

_____

Attachez ci-dessous une photo, si disponible, de la personne disparue.



suite . . .

- Décrivez en général la santé de la personne disparue. Fournissez les détails pertinents sur les maladies, les allergies, les médicaments et l'état de santé de la personne.

/2

- Décrivez les événements (les activités) des 24 heures précédant la disparition de la personne.

/5

- Décrivez en détail l'heure de la disparition, l'endroit où la personne a été vue pour la dernière fois, ce qu'elle faisait, et les conditions météorologiques dans la région.

/2

suite . . .

- Donnez une raison possible pour la disparition de cette personne.

_____

_____ /1

_____

- Décrivez les connaissances et les habiletés que cette personne possède sur la survie en forêt.

_____

_____

_____ /2

_____

_____

- Quels objets, qui portent l'odeur de la personne disparue, pouvez-vous fournir aux chercheurs et à leurs chiens pour les aider à retrouver la personne?

_____

_____

_____ /2

_____

- Nom de la personne qu'il faut informer des progrès ou des résultats de la recherche.

_____

Nom de la personne qui signale la disparition.

_____

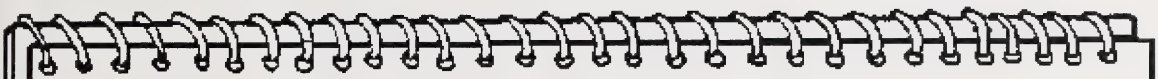
Votre lien avec la personne disparue.

_____

Production écrite : /19

Signature : _____ Date : _____

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.



MES NOTES

Catégories d'information	Mes idées et mes réactions
•	
•	
•	
•	
•	
•	
•	
•	
Autres(s)	

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

LISTE DE CONTRÔLE

En écoutant ton enregistrement, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans mes commentaires :
· j'ai inclus au moins cinq catégories d'information.
❑❑❑❑❑
(2 points par élément) /10

Culture :
Dans ma présentation, j'ai utilisé :
· une salutation appropriée à la situation. ❑
· une expression appropriée pour m'identifier. ❑
· une expression appropriée pour la conclure. ❑ /3

Précision de la langue :
Je crois que :
* j'ai utilisé les temps des verbes appropriés à la situation. ❑
* j'ai fait l'accord du verbe avec son sujet. ❑
* j'ai utilisé au moins trois mots-liens. ❑❑❑
· j'ai utilisé le vocabulaire approprié à la situation. ❑
· j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑
· j'ai bien prononcé les mots. ❑
(*L'accent majeur : 0,5 point va être enlevé pour chaque erreur.) /7
Dans la présentation orale, je crois que :
· j'ai parlé avec expression. (1) ❑
· j'ai utilisé un débit approprié à mes commentaires. (2) ❑ /4

Stratégies :
Pour cette production orale :
· j'ai utilisé des modèles oraux pour préparer mes commentaires. ❑
· j'ai utilisé une grille de planification pour organiser mes idées. ❑
· j'ai pris le risque de présenter des commentaires originaux. ❑
· j'ai pratiqué la présentation de mes commentaires. ❑
· j'ai utilisé la liste de contrôle pour vérifier si mes commentaires sont complets et la langue précise. ❑
· j'ai évalué mes commentaires et j'ai décidé d'accepter ma première version ❑ ou d'enregistrer une deuxième version. ❑** /6

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Total pour la tâche : /30

** Je veux faire évaluer :

Version nº 1 ❑
Version nº 2 ❑

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

LISTE DE CONTRÔLE

En lisant ton travail, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans mon article, j'ai inclus :
- un titre. (1) ❑
- la raison pour l'excursion. (1) ❑
- au moins quatre détails sur la préparation. (4) ❑❑❑❑
- au moins douze éléments d'un article de voyage. (12) ❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑
- la meilleure expérience de l'excursion. (2) ❑
- la pire expérience de l'excursion. (2) ❑
- une conclusion. (2) ❑ /24

Culture :
Dans mon article :
- j'ai utilisé la convention appropriée pour écrire la date. ❑ /1

Précision de la langue :
Je crois que :
* j'ai utilisé les temps des verbes appropriés à la situation. ❑
* j'ai fait l'accord du verbe avec son sujet. ❑
* j'ai utilisé au moins trois mots-liens. ❑❑❑
- j'ai utilisé une variété de phrases. ❑
- j'ai utilisé le vocabulaire approprié à la situation. ❑
- j'ai fait l'accord des articles et des adjectifs avec les noms. ❑
- j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑
- j'ai utilisé la bonne orthographe. ❑
- j'ai utilisé la bonne ponctuation. ❑

(*L'accent majeur : 0,5 point va être enlevé pour chaque erreur.) /16

Stratégies :
Pour cette production écrite :
- j'ai utilisé les éléments d'un article sur les voyages et le format pyramide pour organiser mes idées. ❑
- j'ai utilisé un article de journal comme modèle. ❑
- j'ai utilisé la liste de contrôle pour préparer mon article ❑ et pour vérifier si mon article est complet et la langue précise. ❑
- j'ai préparé une ébauche de mon article. ❑
- j'ai suivi le plan de révision pour améliorer mon article. (8) ❑
- j'ai utilisé des ouvrages de référence pour améliorer mon article. ❑
  Indique les ouvrages utilisés : _____

_____ /14

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Total pour la tâche : /55

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Section de réflexion

Mes réflexions sur le Module 6

1. Quelle(s) activité(s) as-tu aimée(s) le plus? Pourquoi? _____

2. Quelle(s) activité(s) as-tu trouvé le moins difficile à faire? Pourquoi?

3. Quelle(s) activité(s) as-tu trouvé le plus difficile à faire? Pourquoi?

4. Pour chaque phrase, coche (✓) la case qui décrit le mieux ton opinion.

Après avoir fait ce module, je crois que :	**s'est beaucoup améliorée depuis le dernier module**	**s'est améliorée un peu depuis le dernier module**	**ne s'est pas améliorée depuis le dernier module**
· ma compréhension du français parlé...			
· ma compréhension des textes écrits en français...			
· mon habileté à parler en français...			
· mon habileté à écrire en français...			

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5. Pour chaque phrase, coche (✓) la case qui décrit le mieux ton opinion.

Après avoir fait ce module, je crois que :	**Beaucoup**	**Un peu**	**Pas du tout**
· je comprends mieux ce que veut dire «la vie en plein air».			
· je sais mieux quoi faire pour m'amuser et pour survivre en plein air.			
· je connais mieux certaines conventions et des expressions utilisées pour écrire un journal intime et un article de voyage.			
· je connais mieux les règles grammaticales (p. ex. : les pronoms objets directs et indirects, le passé composé et l'imparfait, et les différentes façons de donner des conseils).			
· je connais mieux le vocabulaire de la vie en plein air.			
· j'ai utilisé mes connaissances stratégiques pour améliorer mon français.			
· je peux utiliser un plan de révision pour réviser mes productions écrites.			

N.B. : N'oublie pas d'inclure ces deux pages avec l'activité 20.



Quelle aventure!

La vie en plein air t'a rempli de beaucoup d'énergie et de beaucoup d'enthousiasme pour la vie en général. Mais, le temps passe vite et ton séjour à Villerocher finira bientôt. Vite! C'est le moment de bouger et de vivre tes dernières expériences avec la famille Dupont et tes nouveaux amis! Prends ton Module 7 – La vie sociale et commence à planifier tes dernières activités sociales.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

2

Notes culturelles

En France, la fête nationale est le 14 juillet. Elle commémore la Révolution de 1789 et en particulier, la prise de la Bastille qui était alors une prison. Tous les bâtiments officiels et le transport en commun public sont décorés du tricolore (bleu, blanc, rouge) qui sont les couleurs du drapeau français. Dans de nombreuses villes, il y a

p. 1

un défilé militaire, mais le plus prestigieux se déroule à Paris où les troupes sont présentées au président de la République. La musique tient une grande place ce jour-là, en particulier ***la Marseillaise****, l'hymne national français. Tout le monde fait la fête et le soir, on danse dans les bals populaires et les discothèques. On regarde aussi avec grand plaisir des feux d'artifices spectaculaires.*

p. 2



Villerocher, le 3 juillet

J'organise un *party* pour fêter mon dix-huitième anniversaire. Le *party* va avoir lieu chez moi (32, avenue Laflamme), le samedi 14 juillet de 21 h à ?? h.

Peux-tu me donner une réponse avant la fin de la semaine prochaine, s'il te plaît?

J'espère te voir au *party*!

Antonio

Pas de cadeau, s'il te plaît.

MES NOTES

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Grille d'auto-évaluation

Nom et numéro d'identité : _____

Date : _____

Avant de faire mon appel, je me suis assuré(e) de savoir :	Facilement	Avec quelque difficulté	Avec beaucoup de difficulté
· inviter quelqu'un à faire quelque chose.			
· proposer des activités.			
· accepter une invitation.			
· refuser une invitation.			
· utiliser le vocabulaire approprié à la situation.			
Dans mon appel, j'ai :			
· remercié mon ami de son invitation.			
· expliqué pourquoi je ne pouvais pas assister au *party*.			
· proposé deux activités à faire ensemble.			
· discuté les détails concernant l'activité.			
· utilisé les conventions sociales appropriées à ce genre de conversation téléphonique.			
· utilisé les temps des verbes appropriés.			
· utilisé des pronoms objets directs et indirects pour rendre mon français plus naturel.			
· bien prononcé mes mots.			
· utilisé des stratégies pour mieux comprendre mon ami.			
· utilisé des stratégies pour améliorer mon français.			

N.B. : N'oublie pas de remplir cette grille après avoir terminé l'appel et de la remettre à ton facilitateur après avoir terminé le module.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

3

MES NOTES

Liste d'idées suggérées par Chantale pour nous aider à la planification de la fête pour M. et M^me^ Dupont :

Stratégie(s) de lecture utilisée(s) : _____

_____

_____

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

NOTES

N'oublie pas de mentionner que la fête va avoir lieu le 30 août, 19-- dans la salle Louis XIV de l'hôtel Palais Royal (rue LaVérendrye) de 18 h à 2 h. Si les gens ne peuvent pas assister, ils doivent téléphoner au 652-8242. (le numéro de Daniel)

Et la tenue?

Lise

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5

MES NOTES

Appels reçus au sujet de la fête

Nom(s) de l'/des invité(e)(s)	Raison(s) pour ses/leurs regrets	Message(s) laissé(s) pour M. et M^{me} Dupont

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

6

MES NOTES

Daniel,

Voici des renseignements qui correspondent aux catégories d'information que tu as mentionnées dans ta note.

1.

2.

3.

4.

5.

suite . . .

MES NOTES

6.

7.

suite . . .

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

MES NOTES

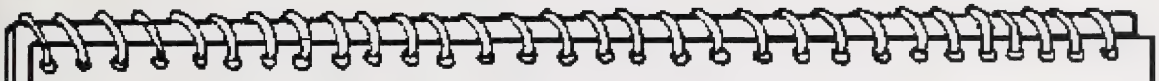
8.

9.

10.

11.

Stratégies de lecture utilisées pour m'aider à comprendre le texte :



MES NOTES

Appel	Activités sociales du passé	Faites par qui?	Activités sociales du présent	Faites par qui?
1er				
2e				
3e				

7

Appel	Activités sociales du passé	Faites par qui?	Activités sociales du présent	Faites par qui?
4e				
5e				
6e				

8

Gagnez! Gagnez! Gagnez!

Deux jours d'aventures inoubliables pour dix personnes au nouveau parc d'attractions FUNZONE, y compris, une nuit dans un hôtel de luxe et tout transport par ***Limousine Par Excellence***.

Tirage : **le dernier vendredi du mois**, à midi, à Radio CHIC.

Pour participer au concours, vous n'avez que deux choses à faire. Premièrement, décrivez un événement social inoubliable de votre passé (ex. : party, réunion de famille, mariage, anniversaire, party de club, soirée dansante, etc.) et expliquez pourquoi cet événement est inoubliable. ***Le texte ne doit pas dépasser 100 mots.***

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

8

Gagnez! Gagnez! Gagnez!

Deuxièmement, comparez des activités sociales du passé à celles du présent. Il faut utiliser au moins trois idées présentées lors de l'émission **À vous la parole**. Pour terminer, donnez votre opinion sur les activités du passé et du présent. ***Le texte ne doit pas dépasser 100 mots.***

Nom du participant/de la participante : _____

N° de téléphone : _____ Âge : _____

8

LISTE DE CONTRÔLE

En lisant ton travail, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans la première partie du bulletin-réponse, j'ai mentionné :
- l'événement inoubliable. (1) ❑
- le jour, la date ou l'heure. (1) ❑
- le lieu. (1) ❑
- le nombre d'invités. (1) ❑
- un détail concernant les invités. (1) ❑
- deux autres détails sur l'événement. (4) ❑❑
- la raison pour laquelle l'événement est inoubliable. (2) ❑

Dans la deuxième partie du bulletin-réponse :
- j'ai comparé au moins trois différentes activités sociales du passé et du présent. (6) ❑❑❑
- j'ai donné mon opinion sur ces activités du passé et du présent. (2) ❑ /19

Culture :
Dans le bulletin-réponse :
- j'ai utilisé la convention appropriée pour donner mon âge. (1) ❑ /1

Précision de la langue :
Je crois que :
* j'ai utilisé les temps des verbes appropriés à la situation. ❑
* j'ai fait l'accord du verbe avec son sujet. ❑
* j'ai utilisé au moins deux mots-liens. ❑❑
* j'ai utilisé au moins un comparatif ou un superlatif. ❑
* j'ai utilisé une expression appropriée pour donner mon opinion. ❑
- j'ai utilisé le vocabulaire approprié à la situation. ❑
- j'ai fait l'accord des articles et des adjectifs avec les noms. ❑
- j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑
- j'ai utilisé la bonne orthographe. ❑

(*L'accent majeur : 0,5 point va être enlevé pour chaque erreur.) /16

Stratégies :
Pour cette production écrite :
- j'ai pris le risque de créer des messages originaux. ❑
- j'ai utilisé mes notes de l'activité 7 pour remplir la deuxième partie du bulletin-réponse. ❑
- j'ai utilisé la liste de contrôle pour préparer mes textes ❑ et pour vérifier si mon bulletin-réponse est complet et la langue précise. ❑
- j'ai utilisé des ouvrages de référence pour améliorer ma description. ❑
  Indique les ouvrages utilisés : _____

_____ /4

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Total pour la tâche : /40

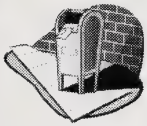
Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Pause culture

Souvent quand on offre un cadeau, on inclut une petite carte sur laquelle on a écrit quelques petits mots d'accompagnement. Ce message a pour but de rendre le cadeau plus personnel.

Va à la p. C-22 de ton **MANUEL D'ACCOMPAGNEMENT** – ***Section culture*** pour trouver des exemples.

9 *Writing a personal note to accompany a gift*



Situation: You are very disappointed that you are unable to attend the anniversary celebration. However, you plan to leave the Inuit print that you finally received from ***Télémarché Plus*** with ***Lise***, so that she can present it to ***monsieur*** and ***madame Dupont*** at the celebration. To add a personal touch to the gift, you decide to write a note to enclose with it.

Communicative Task: Writing a personal note to accompany your gift in order to express your regrets and to offer your congratulations and best wishes on this special day.

Directives :

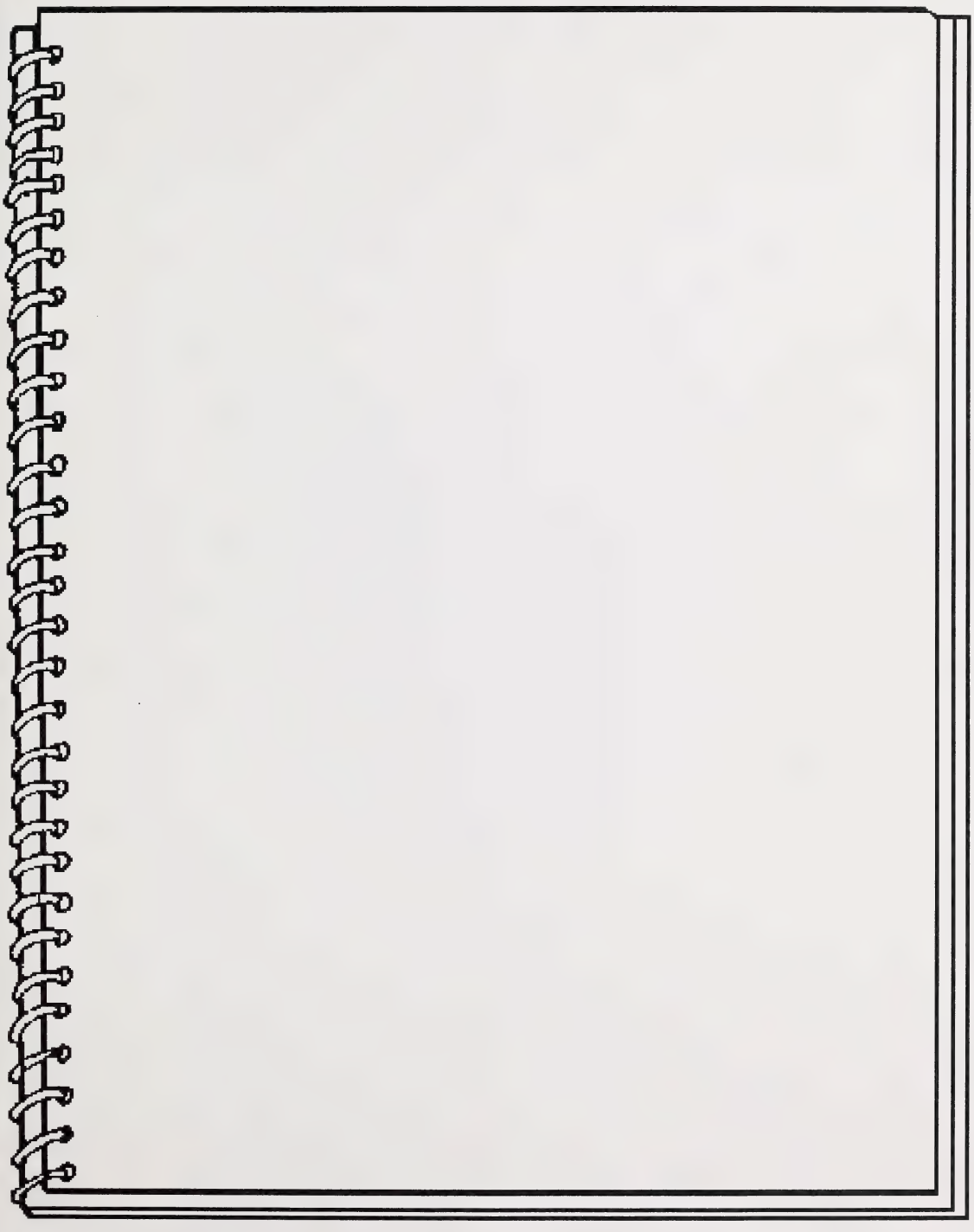
1. Prends ton **MANUEL D'ACCOMPAGNEMENT** – ***Section culture***, p. C-22 et relis les exemples de cartes qui accompagnent des cadeaux.

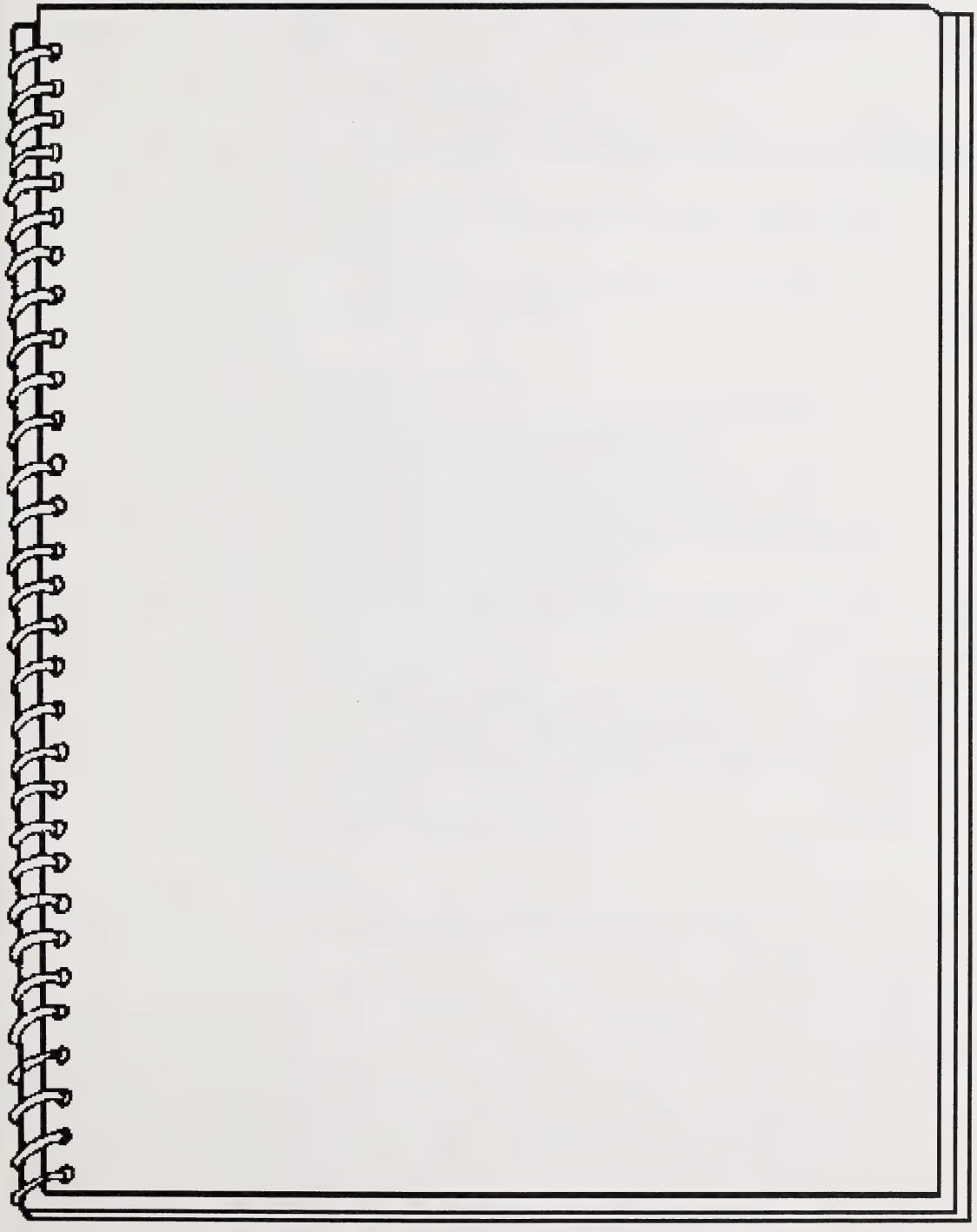
2. Choisis le style approprié à la situation.

3. Écris ton message sur la carte ci-dessous qui :
   - mentionne ton offre d'un cadeau,
   - exprime tes regrets,
   - exprime tes félicitations,
   - exprime tes souhaits et
   - inclut un appel et une salutation.

4. Après avoir fini le module, remets ta note à ton facilitateur.

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.





Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

10

LISTE DE CONTRÔLE

En lisant ton travail, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans mon journal intime :
- j'ai mentionné six objets dans ma boîte à souvenirs. (3) ❑❑❑❑❑❑
- j'ai décrit le rapport entre chaque objet et l'expérience vécue. (3) ❑❑❑ ❑❑❑
- j'ai donné une description de chaque expérience. (6) ❑❑❑❑❑❑
- j'ai donné au moins deux détails pour chaque expérience. (6) ❑❑❑❑❑❑
- j'ai mentionné au moins un sentiment évoqué par chaque expérience. (6) ❑❑❑❑❑❑
- j'ai inclus une conclusion. (2) ❑ /26

Précision de la langue :
Je crois que :
* j'ai utilisé les temps des verbes appropriés à la situation. ❑
* j'ai fait l'accord du verbe avec son sujet. ❑
* j'ai utilisé au moins trois mots-liens. ❑❑❑
* j'ai utilisé correctement au moins trois pronoms objets. ❑
- j'ai utilisé le vocabulaire approprié à la situation. ❑
- j'ai fait l'accord des articles et des adjectifs avec les noms. ❑
- j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑
- j'ai utilisé la bonne orthographe. ❑

(*L'accent majeur : 0,5 point va être enlevé pour chaque erreur.) /11

Stratégies :
Pour cette production écrite :
- j'ai utilisé l'exemple donné comme modèle. ❑
- j'ai utilisé la liste de contrôle pour préparer mon message ❑ et pour vérifier si mon message est complet et la langue précise. ❑
- j'ai utilisé des ouvrages de référence pour améliorer mon journal intime. ❑

  Indique les ouvrages utilisés : _____

  _____ /3

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Total pour la tâche : /40

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

11

MES NOTES

Personne	Idées principales	Questions posées

LISTE DE CONTRÔLE

En écoutant ton audiolettre, coche (☑) chaque partie que tu penses avoir réussi à faire.

Contenu du message :
Dans mon audiolettre :
- j'ai répondu aux questions posées. (7) ❑
- j'ai donné mes réactions à une idée mentionnée par chaque personne. (5) ❑
- j'ai inclus quelque chose de personnel pour chaque membre de la famille. (6) ❑
- j'ai mentionné au moins trois sentiments éprouvés. (3) ❑❑❑
- j'ai remercié la famille. (2) ❑ /23

Culture :
Dans mon audiolettre :
- j'ai exprimé la date correctement. ❑
- j'ai utilisé une salutation appropriée. ❑
- j'ai employé ***tu*** ou ***vous*** correctement dans toutes les situations. (3) ❑
- j'ai terminé ma lettre d'une façon appropriée. ❑ /6

Précision de la langue :
Je crois que :
* j'ai utilisé les temps des verbes appropriés à la situation. ❑
* j'ai fait l'accord du verbe avec son sujet. ❑
* j'ai utilisé au moins trois mots-liens. ❑❑❑
* j'ai utilisé correctement au moins deux pronoms objets ❑❑ et deux pronoms accentués. ❑❑
- j'ai utilisé le vocabulaire approprié à la situation. ❑
- j'ai fait l'accord des articles et des adjectifs avec les noms. ❑
- j'ai utilisé l'ordre correct des mots. ❑
- j'ai bien prononcé les mots. ❑

(*L'accent majeur : 0,5 point va être enlevé pour chaque erreur.) /17

Je crois que dans ma présentation orale :
- j'ai parlé avec expression. ❑
- j'ai utilisé un débit approprié à mon message. ❑ /4

Stratégies :
Pour cette production orale :
- j'ai utilisé mes notes pour organiser mes idées. ❑
- j'ai pris le risque de créer un message original. ❑
- j'ai fait de l'auto-correction en parlant ❑ **ou** j'ai utilisé d'autres stratégies pour améliorer mon message ❑.
- j'ai utilisé la liste de contrôle pour préparer ma lettre ❑ et pour vérifier si ma lettre est complète et la langue précise. ❑
- j'ai évalué mon audiolettre et j'ai décidé d'accepter ma première version ❑ ou d'enregistrer une deuxième version ❑.** /5

N.B. : N'oublie pas de remettre cette liste de contrôle à ton facilitateur.

Production orale : /55

Total pour la tâche : /80

**Je veux faire évaluer :
Version nº 1 ❑
Version nº 2 ❑

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Section de réflexion

Mes réflexions sur le Module 7

1. Quelle(s) activité(s) as-tu aimée(s) le plus? Pourquoi? _____

2. Quelle(s) activité(s) as-tu trouvé le moins difficile à faire? Pourquoi?

3. Quelle(s) activité(s) as-tu trouvé le plus difficile à faire? Pourquoi?

4. Pour chaque phrase, coche (✓) la case qui décrit le mieux ton opinion.

Après avoir fait ce module, je crois que :	**Beaucoup**	**Un peu**	**Pas du tout**
• je comprends mieux ce que veut dire «la vie sociale».			
• je connais mieux les façons d'inviter quelqu'un à faire quelque chose.			
• je connais mieux les façons de répondre à des invitations.			
• je connais mieux les conventions associées aux invitations, aux réponses et aux notes personnelles.			
• j'ai amélioré mon utilisation des temps de verbe (passé composé, imparfait), des pronoms objets, du comparatif et du superlatif.			
• je connais mieux le vocabulaire de la vie sociale.			
• j'ai utilisé mes connaissances en stratégies pour améliorer mon français.			

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

Mes réflexions sur le cours de French 20

1. Quel(s) module(s) as-tu aimé(s) le plus? Pourquoi? _____

_____

_____

_____

_____

2. Quel(s) module(s) as-tu trouvé le moins difficile à faire? Pourquoi?

_____

_____

_____

_____

3. Quel(s) module(s) as-tu trouvé le plus difficile à faire? Pourquoi?

_____

_____

_____

_____

4. Pour chaque phrase, coche (✓) la case qui décrit le mieux ton opinion.

Après avoir fait ce cours, je crois que :	**s'est beaucoup améliorée depuis le début**	**s'est améliorée un peu depuis le début**	**ne s'est pas améliorée depuis le début**
• ma compréhension du français parlé...			
• ma compréhension des textes écrits en français...			
• mon habileté à parler français...			
• mon habileté à écrire en français...			

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

5. Pour chaque phrase, coche (✓) la case qui décrit le mieux ton opinion.

- **Compréhension orale**

Après avoir terminé ce cours, je peux comprendre :	**Facilement**	**Avec quelque difficulté**	**Avec beaucoup de difficulté**
• les renseignements donnés/l'information donnée dans une conversation téléphonique.			
• des annonces publicitaires.			
• des descriptions d'œuvres d'art, de mode, de personnalité.			
• des questions de sondage.			
• les idées présentées dans des entrevues à la radio et à la télévision.			
• une recette donnée à la radio ou à la télévision.			
• les idées principales présentées dans une émission de radio ou de télévision.			
• les idées présentées dans une discussion.			
• les idées présentées dans une audiolettre.			
• les idées présentées dans une vidéo instructive.			
• les mots d'une chanson.			
• une histoire de camp.			
• les réactions personnelles données par quelqu'un au sujet d'une expérience vécue.			
• le contenu de listes présentées oralement.			

- **Stratégies**

Après avoir terminé ce cours, je peux :	**Facilement**	**Avec quelque difficulté**	**Avec beaucoup de difficulté**
• utiliser des stratégies pour m'aider à comprendre différents genres de textes oraux.			

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

• Production orale

Après avoir terminé ce cours, je peux :	Facilement	Avec quelque difficulté	Avec beaucoup de difficulté
• téléphoner pour obtenir des renseignements.			
• téléphoner pour fournir des renseignements.			
• téléphoner pour m'inscrire à un club, à un cours, à un camp de vacances.			
• téléphoner à une émission de radio pour exprimer mon opinion sur un sujet.			
• donner des conseils.			
• composer une audiolettre.			
• commander des repas.			
• discuter d'une variété de sujets.			
• laisser un message au répondeur téléphonique.			
• participer à une interview au téléphone.			
• annoncer un article à vendre à la radio.			
• commander des articles annoncés à la radio ou à la télévision.			
• raconter une histoire pour amuser.			
• exprimer mes réactions personnelles au sujet d'une expérience vécue.			

• Stratégies

Après avoir terminé ce cours, je peux :	Facilement	Avec quelque difficulté	Avec beaucoup de difficulté
• utiliser des stratégies pour m'aider à mieux m'exprimer oralement en français.			

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

• Compréhension écrite

Après avoir terminé ce cours, je peux comprendre les idées présentées dans :	Facilement	Avec quelque difficulté	Avec beaucoup de difficulté
• des lettres formelles.			
• des notes/lettres informelles.			
• des invitations formelles.			
• des invitations informelles.			
• des articles de journaux.			
• des articles sur les voyages.			
• des sondages.			
• des dépliants.			
• des messages téléphoniques notés sur un papier.			
• des annonces.			
• des recettes.			
• des Pages Jaunes.			
• des formulaires : - de concours. - d'inscription. - de demande d'emploi. - de signalisation. - d'admission.			
• des poèmes.			
• des mini-tests.			
• des conseils.			
• des aide-mémoire.			
• des listes.			
• des bandes dessinées.			

• Stratégies

Après avoir terminé ce cours, je peux :	Facilement	Avec quelque difficulté	Avec beaucoup de difficulté
• utiliser des stratégies pour m'aider à comprendre différents genres de textes écrits.			

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

• Production écrite

Après avoir terminé ce cours, je peux rédiger :	Facilement	Avec quelque difficulté	Avec beaucoup de difficulté
• des notes informelles.			
• des lettres informelles.			
• des lettres formelles.			
• des invitations informelles.			
• des invitations formelles.			
• des articles de journaux.			
• des articles sur les voyages.			
• des articles de journal intime.			
• des annonces publicitaires.			
• des questions pour un mini-sondage.			
• des dépliants.			
• des recettes.			
• des cinquains.			
• des formulaires.			
• une description d'une œuvre d'art.			
• des conseils.			
• le contenu d'une carte d'occasion spéciale.			
• des menus.			
• des règles pour un jeu.			
• des listes.			

• Stratégies

Après avoir terminé ce cours, je peux :	Facilement	Avec quelque difficulté	Avec beaucoup de difficulté
• utiliser des stratégies pour m'aider à améliorer ma production de différents genres de textes écrits.			

Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

• Culture

Après avoir terminé ce cours, je peux utiliser les conventions sociales pour :	Facilement	Avec quelque difficulté	Avec beaucoup de difficulté
• les lettres informelles.			
• les lettres formelles.			
• les appels téléphoniques.			
• les invitations formelles/informelles.			
• les réponses aux invitations.			
• l'emploi du «tu» et du «vous».			
• les recettes.			
• les articles de journaux.			

• Langue

Après avoir terminé ce cours, je peux :	Facilement	Avec quelque difficulté	Avec beaucoup de difficulté
• utiliser des adverbes et des locutions adverbiales.			
• utiliser le comparatif et le superlatif des adjectifs.			
• utiliser le comparatif et le superlatif des adverbes et des locutions adverbiales.			
• utiliser plusieurs expressions formées du verbe «faire».			
• poser des questions en utilisant l'inversion.			
• utiliser plusieurs mots-liens pour relier les idées d'une phrase.			
• utiliser les pronoms accentués.			
• utiliser plusieurs mots-liens pour relier les phrases d'un paragraphe.			
• utiliser les pronoms objets directs.			
• utiliser les pronoms objets indirects.			
• employer le passé composé pour parler d'actions et de situations du passé.			
• employer l'imparfait pour parler d'actions et de situations du passé.			
• utiliser le vocabulaire approprié à la situation ou au contexte.			

 Il est permis à l'acheteur de reproduire cette page.

National Library of Cana
Bibliothèque nationale du Ca
3 3286 50805 186

Printed by
Learning Resources
Distributing Centre
Production Division
Barrhead, Alberta
Canada, T7N 1P4
LRDC
"Reaching Students Is What We're About"